

Zilan

Juice Extractor
ZLN1166



INSTRUCTION MANUAL

400 Watt

220-240V

50-60 Hz

www.zilan.com.tr

AR PT MK HU GR BG AL RU IT ES GE FR BIH CRO PL RO TR DE EN

PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

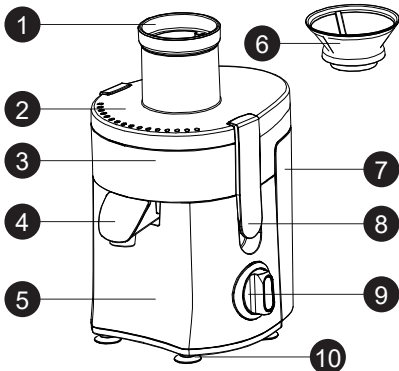
GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before using this device, please read the instruction manual carefully.
- Please make sure the rated voltage is the same as the voltage that you used.
- Please keep the instructions, the guaranty certificate, the sales receipt, and if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private use and not for commercial use, not for professional use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use when attaching accessory parts, cleaning the device, or whenever a disturbance occurs. Switch off the device beforehand. Pull on the plug, not on the cable.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not allow children to play with the device. Do not let children play with packaging material such as plastic bags.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with physical, sensory, or mental disabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the possible hazards. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are under 8 years old and unsupervised.
- Do not repair the device yourself, but rather consult an authorized expert in case of a problem.
- For safety reasons, a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department, or a similar qualified person.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, and the like.
- Switch off the device and unplug it when you are not using the device.
- Use only original accessories provided by the supplier.

EN

- Do not use the device outdoors. (Unless the device is designed to be used outside.) Always protect against zero or sub-zero temperatures.
- Never use near water (bathtub, sink, etc.). The appliance should not be exposed to rain or moisture. Only use the device when your hands are dry.
- If the device falls into water, unplug it before taking it out of the water. Do not touch the water source. The device must be checked by a specialist before it is used again. To avoid the risk of electric shock, do not clean the device with water or immerse it in water.
- Use the device only for the intended purpose.
- This device must only be operated when connected to a grounded socket installed in accordance with regulations. Make sure that the supply voltage corresponds to the voltage stated on the type plate.
- Damages that occur when the device is used for purposes other than those specified in the instructions or is used incorrectly or is not repaired by experts are not covered by the warranty.
- Always use the device on a flat and horizontal surface.
- The device should not be used anymore after, in case of falling on a hard surface from height. Even invisible damage may cause negative effects on the functional safety of the device. The device can only be used after being checked by a professional.
- Never carry or pull the device by holding the charging cable as there is a risk of a short circuit due to cable breakage. Do not bend, pinch, or pull the power cord over sharp edges.
- Do not fix the suction feet to sensitive surfaces. Some paints or synthetic coating may react adversely with the material of the suction feet and soften them. This could cause them to leave marks.
- Don't apply too much pressure to the cone while juicing in order not to seize the motor.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.

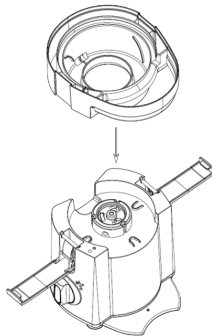
GET TO KNOW YOUR PRODUCT



- | | |
|--------------------|-----------------------|
| 1. Feeding tube | 6. Filter |
| 2. Top cover | 7. Pulp container |
| 3. Juice collector | 8. Safety lock |
| 4. Spout | 9. Speed control knob |
| 5. Main body | 10. Non-slip feet |

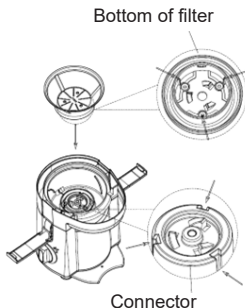
BEFORE FIRST USE

- Remove all packaging materials.
- Wash all parts, except the main body, in warm soapy water.
- Rinse and dry thoroughly. Wipe the main body with a damp cloth.
- Do not connect the appliance to power during assembly.

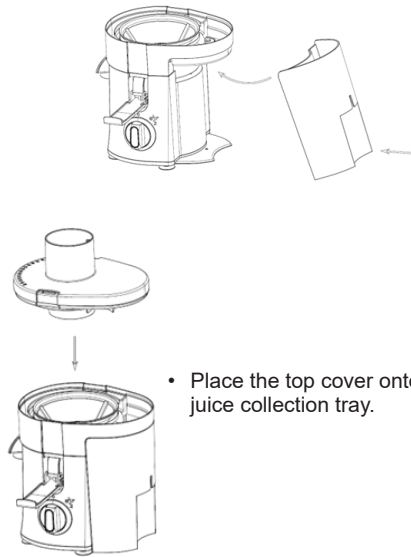


ASSEMBLING

- Place the main body on a flat, stable surface.
- Install the juice collector tray and spout assembly onto the main body as shown in the diagram.
- Install the filter assembly into the connector at the top of the main body, as shown in the diagram.
- Install the crumb tray into the right flange position of

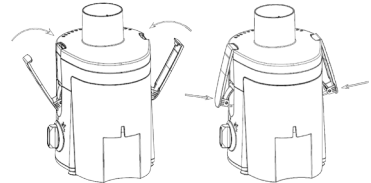


the main body as shown in the diagram.

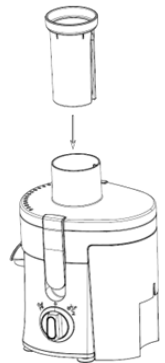


- Place the top cover onto the juice collection tray.

- Fasten the locks at the both ends as shown in the diagram



- Install the food pusher into the upper funnel of the top cover as shown in the diagram.
- Your juicer is now ready to use.



OPERATION

- Place the juicer on a flat, stable surface.
- Plug the unit into a nearby power outlet.
- Position a juice container under the spout.

- Prepare the ingredients.

Note: Always wash fruits and vegetables before juicing. Remove large seeds, pits, and thick peels, as they may damage or block the filter. For better taste, remove thick pith. Cut large items into smaller pieces to fit easily into the feed chute.

- Add a small amount of fruit or vegetables into the feed chute. Insert the food pusher and press down gently. Do not apply excessive force, as this may reduce juice yield.
- Select the desired speed:
 - 0: Off
 - I: Soft fruits and vegetables
 - II: Hard fruits and vegetables

After processing, switch back to 0. Remove the food pusher, add more ingredients, and continue until finished.

Note: Monitor the juice container and pulp container, as they may fill quickly.

- To empty the pulp container:
 - Ensure the switch is set to 0 and the unit is unplugged.
 - Release the locking clips on both sides.
 - Remove the food pusher and top cover.
 - Take out the pulp container and empty it into a food waste or compost bin.

USAGE TIPS

- Always insert the plunger before turning on the juicer to prevent splashing.
- When juicing large quantities, clean the filter regularly to avoid clogging.
- Use fresh fruits and vegetables for maximum juice yield.
- Soft or fibrous produce such as bananas, mangoes, and avocados are not suitable for juicing.
- Leafy vegetables (e.g., cabbage and spinach) can be juiced by rolling the leaves before inserting them into the feed chute.
- Recommended produce includes oranges, grapefruit, lemons, limes, apples, melon, pineapple, tomatoes, cucumber, and carrots.

- For best flavor, consume the juice immediately after preparation.
- Fresh apple juice may turn brown when exposed to air. This is natural and can be reduced by adding a small amount of lemon juice.
- The pulp left after juicing can be reused in recipes such as cakes or muffins.
- Juice can be easily diluted by adding still or sparkling water.
- Never store the juicer while it is dirty or wet.
- During juicing, after processing approximately 400-500 g of ingredients or producing 400-500 ml of juice, check the top cover. If pulp has accumulated, open the cover and remove the residue into the pulp container before continuing.
- If the motor stops due to blockage, allow it to reset for 10 to 30 minutes before restarting.
- When the locking mechanism is in the position shown below, do not apply force. This may damage the parts and cause malfunction.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Switch off the juicer and unplug it from the power supply. Disassemble all parts by reversing the assembly steps described in the "Assembly" section. Handle the rotating sieve with care, as it contains sharp blades.
- Wipe the main unit with a damp cloth. Use a mild detergent if necessary. Dry thoroughly. Do not immerse the main unit in water.
- Wash the rotating sieve, lid, pulp container, spout housing, plunger, and juice cup in warm soapy water. These parts are dishwasher-safe; however, repeated dishwasher use may cause surface dulling.
- Clean the rotating sieve carefully, as the cutting edges are very sharp. Use a small brush (such as a nail brush) to remove any trapped food particles.
- Do not use harsh chemicals, abrasive cleaners, or scouring pads.
- Ensure all parts are completely dry and the motor unit has cooled before storing. Store in a clean, dry place out of reach of children.

Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN. IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN. DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

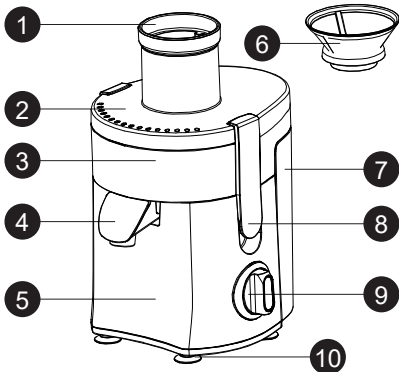
ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN & WARNHINWEISE

- Lesen Sie vor der Verwendung dieses Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Stellen Sie sicher, dass die Nennspannung mit der von Ihnen verwendeten Spannung übereinstimmt.
- Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung, das Garantiezertifikat, den Kaufbeleg und, wenn möglich, den Karton mit der Innenverpackung auf.
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch vorgesehen und nicht für den kommerziellen oder professionellen Einsatz!
- Ziehen Sie den Stecker immer aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird, Zubehörteile angebracht werden, das Gerät gereinigt wird oder eine Störung auftritt. Schalten Sie das Gerät vorher aus. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Um Kinder vor den Gefahren elektrischer Geräte zu schützen, lassen Sie sie niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät. Wählen Sie den Aufstellort so, dass Kinder keinen Zugang zum Gerät haben. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Kabel regelmäßig auf Beschädigungen. Bei jeglicher Art von Beschädigung darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Verpackungsmaterial wie Plastiktüten dürfen von Kindern nicht benutzt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die möglichen Gefahren verstehen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern unter 8 Jahren ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern wenden Sie sich im Problemfall an einen autorisierten Fachmann.
- Aus Sicherheitsgründen darf ein defektes oder beschädigtes Netzkabel nur durch ein gleichwertiges Kabel des Herstellers, unseres Kundendienstes oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel von Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und Ähnlichem

fern.

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Verwenden Sie nur vom Lieferanten bereitgestelltes Originalzubehör.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien (es sei denn, es ist für den Außeneinsatz konzipiert). Schützen Sie es immer vor Null- oder Minustemperaturen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser (Badewanne, Waschbecken usw.). Das Gerät darf weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Benutzen Sie das Gerät nur mit trockenen Händen.
- Fällt das Gerät ins Wasser, ziehen Sie den Stecker, bevor Sie es herausnehmen. Berühren Sie nicht die Wasserquelle. Das Gerät muss vor der erneuten Verwendung von einem Fachmann geprüft werden. Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser und tauchen Sie es nicht ein.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Dieses Gerät darf nur an einer geerdeten Steckdose betrieben werden, die vorschriftsmäßig installiert ist. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.
- Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung, Abweichung von den Anweisungen oder nicht fachgerechte Reparaturen entstehen, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.
- Stellen Sie das Gerät immer auf einer ebenen und waagerechten Fläche auf.
- Nach einem Sturz aus größerer Höhe auf eine harte Oberfläche darf das Gerät nicht mehr verwendet werden. Selbst unsichtbare Schäden können die funktionale Sicherheit des Geräts beeinträchtigen. Das Gerät darf nur nach Überprüfung durch einen Fachmann wieder benutzt werden.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät niemals am Netzkabel, da Kabelbruch zu Kurzschlüssen führen kann. Biegen, quetschen oder ziehen Sie das Stromkabel nicht über scharfe Kanten.
- Befestigen Sie die Saugnäpfe nicht auf empfindlichen Oberflächen. Einige Lacke oder synthetische Beschichtungen können negativ auf das Material der Saugnäpfe reagieren und diese erweichen, was zu Spuren führen kann.
- Üben Sie beim Entsaften keinen zu großen Druck auf den Kegel aus, um ein Blockieren des Motors zu vermeiden.
- Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die durch unsachgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen entstehen.

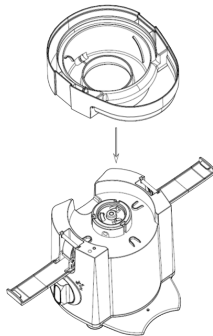
IHREN PRODUKT KENNENLERNEN



- | | |
|------------------------|----------------------------|
| 1. Einfüllrohr | 7. Tresterbehälter |
| 2. Oberdeckel | 8. Sicherheitsverriegelung |
| 3. Saftauffangbehälter | 9. Geschwindigkeitsregler |
| 4. Ausguss | 10. Rutschfeste Füße |
| 5. Hauptgehäuse | |
| 6. Filter | |

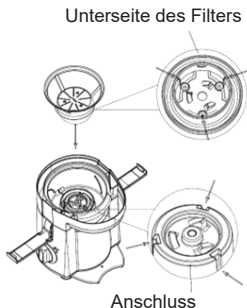
VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Waschen Sie alle Teile, außer dem Hauptgehäuse, in warmem Seifenwasser. Gründlich abspülen und trocknen.
- Wischen Sie das Hauptgehäuse mit einem feuchten Tuch ab.
- Schließen Sie das Gerät während der Montage nicht an das Stromnetz an.



MONTAGE

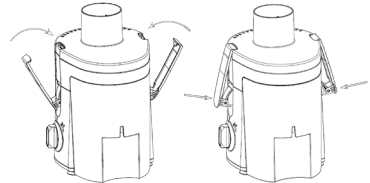
- Stellen Sie das Hauptgehäuse auf eine flache, stabile Oberfläche.
- Setzen Sie das Saftauffangtablett und die Ausgussmontage wie in der Abbildung gezeigt auf das Hauptgehäuse.
- Setzen Sie die Filtereinheit in den oberen Anschluss des Hauptgehäuses ein, wie in der Abbildung dargestellt.
- Setzen Sie das Krümeltablett in die rechte Flanschposition



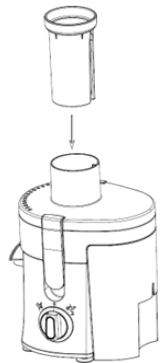
des Hauptgehäuses ein, wie in der Abbildung gezeigt.



- Sichern Sie die Verriegelungen an beiden Enden, wie in der Abbildung gezeigt.



- Setzen Sie den Einfüllschieber in den oberen Trichter des Oberdeckels ein, wie in der Abbildung gezeigt.
- Ihr Entsafter ist nun einsatzbereit.



BETRIEB

- Stellen Sie den Entsafter auf eine flache und stabile Oberfläche.
- Schließen Sie das Gerät an eine nahegelegene

Steckdose an.

- Stellen Sie einen Saftbehälter unter den Auslauf.
- Bereiten Sie die Zutaten vor.

Hinweis: Waschen Sie Obst und Gemüse vor dem Entsaften immer gründlich. Entfernen Sie große Kerne, Steine und dicke Schalen, da diese den Filter beschädigen oder blockieren können. Für einen besseren Geschmack entfernen Sie auch die dicke weiße Haut. Schneiden Sie große Zutaten in kleinere Stücke, damit sie problemlos in den Einfüllschacht passen.

- Geben Sie eine kleine Menge Obst oder Gemüse in den Einfüllschacht. Setzen Sie den Stopfer ein und drücken Sie ihn vorsichtig nach unten. Wenden Sie keine übermäßige Kraft an, da dies die Saftausbeute verringern kann.

- Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit:

- 0: Aus
- I: Weiches Obst und Gemüse
- II: Hartes Obst und Gemüse

Schalten Sie nach der Verarbeitung wieder auf 0. Entfernen Sie den Stopfer, geben Sie weitere Zutaten hinzu und fahren Sie fort, bis Sie fertig sind.

Hinweis: Überwachen Sie den Saftbehälter und den Tresterbehälter, da sie sich schnell füllen können.

- Zum Entleeren des Tresterbehälters:
- Stellen Sie sicher, dass der Schalter auf 0 steht und das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.
- Lösen Sie die Verriegelungsklammern auf beiden Seiten.
- Entfernen Sie den Stopfer und die obere Abdeckung.
- Nehmen Sie den Tresterbehälter heraus und entleeren Sie ihn in einen Abfall- oder Kompostbehälter.

VERWENDUNGSHINWEISE

- Setzen Sie den Stopfer immer ein, bevor Sie den Entsafter einschalten, um Spritzer zu vermeiden.
- Reinigen Sie bei größeren Mengen regelmäßig den Filter, um Verstopfungen zu verhindern.
- Verwenden Sie frisches Obst und Gemüse für maximale Saftausbeute.
- Weiche oder faserige Lebensmittel wie Bananen, Mangos und Avocados sind zum Entsaften nicht geeignet.
- Blattgemüse (z. B. Kohl und Spinat) kann entsaftet werden, indem die Blätter vor dem Einführen in den Einfüllschacht zusammengerollt werden.
- Empfohlene Zutaten sind Orangen, Grapefruit, Zitronen, Limetten, Äpfel, Melonen, Ananas, Tomaten, Gurken und Karotten.
- Für den besten Geschmack sollte der Saft direkt nach

der Zubereitung konsumiert werden.

- Frischer Apfelsaft kann sich bei Luftkontakt braun verfärben. Dies ist natürlich und kann durch Zugabe von etwas Zitronensaft reduziert werden.
- Der nach dem Entsaften verbleibende Trester kann in Rezepten wie Kuchen oder Muffins weiterverwendet werden.
- Saft kann durch Zugabe von stillem oder sprudelndem Wasser leicht verdünnt werden.
- Lagern Sie den Entsafter niemals, wenn er schmutzig oder feucht ist.
- Überprüfen Sie während des Entsaftens nach der Verarbeitung von etwa 400-500 g Zutaten oder nach der Herstellung von 400-500 ml Saft die obere Abdeckung. Wenn sich Trester angesammelt hat, öffnen Sie die Abdeckung und entfernen Sie die Rückstände in den Tresterbehälter, bevor Sie fortfahren.
- Wenn der Motor aufgrund einer Blockierung stoppt, lassen Sie ihn 10 bis 30 Minuten zurücksetzen, bevor Sie das Gerät erneut starten.
- Wenn sich der Verriegelungsmechanismus in der unten gezeigten Position befindet, wenden Sie keine Kraft an. Dies kann die Teile beschädigen und zu Fehlfunktionen führen.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie den Entsafter aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz. Zerlegen Sie alle Teile in umgekehrter Reihenfolge der im Abschnitt „Montage“ beschriebenen Schritte. Gehen Sie vorsichtig mit dem rotierenden Sieb um, da es scharfe Klingen enthält.
- Wischen Sie die Haupteinheit mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie bei Bedarf ein mildes Reinigungsmittel. Trocknen Sie sie gründlich ab. Tauchen Sie die Haupteinheit nicht in Wasser.
- Reinigen Sie das rotierende Sieb, den Deckel, den Tresterbehälter, das Auslaufgehäuse, den Stopfer und den Saftbehälter in warmem Seifenwasser. Diese Teile sind spülmaschinengeeignet, jedoch kann häufiges Spülen in der Maschine zu einer Mattierung der Oberfläche führen.
- Reinigen Sie das rotierende Sieb sorgfältig, da die Schneidkanten sehr scharf sind. Verwenden Sie eine kleine Bürste (z. B. eine Nagelbürste), um festsitzende Lebensmittelreste zu entfernen.
- Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien, scheuernden Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig trocken sind und die Motoreinheit abgekühlt ist, bevor Sie das Gerät lagern. Lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.

Importeur: Enstore GmbH,
Rudolf-Diesel-Straße 7 71154 Nufringen/Germany

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

CİHAZ KILAVUZU BİRDEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ.
CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSİDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.
BU DİL YAPAY ZEKA YARDIMI İLE ÇEVİRİLMİŞTİR.

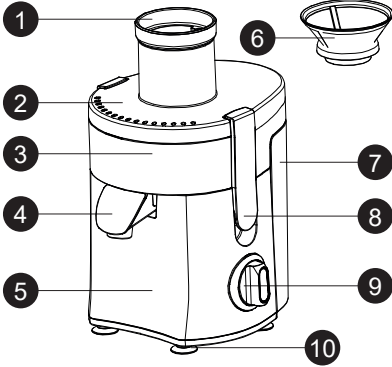
GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI VE UYARILAR

- Bu cihazı kullanmadan önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.
- Lütfen cihazın kullanım voltajının belirtilen voltaj ile aynı olduğundan emin olunuz.
- Talimatları, garanti belgesini, satış fişini ve mümkünse iç ambalaj ile birlikte kutuyu saklayınız!
- Cihaz yalnızca özel kullanım için tasarlanmıştır, ticari veya profesyonel kullanım için değildir!
- Cihaz kullanılmadığında, aksesuar parçalarını takarken, cihazı temizlerken veya bir sorun meydana geldiğinde her zaman fişi prizden çıkarınız. Önceden cihazı kapatınız. Kabloyu çekmeyin, fişi çekin.
- Çocukları elektrikli cihazların tehlikelerinden korumak için cihazı asla gözetimsiz bırakmayınız. Bu nedenle, cihazınızı yerleştirirken çocukların cihaza erişemeyeceği bir konum seçiniz. Kablonun sarkmadığından emin olunuz.
- Cihazı ve kabloyu düzenli olarak hasar açısından kontrol ediniz. Herhangi bir hasar varsa cihaz kullanılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyiniz. Çocukların plastik torba gibi ambalaj malzemeleri ile oynamasına izin vermeyiniz.
- Bu cihaz, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın nasıl kullanılacağına dair gözetim veya talimat verilmedikçe kullanılmamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı 8 yaşından küçük çocuklar tarafından ve gözetim altında olmadan yapılmamalıdır.
- Cihazı kendiniz tamir etmeyiniz, bir sorun durumunda yetkili bir uzmana başvurunuz.
- Güvenlik nedenleriyle, kırık veya hasarlı bir ana kablo yalnızca üreticiden, müşteri hizmetleri departmanımızdan veya benzer nitelikteki kişilerden temin edilen eşdeğer bir kablo ile değiştirilmelidir.
- Cihazı ve kabloyu ısıdan, doğrudan güneş ışığından, nemden, keskin kenarlardan vb. uzak tutunuz.
- Cihazı kullanmadığınızda kapatınız ve fişini çekiniz.
- Yalnızca tedarikçi tarafından sağlanan orijinal aksesuarları kullanınız.

TR

- Cihazı dış mekanlarda kullanmayınız. (Cihaz dış mekân kullanımı için tasarlanmadıkça.) Her zaman sıfır veya sıfırın altındaki sıcaklıklardan koruyunuz.
- Suya yakın (küvet, lavabo vb.) kullanmayınız. Cihaz yağmur veya neme maruz bırakılmamalıdır. Cihazı yalnızca elleriniz kuru olduğunda kullanınız.
- Cihaz suya düşerse, sudan çıkarmadan önce fişini çekiniz. Su kaynağına dokunmayınız. Cihaz tekrar kullanılmadan önce bir uzman tarafından kontrol edilmelidir. Elektrik çarpması riskini önlemek için cihazı suyla temizlemeyiniz veya suya batırmayınız.
- Cihazı yalnızca amacına uygun olarak kullanınız.
- Bu cihaz yalnızca yönetmeliklere uygun olarak kurulmuş topraklı bir prize bağlıyken çalıştırılmalıdır. Şebeke voltajının tip plakasında belirtilen voltajla aynı olduğundan emin olunuz.
- Talimatlarda belirtilen amaçlar dışında kullanıldığında veya yanlış kullanıldığında ya da uzmanlar tarafından tamir edilmediğinde meydana gelen hasarlar garanti kapsamında değildir.
- Cihazı her zaman düz ve yatay bir yüzeyde kullanınız.
- Cihaz yüksekten sert bir yüzeye düşerse kullanılmamalıdır. Görünmez hasar bile cihazın işlevsel güvenliğini olumsuz etkileyebilir. Cihaz yalnızca bir profesyonel tarafından kontrol edildikten sonra kullanılabilir.
- Kısa devre riski nedeniyle cihazı asla şarj kablosunu tutarak taşımayınız veya çekmeyiniz. Kabloyu keskin kenarların üzerinden bükmeyin, sıkıştırmayın veya çekmeyin.
- Vakum ayaklarını hassas yüzeylere sabitlemeyin. Bazı boyalar veya sentetik kaplamalar, vakum ayaklarının malzemesi ile olumsuz reaksiyona girerek onları yumuşatabilir. Bu, iz bırakmalarına neden olabilir.
- Motoru kilitlememek için meyve sıkarken koniye çok fazla baskı uygulamayın.
- Yanlış kullanım veya bu talimatlara uyulmaması nedeniyle oluşan hasarlardan sorumluluk kabul edilmez.

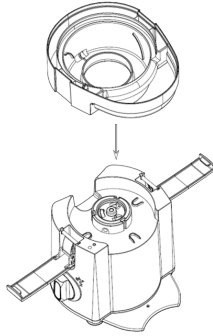
ÜRÜNÜNÜZÜ TANIYIN



- | | |
|----------------------------|------------------------|
| 1. Besleme borusu | 6. Filtre |
| 2. Üst kapak | 7. Posa kabı |
| 3. Meyve suyu toplama kabı | 8. Güvenlik kilidi |
| 4. Dökme ağız | 9. Hız kontrol düğmesi |
| 5. Ana gövde | 10. Kaymaz ayaklar |

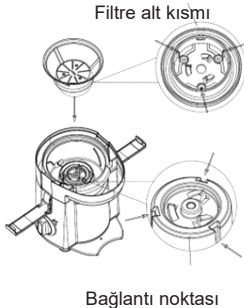
İLK KULLANIM ÖNCESİ

- Tüm ambalaj malzemelerini çıkarın.
- Ana gövde hariç tüm parçaları ılık sabunlu suda yıkayın. İyice durulayın ve kurulayın.
- Ana gövdeyi nemli bir bezle silin.
- Montaj sırasında cihazı elektrik prizine takmayın.

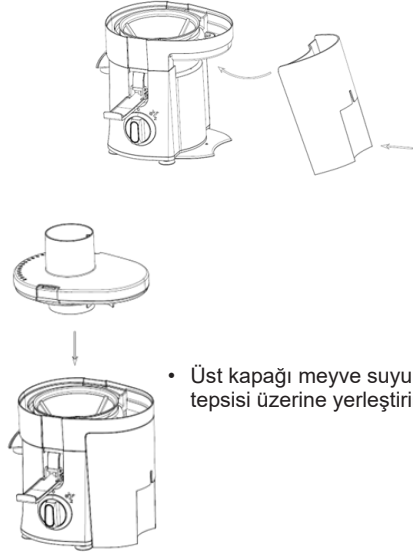


KURULUM

- Ana gövdeyi düz ve stabil bir yüzeye yerleştirin.
- Meyve suyu toplama tepsisini ve dökme ağız montajını, ana gövdeye takın.
- Filtreyi ana gövdenin üst bağlantısına, şekilde gösterildiği gibi yerleştirin.
- Kırıntı tepsisini ana gövdenin sağ flanş

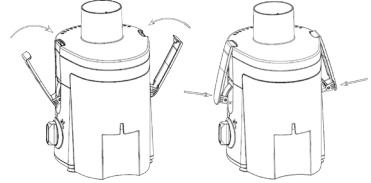


pozisyonuna, şekilde gösterildiği gibi takın.

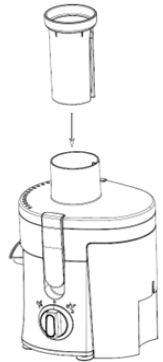


- Üst kapağı meyve suyu toplama tepsisi üzerine yerleştirin.

- Kilitleri her iki uçtan şekilde gösterildiği gibi sabitleyin.



- Besleme borusunu, üst kapaktaki huninin içine, şekilde gösterildiği gibi takın.
- Artık meyve sıkacağınız kullanıma hazır.



KULLANIM

- Katı ve düz bir yüzeye meyve sıkacağıı yerleştirin.
- Cihazı yakın bir elektrik prizine takın.

- Bir meyve suyu bardağını çıkış deliğinin altına yerleştirin.
- Malzemeleri hazırlayın.

Not: Meyve ve sebzeleri sıkmadan önce her zaman iyice yıkayın. Büyük çekirdekleri ve kalın kabukları çıkarın; bunlar filtreyi tıkayabilir veya zarar verebilir. Daha iyi bir tat deneyimi için kalın beyaz kabuğu da çıkarın. Büyük malzemeleri, besleme haznesine kolayca sığacak şekilde küçük parçalara kesin.

- Besleme haznesine az miktarda meyve veya sebze ekleyin. Besleme borusunu (gıda itici) yerleştirin ve nazıkçe bastırın. Aşırı güç uygulamayın; bu, meyve suyu verimini azaltabilir.
- Üstlenilen hızı seçin:

- 0: Kapalı
- I: Yumuşak meyve ve sebzeler
- II: Sert meyve ve sebzeler

İşlem bittikten sonra tekrar 0 konumuna getirin. Besleme borusunu çıkarın, daha fazla malzeme ekleyin ve bitene kadar devam edin.

Not: Meyve suyu toplama kabını ve posa kabını kontrol edin; hızlı dolabilirler.

- Posa kabını boşaltmak için:
- Anahtarı 0 konumuna getirin ve cihazın fişini çekin.
- Her iki taraftaki kilit mandallarını açın.
- Besleme borusunu ve üst kapağı çıkarın.
- Posa kabını çıkarın ve komposto kutusuna boşaltın.

KULLANIM İPUÇLARI

- Meyve sıkacağına çalıştırmadan önce her zaman besleme borusunu yerleştirin, sıçramayı önler.
- Büyük miktarlarda sıkım yaparken filtreyi düzenli olarak temizleyin, tıkanmayı önleyin.
- Maksimum meyve suyu verimi için taze meyve ve sebzeler kullanın.
- Muz, mango ve avokado gibi yumuşak veya lifli ürünler sıkamak için uygun değildir.
- Yapraklı sebzeler (ör. lahanaya ve ıspanak) sıkılmadan önce yaprakları rulo yaparak besleme haznesine yerleştirin.

Türkiye Distribütörü: ZILAN HOME

Mahmutbey Mahallesi, 2660 Sokak No:23/31

34218 Bağcılar/İstanbul, Türkiye zilanturkiye@zilan.com.tr

Uygun ürün imhası



- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullanışız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünü satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

- Önerilen meyve ve sebzeler: portakal, greyfurt, limon, lime, elma, kavun, ananas, domates, salatalık ve havuç.
- En iyi tat için meyve suyunu hazırladıktan hemen sonra tüketin.
- Taze elma suyu hava ile temas ettiğinde kahverengileşebilir. Bu doğal bir durumdur ve az miktarda limon suyu ekleyerek azaltılabilir.
- Sıkım sonrası kalan posa kek veya muffin gibi tariflerde kullanılabilir.
- Meyve suyu, düz veya gazlı su ekleyerek kolayca sulandırılabilir.
- Meyve sıkacağı kirli veya ıslakken saklamayın.
- Yaklaşık 400-500 g malzeme işlendikten veya 400-500 ml meyve suyu elde edildikten sonra üst kapağı kontrol edin. Posa birikmişse kapağı açın ve posayı kabına aktarın, ardından devam edin.
- Motor tıkanma nedeniyle durursa, tekrar başlatmadan önce 10-30 dakika bekleyin.
- Kilitleme mekanizması aşağıdaki konumda iken kuvvet uygulamayın. Parçalar zarar görebilir ve cihaz arızalanabilir.

TEMİZLİK VE BAKIM

- Meyve sıkacağına kapatın ve fişini çekin. "Montaj" bölümünde anlatılan adımların tersine göre tüm parçaları sökün. Döner süzgeci dikkatle tutun; keskin bıçaklar içerir.
- Ana ünitesi nemli bir bezle silin. Gerekirse hafif bir temizleyici kullanın. İyice kurulayın. Ana ünitenin suya batırılmamasına dikkat edin.
- Döner süzgeç, kapak, posa kabı, çıkış gövdesi, itici ve meyve suyu kabını ılık sabunlu suyla yıkayın. Bu parçalar bulaşık makinesinde yıkanabilir, ancak sık kullanımı yüzeyin matlaşmasına neden olabilir.
- Döner süzgeci dikkatle temizleyin; kesme kenarları çok keskindir. Sıkışmış gıda parçalarını çıkarmak için küçük bir fırça (ör. tırnak fırçası) kullanın.
- Sert kimyasallar, aşındırıcı temizleyiciler veya ovma pedleri kullanmayın.
- Tüm parçaların tamamen kuru olduğundan ve motor ünitesinin soğuduğundan emin olduktan sonra saklayın. Temiz, kuru ve çocukların erişmeyeceği bir yerde muhafaza edin.

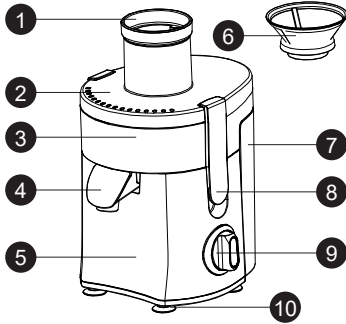
RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV
 ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENȚIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS.
 ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENȚEI ARTIFICIALE.

INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a utiliza acest dispozitiv, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.
- Vă rugăm să vă asigurați că tensiunea nominală este aceeași cu tensiunea pe care ați utilizat-o.
- Vă rugăm să păstrați instrucțiunile, certificatul de garanție, chitanța de vânzare și, dacă este posibil, cartonul cu ambalajul interior!
- Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării private și nu utilizării comerciale, nici utilizării profesionale!
- Scoateți întotdeauna fișa din priză ori de câte ori dispozitivul nu este în uz când se atașează piese suplimentare, se curăță dispozitivul sau când apare o perturbare. Opiți dispozitivul înainte. Trageți de fișă, nu de cablu.
- Pentru a proteja copiii de pericolele electrocasnicelor, nu-i lăsați niciodată nesupravegheați cu dispozitivul. Prin urmare, când selectați locul pentru dispozitivul dvs., faceți-o astfel încât copiii să nu aibă acces la dispozitiv. Aveți grijă să vă asigurați că cablul nu atârână.
- Testați regulat dispozitivul și cablul pentru deteriorări. Dacă există deteriorări de orice fel, dispozitivul nu ar trebui să fie folosit.
- Nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul. Nu lăsați copiii să se joace cu materialul de ambalare cum ar fi sacii de plastic.
- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoanele cu handicap fizic, senzorial sau mental, sau lipsa de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să li se fi dat instrucțiuni despre cum să folosească aparatul în siguranță și să înțeleagă pericolele posibile. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu ar trebui să fie făcute de copii decât dacă aceștia au sub 8 ani și sunt nesupravegheați.
- Nu reparați dispozitivul singur, ci consultați un expert autorizat în caz de problemă.
- Din motive de siguranță, un cablu principal rupt sau deteriorat poate fi înlocuit doar cu un cablu echivalent de la producător, departamentul nostru de service pentru clienți sau o persoană calificată similară.
- Păstrați dispozitivul și cablul departe de căldură, soare direct, umezeală, margini ascuțite și altele asemenea.
- Opiți dispozitivul și deconectați-l când nu-l utilizați.
- Utilizați doar accesorii originale furnizate de furnizor.

- Nu utilizați dispozitivul în aer liber. (Cu excepția cazului în care dispozitivul este conceput pentru a fi utilizat în exterior.) Protejați întotdeauna împotriva temperaturilor zero sau sub-zero.
- Nu utilizați niciodată în apropierea apei (cadă, chiuvetă, etc.). Aparatul nu ar trebui expus la ploaie sau umezeală. Utilizați dispozitivul numai când mâinile sunt uscate.
- Dacă dispozitivul cade în apă, deconectați-l înainte de a-l scoate din apă. Nu atingeți sursa de apă. Dispozitivul trebuie verificat de un specialist înainte de a fi utilizat din nou. Pentru a evita riscul de șoc electric, nu curățați dispozitivul cu apă sau nu-l scufundați în apă.
- Utilizați dispozitivul numai pentru scopul prevăzut.
- Acest dispozitiv trebuie utilizat numai atunci când este conectat la o priză legată la pământ instalată în conformitate cu reglementările. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cu tensiunea indicată pe placa tip.
- Deteriorările care apar atunci când dispozitivul este utilizat pentru scopuri altele decât cele specificate în instrucțiuni sau este utilizat în mod incorect sau nu este reparat de experți nu sunt acoperite de garanție.
- Utilizați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață plană și orizontală.
- Dispozitivul nu ar trebui utilizat după ce a căzut pe o suprafață dură de la înălțime. Chiar și deteriorarea invizibilă poate cauza efecte negative asupra siguranței funcționale a dispozitivului. Dispozitivul poate fi utilizat numai după ce este verificat de un profesionist.
- Nu transportați sau trageți niciodată dispozitivul ținând mufa de alimentare, deoarece există un risc de scurtcircuit din cauza ruperii cablului. Nu îndoiți, nu strângeți sau nu trageți cablul de alimentare peste margini ascuțite.
- Nu transportați și nu trageți dispozitivul ținând de cablul de alimentare, deoarece există riscul unui scurtcircuit cauzat de ruperea cablului. Nu îndoiți, nu strângeți și nu trageți cablul de alimentare peste muchii ascuțite.
- Nu fixați ventuzele pe suprafețe sensibile. Unele vopsele sau straturi sintetice pot reacționa negativ cu materialul ventuzelor și le pot înmuia. Acest lucru poate duce la apariția unor urme.
- Nu aplicați o presiune prea mare asupra conului în timpul stoarcerii pentru a evita blocarea motorului.
- Nu ne asumăm nicio răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de nerespectarea acestor instrucțiuni.

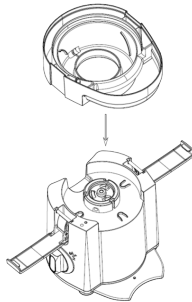
CUNOAȘTE-ȚI PRODUSUL



- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Tub de alimentare | |
| 2. Capac superior | |
| 3. Recipient pentru colectarea sucului | |
| 4. Gura de turnare | |
| 5. Corp principal | |
| 6. Filtru | |
| 7. Recipient pentru | |
| | 8. pulpă |
| | 9. Buton de control al vitezei |
| | 10. Picioare antiderapante |

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Îndepărtați toate materialele de ambalare.
- Spălați toate piesele, cu excepția corpului principal, în apă caldă cu săpun. Clătiți bine și uscați.
- Ștergeți corpul principal cu o cârpă umedă.
- Nu conectați aparatul la curent în timpul asamblării.

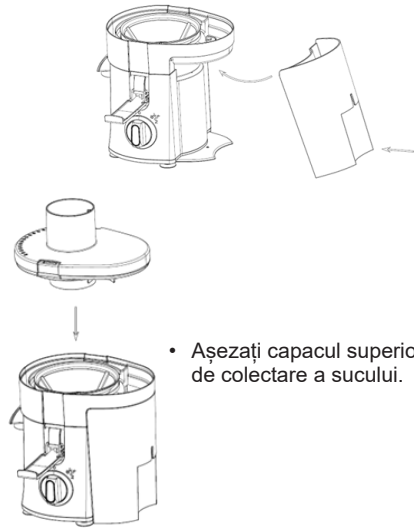


ASAMBLARE

- Așezați corpul principal pe o suprafață plană și stabilă.
- Montați tava de colectare a sucului și ansamblul guri de turnare pe corpul principal.
- Introduceți ansamblul filtrului în conectorul de la partea inferioară a corpului principal.
- Introduceți tava pentru resturi în poziția din dreapta a corpului principal, conform diagramei.

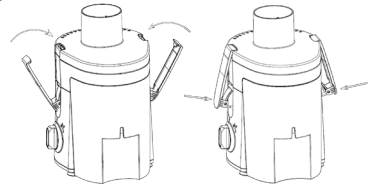


Conector

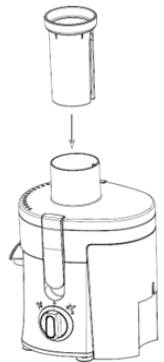


- Așezați capacul superior pe tava de colectare a sucului.

- Fixați blocările la ambele capete, conform diagramei.



- Introduceți împingătorul de alimente în pâlnia superioară a capacului superior, conform diagramei.
- Storcătorul dumneavoastră este acum gata de utilizare.



UTILIZARE

- Așezați storcătorul pe o suprafață plată și stabilă.

- Conectați aparatul la o priză electrică apropiată.
- Plasați un recipient de suc sub gura de evacuare.
- Pregătiți ingredientele.

Notă: Spălați întotdeauna fructele și legumele înainte de stoarcere. Îndepărtați semințele mari, sâmburii și coaja groasă, deoarece pot deteriora sau bloca filtrul. Pentru un gust mai bun, îndepărtați și partea albă groasă. Tăiați ingredientele mari în bucăți mai mici pentru a încăpea ușor în tubul de alimentare.

- Adăugați o cantitate mică de fructe sau legume în tubul de alimentare. Introduceți pistonul și apăsați ușor în jos. Nu aplicați forță excesivă, deoarece acest lucru poate reduce cantitatea de suc.

- Selectați viteza dorită:

- 0: Oprit
- I: Fructe și legume moi
- II: Fructe și legume tari

După procesare, comutați din nou pe 0. Scoateți pistonul, adăugați mai multe ingrediente și continuați până terminați.

Notă: Supravegheați recipientul de suc și recipientul pentru pulpă, deoarece se pot umple rapid.

- Pentru a goli recipientul de pulpă:
 - Asigurați-vă că comutatorul este pe 0 și aparatul este deconectat de la priză.
 - Eliberați clemele de blocare de pe ambele părți.
 - Scoateți pistonul și capacul superior.
 - Scoateți recipientul pentru pulpă și goliți-l într-un coș de deșuri alimentare sau compost.

SFATURI DE UTILIZARE

- Introduceți întotdeauna pistonul înainte de a porni storcătorul pentru a evita stropirea.
- Când stoarceți cantități mari, curățați regulat filtrul pentru a evita blocarea.
- Folosiți fructe și legume proaspete pentru randament maxim de suc.
- Produsele moi sau fibroase, cum ar fi bananele, mango și avocado, nu sunt potrivite pentru stoarcere.
- Legumele cu frunze (ex. varză și spanac) pot fi stoarse prin rularea frunzelor înainte de a le introduce în tubul de alimentare.
- Ingrediente recomandate: portocale, grapefruit, lămâi, lime, mere, pepene, ananas, roșii, castraveți și morcovi.

- Pentru cel mai bun gust, consumați sucul imediat după preparare.
- Sucul proaspăt de mere poate deveni maro la contactul cu aerul. Acest lucru este normal și poate fi redus prin adăugarea unei cantități mici de suc de lămâie.
- Pulpă rămasă după stoarcere poate fi reutilizată în rețete, cum ar fi prăjituri sau briose.
- Sucul poate fi ușor diluat cu apă plată sau minerală.
- Nu depozitați storcătorul când este murdar sau umed.
- În timpul stocării, după procesarea a aproximativ 400-500 g de ingrediente sau obținerea a 400-500 ml de suc, verificați capacul superior. Dacă s-a acumulat pulpă, deschideți capacul și transferați resturile în recipientul de pulpă înainte de a continua.
- Dacă motorul se oprește din cauza unei blocări, lăsați-l să se reseteze timp de 10-30 minute înainte de a reporni aparatul.
- Când mecanismul de blocare este în poziția indicată mai jos, nu aplicați forță. Aceasta poate deteriora piesele și provoca defectarea aparatului.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Opriți storcătorul și deconectați-l de la priză. Demontați toate componentele urmând pașii inversi ai secțiunii „Asamblare”. Manipulați cu grijă site-ul rotativ, deoarece conține lame ascuțite.
- Ștergeți unitatea principală cu o cârpă umedă. Dacă este necesar, folosiți un detergent ușor. Uscați bine. Nu scufundați unitatea principală în apă.
- Spălați site-ul rotativ, capacul, recipientul de pulpă, carcasa gurii de evacuare, pistonul și paharul de suc în apă caldă cu săpun. Aceste piese sunt sigure pentru mașina de spălat vase; totuși, utilizarea repetată poate duce la matuirea suprafeței.
- Curățați cu atenție site-ul rotativ, deoarece marginile de tăiere sunt foarte ascuțite. Folosiți o periuță mică (de ex. periuță de unghii) pentru a elimina particulele de alimente rămase.
- Nu folosiți substanțe chimice dure, detergenți abrazivi sau bureți abrazivi.
- Asigurați-vă că toate piesele sunt complet uscate și că unitatea motorului s-a răcit înainte de depozitare. Depozitați într-un loc curat și uscat, ferit de copii.

Importator: •S.C. Zilanrom Trading S.r.l. Sos. Bucuresti-Urliceni nr 64B, Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro)
 •S.C. Scule si Unelte Design S.r.l. Strada 3, nr 11A, Afumati, jud ilfov (office@zilanofficial.ro)

Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

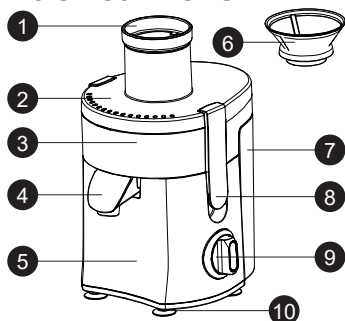
NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE INSTRUKCJA URZĄDZENIA MOŻE BYĆ UTWORZONA I ZAWIERAĆ WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH NIE TYLKO TEGO O MODELU. TWOJE URZĄDZENIE MOŻE NIE ZAWIERAĆ FUNKCJI WYMIENIONYCH W INSTRUKCJI URZĄDZENIA. TEN JĘZYK ZOSTAŁ PRZETŁUMACZONY ZA POMOCĄ SZTUCZNEJ INTELIGENCJI.

INSTRUKCJE OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przed użyciem urządzenia przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.
- Upewnij się, że napięcie znamionowe w Twojej sieci jest takie samo, jak napięcie, wskazane na urządzeniu.
- Zachowaj instrukcję, certyfikat gwarancyjny, paragon sprzedaży i, jeśli to możliwe, karton z opakowaniem!
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku komercyjnego ani profesjonalnego!
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane oraz podczas podłączania akcesoriów, czyszczenia urządzenia lub gdy wystąpią zakłócenia. Wyłącz urządzenie wcześniej. Ciągnij za wtyczkę, a nie za kabel.
- Aby chronić dzieci przed niebezpieczeństwami związanymi z urządzeniami elektrycznymi, nigdy nie pozostawiaj ich bez nadzoru przy urządzeniu. Dlatego wybierając miejsce dla urządzenia, rób to w taki sposób, aby dzieci nie miały do niego dostępu.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i kabel zasilający pod kątem uszkodzeń. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń nie należy używać urządzenia.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi, takim jak plastikowe torby.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku do 8 lat i starsze oraz osoby z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją możliwe zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci w wieku do 8 lat i starsze oraz osoby z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pozostające bez nadzoru.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, ale w przypadku wystąpienia problemu skonsultuj się z autoryzowanym serwisem.
- Ze względów bezpieczeństwa uszkodzony lub zepsuty przewód sieciowy można wymienić wyłącznie na równoważny przewód producenta. Wymiana powinna być przeprowadzona przez naszego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę.
- Trzymaj urządzenie i kabel z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci, ostrych krawędzi itp.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania, gdy nie używasz urządzenia.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów dostarczonych przez dostawcę.

- Nie używaj urządzenia na zewnątrz. (Chyba że urządzenie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz) Zawsze chroń je przed temperaturami poniżej zera stopni C.
- Nigdy nie używaj w pobliżu wody (wanna, umywalka itp.). Urządzenie nie powinno być narażone na deszcz lub wilgoć. Używaj urządzenia tylko wtedy, gdy masz suche ręce.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, odłącz je od zasilania przed wyjęciem z wody. Urządzenie musi zostać sprawdzone przez specjalistę przed ponownym użyciem. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie czyść urządzenia wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.
- Używaj urządzenia tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- To urządzenie może być używane tylko wtedy, gdy jest podłączone do uziemionego gniazdka zainstalowanego zgodnie z lokalnymi przepisami. Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
- Uszkodzenia powstałe w wyniku użytkowania urządzenia w celach innych niż określone w instrukcji lub nieprawidłowego użytkowania lub nienaprawiania przez autoryzowane punkty serwisowe nie są objęte gwarancją.
- Zawsze używaj urządzenia na płaskiej i poziomej powierzchni.
- Urządzenia nie należy używać ponownie, jeśli spadnie z wysokości na twardą powierzchnię. Nawet niewidoczne uszkodzenia mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo funkcjonalne urządzenia. Urządzenie można używać wyłącznie po sprawdzeniu przez autoryzowany punkt serwisowy.
- Nigdy nie przenoś ani nie ciągnij urządzenia, trzymając za przewód zasilający, ponieważ istnieje ryzyko zwarcia z powodu pęknięcia kabla. Nie zginaj, nie ściskaj ani nie przeciągaj przewodu zasilającego po ostrych krawędziach.
- Jeśli jest otwór wentylacyjny, nie zakrywaj go. Nie wlewaj żadnych płynów ani proszków do otworów wentylacyjnych.
- Nigdy nie przenoś ani nie ciągnij urządzenia, trzymając za kabel ładujący, ponieważ istnieje ryzyko zwarcia z powodu pęknięcia kabla. Nie zginaj, nie ściskaj ani nie ciągnij przewodu zasilającego po ostrych krawędziach.
- Nie mocuj przyssawek do delikatnych powierzchni. Niektóre farby lub powłoki syntetyczne mogą niekorzystnie reagować z materiałem przyssawek i je zmiękczać. Może to spowodować pozostawienie śladów.
- Nie wywieraj zbyt dużego nacisku na stożek podczas wyciskania soku, aby nie zaciąć silnika.
- Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem tych instrukcji.

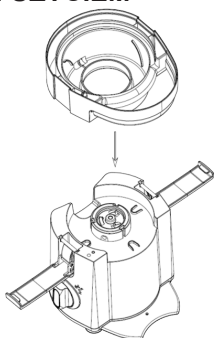
POZNAJ SWÓJ PRODUKT



- | | |
|-----------------------|---------------------------------|
| 1. Otwór wlotowy | 8. Blokada bezpieczeństwa |
| 2. Górna pokrywa | 9. Pokrętko regulacji prędkości |
| 3. Pojemnik na sok | 10. Antypoślizgowe nóżki |
| 4. Wylewka | |
| 5. Korpus główny | |
| 6. Filtr | |
| 7. Pojemnik na miąższ | |

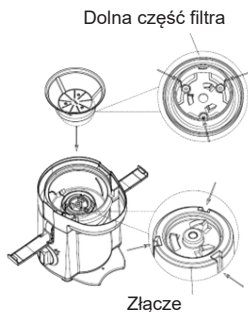
PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Usuń wszystkie materiały opakowaniowe.
- Umyj wszystkie części, z wyjątkiem korpusu głównego, w ciepłej wodzie z dodatkiem detergentu. Dokładnie opłucz i osusz.
- Przetrzyj korpus główny wilgotną ściereczką.
- Nie podłączaj urządzenia do zasilania podczas montażu.

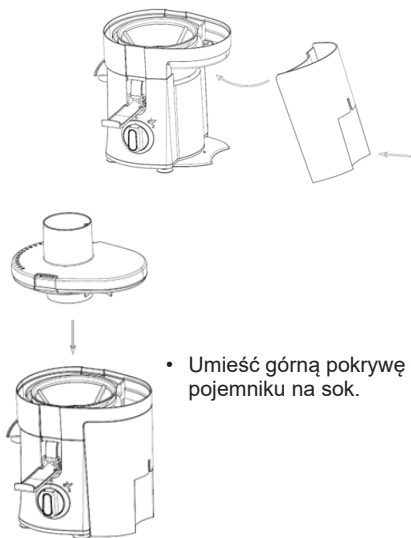


MONTAŻ

- Umieść korpus główny na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Zamontuj pojemnik na sok oraz wylewkę na korpusie głównym zgodnie z ilustracją.
- Włóż zespół filtra do górnego złącza korpusu głównego, zgodnie z ilustracją.
- Zamontuj tackę

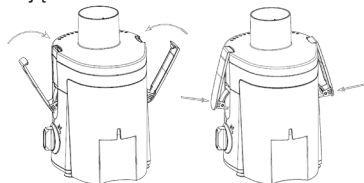


na okruchy w prawym miejscu kołnierza korpusu głównego, zgodnie z ilustracją.

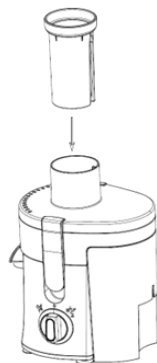


- Umieść górną pokrywę na pojemniku na sok.

- Zablokuj zatrzaski po obu stronach, zgodnie z ilustracją.



- Włóż popychacz do górnego leja pokrywy, zgodnie z ilustracją.
- Twoja sokowirówka jest teraz gotowa do użycia.



OBSŁUGA

- Umieść sokowirówkę na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Podłącz urządzenie do pobliskiego gniazdka elektrycznego.

- Ustaw pojemnik na sok pod wylotem.
- Przygotuj składniki.

Uwaga: Zawsze myj owoce i warzywa przed wyciskaniem. Usuń duże pestki, nasiona i grube skórki, ponieważ mogą uszkodzić lub zablokować filtr. Dla lepszego smaku usuń również grubą białą część. Pokrój większe składniki na mniejsze kawałki, aby łatwo mieściły się w otworze wsadowym.

- Dodaj niewielką ilość owoców lub warzyw do otworu wsadowego. Włóż popychacz i delikatnie dociśnij. Nie używaj nadmiernej siły, ponieważ może to zmniejszyć wydajność soku.
- Wybierz odpowiednią prędkość:
 - 0: Wylączone
 - I: Miękkie owoce i warzywa
 - II: Twarde owoce i warzywa

Po zakończeniu pracy ustaw ponownie na 0. Wyjmij popychacz, dodaj kolejne składniki i kontynuuj aż do zakończenia.

Uwaga: Monitoruj pojemnik na sok i pojemnik na pulpę, ponieważ mogą szybko się zapełnić.

- Aby opróżnić pojemnik na pulpę:
 - Upewnij się, że przełącznik jest ustawiony na 0 i urządzenie jest odłączone od zasilania.
 - Zwolnij zatrzaski blokujące po obu stronach.
 - Wyjmij popychacz i górną pokrywę.
 - Wyjmij pojemnik na pulpę i opróżnij go do kosza na odpady lub kompostownika.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

- Zawsze wkładaj popychacz przed uruchomieniem urządzenia, aby zapobiec rozchłapywaniu.
- Przy wyciskaniu dużych ilości regularnie czyść filtr, aby uniknąć zatkania.
- Używaj świeżych owoców i warzyw, aby uzyskać maksymalną ilość soku.
- Miękkie lub włókniste produkty, takie jak banany, mango i awokado, nie nadają się do wyciskania.
- Warzywa liściaste (np. kapusta i szpinak) można wyciskać, zwijając liście przed włożeniem do otworu wsadowego.
- Zalecane produkty to: pomarańcze, grejpfruty, cytryny, limonki, jabłka, melony, ananasy, pomidory, ogórki i

marchew.

- Dla najlepszego smaku spożywaj sok bezpośrednio po przygotowaniu.
- Świeży sok jabłkowy może brązowieć w kontakcie z powietrzem. Jest to zjawisko naturalne i można je ograniczyć, dodając niewielką ilość soku z cytryny.
- Pozostałą pulpę można wykorzystać ponownie w przepisach, takich jak ciasta lub muffiny.
- Sok można łatwo rozcieńczyć, dodając wodę niegazowaną lub gazowaną.
- Nigdy nie przechowuj urządzenia, gdy jest brudne lub mokre.
- Podczas wyciskania, po przetworzeniu około 400-500 g składników lub uzyskaniu 400-500 ml soku, sprawdź górną pokrywę. Jeśli zgromadziła się pulpa, otwórz pokrywę i usuń resztki do pojemnika na pulpę przed kontynuacją.
- Jeśli silnik zatrzyma się z powodu zablokowania, odczekaj 10-30 minut przed ponownym uruchomieniem.
- Gdy mechanizm blokujący znajduje się w pozycji pokazanej poniżej, nie używaj siły. Może to uszkodzić elementy i spowodować awarie.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Wyłącz sokowirówkę i odłącz ją od zasilania. Rozmontuj wszystkie części w odwrotnej kolejności niż opisano w sekcji „Montaż”. Zachowaj ostrożność przy obsłudze siła obrotowego, ponieważ zawiera ostre ostrza.
- Przetrzyj jednostkę główną wilgotną ściereczką. W razie potrzeby użyj łagodnego detergentu. Dokładnie osusz. Nie zanurzaj jednostki głównej w wodzie.
- Umyj sito obrotowe, pokrywę, pojemnik na pulpę, obudowę wylotu, popychacz i pojemnik na sok w ciepłej wodzie z detergentem. Elementy te można myć w zmywarce, jednak częste mycie może powodować matowienie powierzchni.
- Czyść sito obrotowe ostrożnie, ponieważ krawędzie tnące są bardzo ostre. Użyj małej szczoteczki (np. do paznokci), aby usunąć resztki jedzenia.
- Nie używaj agresywnych środków chemicznych, środków ściernych ani druciaków.
- Przed przechowywaniem upewnij się, że wszystkie części są całkowicie suche, a jednostka silnika ostygła. Przechowuj w czystym, suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego zilanpolska@zilan.com.tr

SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego 14, 08-110 Siedlce

Prawidłowa utylizacja tego produktu



- To oznaczenie oznacza, że tego produktu nie należy utylizować razem z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy go poddawać recyklingowi w sposób odpowiedzialny, promując zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemu zwrotu i zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Produkt powinien zostać poddany recyklingowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA. VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU. OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

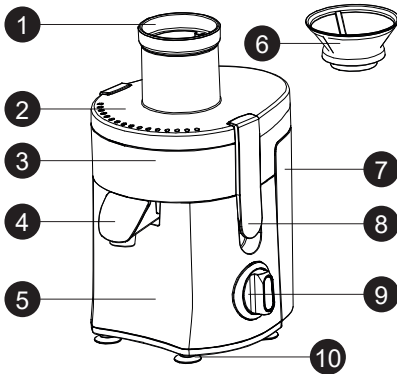
OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- Prije korištenja ovog uređaja, pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Pobrinite se da je naznačeni napon isti kao i napon koji koristite.
- Sačuvajte upute, jamstveni list, račun i, ako je moguće, kutiju s unutarnjim pakiranjem!
- Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu upotrebu i nije namijenjen za komercijalnu upotrebu, niti za profesionalnu upotrebu!
- Uvijek izvadite utikač iz utičnice kad god uređaj nije u upotrebi prilikom pričvršćivanja dodatnih dijelova, čišćenja uređaja ili kad god dođe do smetnji. Isključite uređaj unaprijed. Povucite za utikač, a ne za kabel.
- Kako biste zaštitili djecu od opasnosti električnih aparata, nikada ih ne ostavljajte nenadziranim s uređajem. Stoga, prilikom odabira mjesta za vaš uređaj, učinite to na način da djeca nemaju pristup uređaju. Pazite da se kabel ne spušta.
- Redovito provjeravajte uređaj i kabel na oštećenja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj se ne smije koristiti.
- Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci da se igraju s ambalažnim materijalom poput plastičnih vrećica.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca stara 8 godina i stariji te osobe s fizičkim, senzornim ili mentalnim poteškoćama ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su nadzirani ili su dobili upute kako sigurno koristiti uređaj i razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne bi trebali obavljati djeca osim ako nemaju manje od 8 godina i nisu nenadzirana.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlaštenom stručnjaku u slučaju problema.
- Iz sigurnosnih razloga, oštećeni ili oštećeni glavni kabel smije zamijeniti samo ekvivalentni kabel proizvođača, naš odjel za korisničku podršku ili slično kvalificirana osoba.
- Držite uređaj i kabel dalje od topline, izravnog sunčevog svjetla, vlage, oštih rubova i slično.
- Isključite uređaj i izvadite utikač kad ga ne koristite.
- Koristite samo originalne dodatke koje je pružio dobavljač.
- Ne koristite uređaj vani. (Osim ako je uređaj namijenjen za vanjsku upotrebu.) Uvijek se zaštitite od nultih ili subnultih temperatura.

CRO-BIH

- Nikada ne koristite blizu vode (kade, sudopera, itd.). Aparat ne bi trebao biti izložen kiši ili vlazi. Uređaj koristite samo kad su vam ruke suhe.
- Ako uređaj padne u vodu, isključite ga prije nego što ga izvadite iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora provjeriti stručnjak prije ponovne upotrebe. Kako biste izbjegli rizik od električnog udara, ne čistite uređaj vodom niti ga uranjajte u vodu.
- Koristite uređaj samo u svrhu za koju je namijenjen.
- Ovaj uređaj smije se koristiti samo kad je spojen na uzemljeni utikač u skladu s propisima. Provjerite odgovara li naponski napon naponu navedenom na pločici s tipom.
- Oštećenja koja nastanu prilikom korištenja uređaja u druge svrhe osim navedenih u uputama ili kad se koristi nepravilno ili nije popravljeno od strane stručnjaka ne pokrivaju jamstvo.
- Uvijek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj se više ne smije koristiti nakon što padne na tvrdnu površinu s visine. Čak i nevidljiva oštećenja mogu uzrokovati negativne učinke na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se može koristiti tek nakon što ga pregleda stručnjak.
- Nikada ne nosite ili vučete uređaj držeći utikač jer postoji rizik od kratkog spoja zbog pucanja kabela. Ne savijajte, ne stežite ili ne vučite kabel preko oštih rubova.
- Nikada nemojte nositi niti vući uređaj držeći ga za kabel za napajanje, jer postoji rizik od kratkog spoja zbog pucanja kabela. Nemojte savijati, priklještit ili vući kabel preko oštih rubova.
- Nemojte pričvršćivati vakuumske nožice na osjetljive površine. Neke boje ili sintetički premazi mogu negativno reagirati s materijalom vakuumskih nožica i omekšati ih, što može dovesti do ostavljanja tragova.
- Nemojte pritiskati konus prevelikom silom tijekom cijedenja kako ne biste blokirali motor.
- Ne preuzimamo odgovornost za štete nastale nepravilnim korištenjem ili nepoštivanjem ovih uputa.

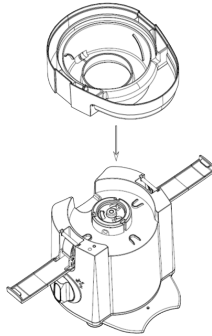
UPOZNAJTE SVOJ PROIZVOD



- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1. Cijev za umetanje | 6. Filtar |
| 2. Gornji poklopac | 7. Spremnik za pulpu |
| 3. Spremnik za sok | 8. Sigurnosna blokada |
| 4. Izljev | 9. Regulator brzine |
| 5. Glavno kućište | 10. Protuklizne nožice |

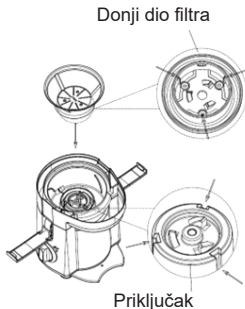
PRIJE PRVE UPORABE

- Uklonite svu ambalažu.
- Operite sve dijelove, osim glavnog kućišta, u toploj vodi sa sapunom. Temeljito isperite i osušite.
- Obrišite glavno kućište vlažnom krpom.
- Nemojte priključivati uređaj na napajanje tijekom sastavljanja.

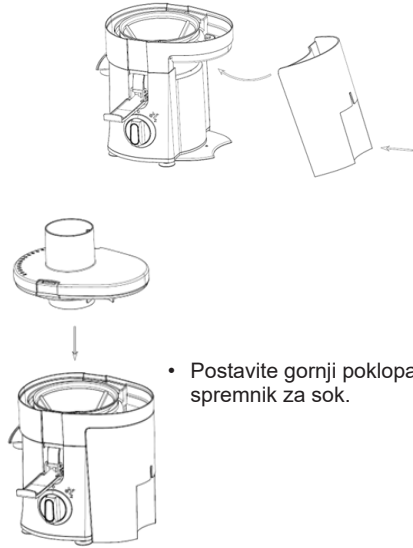


SASTAVLJANJE

- Postavite glavno kućište na ravnu i stabilnu površinu.
- Postavite spremnik za sok i izljev na glavno kućište, kao što je prikazano na slici.
- Umetnite sklop filtra u gornji priključak glavnog kućišta, kao što je prikazano na slici.
- Postavite ladicu

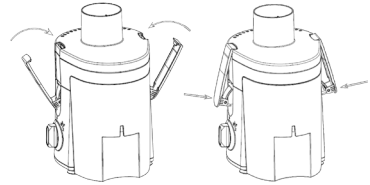


za mrvice u desni položaj priрубnice glavnog kućišta, kao što je prikazano na slici.

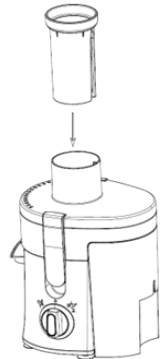


- Postavite gornji poklopac na spremnik za sok.

- Učvrstite sigurnosne kopče na oba kraja, kao što je prikazano na slici.



- Umetnite potiskivač hrane u gornji lijevak poklopca, kao što je prikazano na slici.
- Vaš sokovnik je sada spreman za uporabu.



UPOTREBA

- Postavite sokovnik na ravnu i stabilnu površinu.
- Priključite uređaj u obližnju električnu utičnicu.

- Postavite posudu za sok ispod izljevno otvora.
- Pripremite sastojke.

Napomena: Voće i povrće uvijek operite prije cijedenja. Uklonite velike sjemenke, koštice i debele kore jer mogu oštetiti ili začepiti filter. Za bolji okus uklonite i debeli bijeli dio. Veće sastojke narežite na manje komade kako bi lako stali u otvor za punjenje.

- Dodajte malu količinu voća ili povrća u otvor za punjenje. Umetnite potiskivač i lagano pritisnite. Nemojte primjenjivati prekomjernu silu jer to može smanjiti količinu soka.
- Odaberite željenu brzinu:
 - 0: Isključeno
 - I: Mekano voće i povrće
 - II: Tvrd voće i povrće

Nakon obrade vratite prekidač na 0. Uklonite potiskivač, dodajte još sastojaka i nastavite dok ne završite.

Napomena: Pratite posudu za sok i posudu za pulpu jer se mogu brzo napuniti.

- Za pražnjenje posude za pulpu:
 - Provjerite je li prekidač postavljen na 0 i je li uređaj isključen iz napajanja.
 - Otpustite sigurnosne kopče s obje strane.
 - Uklonite potiskivač i gornji poklopac.
 - Izvadite posudu za pulpu i ispraznite je u kantu za otpad ili kompost.

SAVJETI ZA UPOTREBU

- Uvijek umetnite potiskivač prije uključivanja sokovnika kako biste spriječili prskanje.
- Kod obrade većih količina redovito čistite filter kako biste izbjegli začepljenje.
- Koristite svježe voće i povrće za maksimalnu količinu soka.
- Mekani ili vlaknasti proizvodi poput banana, manga i avokada nisu prikladni za cijedenje.
- Lisnato povrće (npr. kupus i špinat) može se cijediti tako da se listovi zarolaju prije umetanja u otvor za punjenje.
- Preporučeni sastojci uključuju naranče, grejp, limune, limete, jabuke, dinju, ananas, rajčice, krastavce i mrkvu.

- Za najbolji okus sok konzumirajte odmah nakon pripreme.
- Svježi sok od jabuke može potamnjeti pri kontaktu sa zrakom. To je prirodno i može se smanjiti dodavanjem male količine limunovog soka.
- Pulpa koja ostane nakon cijedenja može se ponovno koristiti u receptima poput kolača ili muffina.
- Sok se može lako razrijediti dodavanjem obične ili gazirane vode.
- Nikada ne pohranjujte sokovnik dok je prljav ili mokar.
- Tijekom cijedenja, nakon obrade približno 400-500 g sastojaka ili dobivanja 400-500 ml soka, provjerite gornji poklopac. Ako se nakupila pulpa, otvorite poklopac i uklonite ostatke u posudu za pulpu prije nastavka.
- Ako se motor zaustavi zbog blokade, pričekajte 10-30 minuta prije ponovnog pokretanja.
- Kada je mehanizam zaključavan u dolje prikazanom položaju, nemojte primjenjivati silu. To može oštetiti dijelove i uzrokovati kvar.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Isključite sokovnik i odspojite ga iz napajanja. Rastavite sve dijelove obrnutim redoslijedom od onog opisanog u odjeljku „Sastavljanje”. Pažljivo rukujte rotirajućim sitom jer sadrži oštre noževe.
- Obrišite glavni uređaj vlažnom krpom. Po potrebi koristite blagi deterdžent. Temeljito osušite. Nemojte uranjati glavni uređaj u vodu.
- Operite rotirajuće sito, poklopac, posudu za pulpu, kućište izlaza, potiskivač i posudu za sok u toploj vodi sa sapunom. Ovi dijelovi mogu se prati u perilici posuđa, ali učestalo pranje može uzrokovati matiranje površine.
- Pažljivo očistite rotirajuće sito jer su rezni rubovi vrlo oštri. Koristite malu četku (npr. četku za nož) kako biste uklonili ostatke hrane.
- Nemojte koristiti jake kemikalije, abrazivna sredstva za čišćenje ili grube spužve.
- Prije spremanja provjerite jesu li svi dijelovi potpuno suhi i je li se motor ohladio. Čuvajte na čistom i suhom mjestu izvan dohvata djece.

Uvoznik za HR: • ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR Tel: +385 01 2006 148

Uvoznik za BIH: • Digitalis d.o.o. M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiH Tel: +387 61 095 095

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

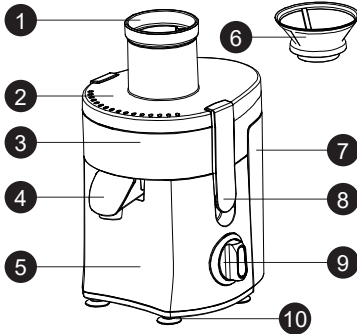
VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ÊTRE PRÉPARÉ POUR PLUS QU'UN MODÈLE. IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTÉRISTIQUES QUI SONT CITÉES DANS LE MANUEL UTILISATEUR. CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions.
- Veuillez vous assurer que la tension nominale est la même que la tension que vous utilisez.
- Veuillez conserver les instructions, le certificat de garantie, le reçu de vente, et si possible, le carton avec l'emballage intérieur !
- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à un usage commercial, ni à un usage professionnel !
- Toujours retirer la prise de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé, lors de l'attachement des pièces accessoires, du nettoyage de l'appareil ou en cas de perturbation. Éteignez l'appareil au préalable. Tirez sur la prise, pas sur le câble.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance avec l'appareil. Par conséquent, lorsque vous choisissez l'emplacement de votre appareil, faites-le de manière à ce que les enfants n'aient pas accès à l'appareil. Veillez à ce que le câble ne pende pas.
- Testez régulièrement l'appareil et le câble pour détecter tout dommage. S'il y a un dommage quelconque, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage tels que les sacs en plastique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers possibles. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et supervisés.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même, mais consultez plutôt un expert autorisé en cas de problème.
- Pour des raisons de sécurité, un cordon d'alimentation principal cassé ou endommagé ne peut être remplacé que par un cordon équivalent du fabricant, de notre service client ou d'une personne qualifiée similaire.
- Gardez l'appareil et le câble éloignés de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, des bords tranchants, et similaires.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.

- N'utilisez que des accessoires d'origine fournis par le fournisseur.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. (Sauf si l'appareil est conçu pour être utilisé à l'extérieur.) Protégez toujours contre les températures zéro ou inférieures à zéro.
- Ne l'utilisez jamais près de l'eau (baignoire, évier, etc.). L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité. N'utilisez l'appareil que lorsque vos mains sont sèches.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le avant de le retirer de l'eau. Ne touchez pas la source d'eau. L'appareil doit être vérifié par un spécialiste avant d'être utilisé à nouveau. Pour éviter le risque de choc électrique, ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage prévu.
- Cet appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il est connecté à une prise mise à la terre installée conformément aux réglementations. Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Les dommages qui surviennent lorsque l'appareil est utilisé à des fins autres que celles spécifiées dans les instructions, est utilisé de manière incorrecte ou n'est pas réparé par des experts ne sont pas couverts par la garantie.
- Toujours utiliser l'appareil sur une surface plane et horizontale.
- L'appareil ne doit plus être utilisé en cas de chute sur une surface dure à partir d'une certaine hauteur. Même les dommages invisibles peuvent avoir des effets négatifs sur la sécurité fonctionnelle de l'appareil. L'appareil ne peut être utilisé qu'après avoir été vérifié par un professionnel.
- Ne portez jamais et ne tirez jamais l'appareil en tenant la prise d'alimentation, car il y a un risque de court-circuit dû à une rupture de câble. Ne pliez pas, ne pincez pas et ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des bords tranchants.
- Ne transportez jamais et ne tirez jamais l'appareil en le tenant par le câble d'alimentation, car il existe un risque de court-circuit dû à une rupture du câble. Ne pliez pas, ne pincez pas et ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des bords tranchants.
- Ne fixez pas les pieds à ventouse sur des surfaces sensibles. Certaines peintures ou revêtements synthétiques peuvent réagir négativement avec le matériau des ventouses et les ramollir, ce qui peut laisser des traces.
- N'exercez pas trop de pression sur le cône pendant l'extraction du jus afin de ne pas bloquer le moteur.
- Aucune responsabilité ne sera acceptée en cas de dommage causé par une mauvaise utilisation ou le non-respect de ces instructions.

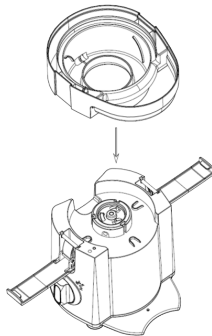
DÉCOUVREZ VOTRE PRODUIT



- | | |
|----------------------------|------------------------------------|
| 1. Goulotte d'alimentation | 7. Bac à pulpe |
| 2. Couvercle supérieur | 8. Verrou de sécurité |
| 3. Collecteur de jus | 9. Bouton de réglage de la vitesse |
| 4. Bec verseur | 10. Pieds antidérapants |
| 5. Corps principal | |
| 6. Filtre | |

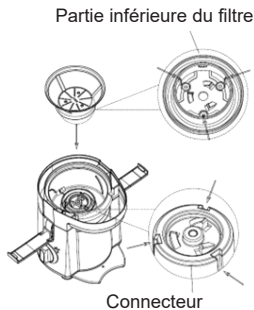
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Lavez toutes les pièces, à l'exception du corps principal, dans de l'eau chaude savonneuse. Rincez et séchez soigneusement.
- Essayez le corps principal avec un chiffon humide.
- Ne branchez pas l'appareil à l'alimentation électrique pendant le montage.

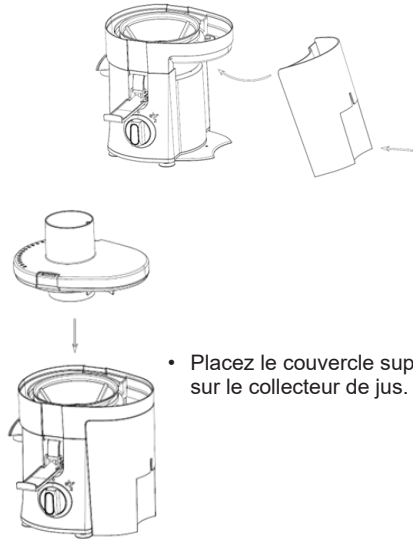


ASSEMBLAGE

- Placez le corps principal sur une surface plane et stable.
- Installez le collecteur de jus et le bec verseur sur le corps principal comme indiqué sur le schéma.
- Insérez l'ensemble du filtre dans le connecteur situé en haut du corps principal, comme indiqué sur le schéma.
- Installez le bac à miettes dans la position de la bride droite du corps

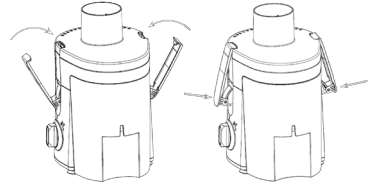


principal, comme indiqué sur le schéma.

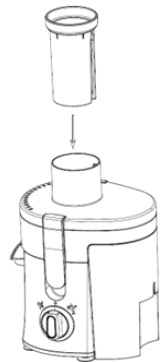


- Placez le couvercle supérieur sur le collecteur de jus.

- Fixez les verrous aux deux extrémités, comme indiqué sur le schéma.



- Insérez le poussoir d'aliments dans l'entonnoir supérieur du couvercle, comme indiqué sur le schéma.
- Votre extracteur de jus est maintenant prêt à l'emploi.



UTILISATION

- Placez l'extracteur de jus sur une surface plane et stable.
- Branchez l'appareil sur une prise électrique à proximité.
- Placez un récipient à jus sous le bec verseur.
- Préparez les ingrédients.

Remarque : Lavez toujours les fruits et légumes avant l'extraction. Retirez les gros pépins, noyaux et épluchures

épaisses, car ils peuvent endommager ou bloquer le filtre. Pour un meilleur goût, retirez également la partie blanche épaisse. Coupez les gros aliments en petits morceaux afin qu'ils puissent être facilement introduits dans la goulotte d'alimentation.

- Ajoutez une petite quantité de fruits ou de légumes dans la goulotte d'alimentation. Insérez le poussoir et appuyez doucement. N'appliquez pas une force excessive, car cela peut réduire le rendement en jus.
- Sélectionnez la vitesse souhaitée :
 - 0 : Arrêt
 - I : Fruits et légumes tendres
 - II : Fruits et légumes durs

Après le traitement, remettez sur 0. Retirez le poussoir, ajoutez d'autres ingrédients et continuez jusqu'à la fin.

Remarque : Surveillez le récipient à jus et le bac à pulpe, car ils peuvent se remplir rapidement.

- Pour vider le bac à pulpe :
 - Assurez-vous que l'interrupteur est sur 0 et que l'appareil est débranché.
 - Libérez les clips de verrouillage des deux côtés.
 - Retirez le poussoir et le couvercle supérieur.
 - Retirez le bac à pulpe et videz-le dans une poubelle ou un compost.

CONSEILS D'UTILISATION

- Insérez toujours le poussoir avant de mettre l'appareil en marche afin d'éviter les éclaboussures.
- Lors de l'extraction de grandes quantités, nettoyez régulièrement le filtre pour éviter les obstructions.
- Utilisez des fruits et légumes frais pour un rendement maximal en jus.
- Les aliments mous ou fibreux tels que les bananes, les mangues et les avocats ne conviennent pas à l'extraction.
- Les légumes à feuilles (par ex. chou et épinards) peuvent être pressés en roulant les feuilles avant de les introduire dans la goulotte d'alimentation.
- Les ingrédients recommandés incluent : oranges, pamplemousses, citrons, citrons verts, pommes, melons, ananas, tomates, concombres et carottes.
- Pour une saveur optimale, consommez le jus immédiatement après préparation.
- Le jus de pomme frais peut brunir au contact de l'air. Cela est naturel et peut être réduit en ajoutant une petite

quantité de jus de citron.

- La pulpe restante après l'extraction peut être réutilisée dans des recettes telles que des gâteaux ou des muffins.
- Le jus peut être facilement dilué en ajoutant de l'eau plate ou gazeuse.
- Ne rangez jamais l'appareil lorsqu'il est sale ou humide.
- Pendant l'extraction, après le traitement d'environ 400 à 500 g d'ingrédients ou la production de 400 à 500 ml de jus, vérifiez le couvercle supérieur. Si de la pulpe s'est accumulée, ouvrez le couvercle et retirez les résidus dans le bac à pulpe avant de continuer.
- Si le moteur s'arrête en raison d'un blocage, laissez-le se réinitialiser pendant 10 à 30 minutes avant de redémarrer.
- Lorsque le mécanisme de verrouillage est dans la position indiquée ci-dessous, n'appliquez pas de force. Cela peut endommager les pièces et provoquer un dysfonctionnement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique. Démontez toutes les pièces en suivant l'ordre inverse de celui décrit dans la section "Assemblage". Manipulez le filtre rotatif avec précaution, car il contient des lames tranchantes.
- Essuyez l'unité principale avec un chiffon humide. Utilisez un détergent doux si nécessaire. Séchez soigneusement. N'immergez pas l'unité principale dans l'eau.
- Lavez le filtre rotatif, le couvercle, le bac à pulpe, le logement du bec verseur, le poussoir et le récipient à jus dans de l'eau chaude savonneuse. Ces pièces sont compatibles avec le lave-vaisselle ; toutefois, une utilisation fréquente peut ternir la surface.
- Nettoyez le filtre rotatif avec précaution, car les bords coupants sont très tranchants. Utilisez une petite brosse (par exemple une brosse à ongles) pour éliminer les résidus alimentaires.
- N'utilisez pas de produits chimiques agressifs, de nettoyeurs abrasifs ou de tampons à récurer.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont complètement sèches et que l'unité moteur a refroidi avant de ranger l'appareil. Conservez-le dans un endroit propre et sec, hors de portée des enfants.

IMPORTATEUR: ZILAN FRANCE 9, Rue des Colonnes, 75002 Paris, France

N° TVA : FR2953802378 N° SIRET : 95380237800018 zilanfrance2023@gmail.com

Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

გთხოვთ, გაითვალისწინოთ, რომ მოწყობილობის სახელმძღვანელო შეიძლება შეიქმნას ერთზე მეტი მოდელის ინფორმაციისთვის. თქვენი მოწყობილობა შეიძლება არ მოიცავდეს სახელმძღვანელოში მითითებულ ფუნქციებს.

უსაფრთხოების ზოგადი ინსტრუქციები და გაფრთხილებები

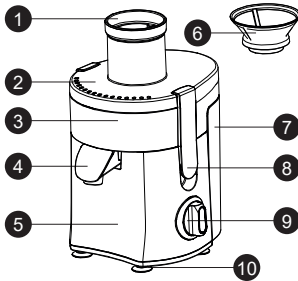
- ამ მოწყობილობის გამოყენებამდე, გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო.
- დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის ნომინალური ძაბვა იგივეა, რაც თქვენ იყენებთ.
- შეინახეთ ინსტრუქცია, საგარანტიო ბარათი, გაყიდვის ქვითარი და თუ შესაძლებელია, მუყაო შიდა შეფუთვით!
- მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ პირადი გამოყენებისთვის და არ არის კომერციული ან პროფესიული გამოყენებისთვის!
- ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა, როდესაც ის არ არის გამოყენებული, აქსესუარების დაყენებისას, მოწყობილობის გაწმენდისას ან თუ რაიმე პრობლემაა. გამორთეთ მოწყობილობა წინასწარ. არ გაიყვანოთ კაბელი, გამოიღეთ შტეფსელი.
- ბავშვების დასაცავად ელექტრო მოწყობილობების საფრთხისგან, არასოდეს დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ. ამიტომ, თქვენი მოწყობილობის მდებარეობის არჩევისას, აირჩიეთ ის ისე, რომ ბავშვებს არ შეეძლოთ მასზე წვდომა. დარწმუნდით, რომ კაბელი არ არის ჩამოკიდებული.
- რეგულარულად შეამოწმეთ მოწყობილობა და მისი კაბელი დაზიანებისთვის. თუ რაიმე სახის დაზიანებაა, მოწყობილობა არ უნდა იქნას გამოყენებული.
- არ დაუშვათ ბავშვებს მოწყობილობასთან თამაში. არ დაუშვათ ბავშვებს თამაში შესაფუთი მასალებით, როგორიცაა პლასტიკური ჩანთები.
- ამ ხელსაწყოს გამოყენება შეუძლიათ ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირებს ან გამოცდილების და ცოდნის ნაკლებობას, იმ პირობით, რომ მათ მიეცათ ზედამხედველობა ან ინსტრუქცია, როგორ გამოიყენონ მოწყობილობა უსაფრთხოდ და გააცნობიერონ შესაძლო საფრთხეები. გაწმენდა და მომხმარებლის მოვლა არ უნდა მოხდეს 8 წლამდე ასაკის ბავშვებმა მეთვალყურეობის გარეშე.
- თავად არ შეაკეთოთ მოწყობილობა რაიმე პრობლემის

- შემთხვევაში, მიმართეთ უფლებამოსილ სპეციალისტს.
- უსაფრთხოების მიზეზების გამო, გატეხილი ან დაზიანებული ქსელის კაბელი შეიძლება შეიცვალოს მხოლოდ ექსპერტული კაბელით, რომელიც მოწოდებულია მწარმოებლის, ჩვენი მომხმარებელთა მომსახურების განყოფილების ან ანალოგიურად კვალიფიციური პირის მიერ.
 - შეინახეთ მოწყობილობა და მისი კაბელი სითბოსგან, მზის პირდაპირი სხივებისგან, ტენიანობისგან, ბასრი კიდეებისგან და მსგავსებისგან.
 - გამორთეთ მოწყობილობა და გამორთეთ ის, როცა არ იყენებთ.
 - გამოიყენეთ მხოლოდ მომწოდებლის მიერ მოწოდებული ორიგინალური აქსესუარები.
 - არ გამოიყენოთ მოწყობილობა გარეთ. (თუ მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი გარე გამოყენებისთვის.)
 - ყოველთვის დაიცავით ნულოვანი ან ნულამდე ტემპერატურისგან.
 - არასოდეს გამოიყენოთ წყალთან ახლოს (აბაზანა, ნიჟარა და ა.შ.). მოწყობილობა არ უნდა ექვემდებარებოდეს წვიმას ან ტენიანობას. გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ მაშინ, როცა ხელები მშრალია.
 - თუ მოწყობილობა წყალში ჩავარდა, გამორთეთ იგი წყალში შესვლამდე. არ შეეხოთ წყლის წყაროს. მოწყობილობა ხელახლა გამოყენებამდე უნდა შემოწმდეს სპეციალისტის მიერ. ელექტროშოკის რისკის თავიდან ასაცილებლად, არ გაწმინდოთ მოწყობილობა წყლით და არ ჩაძიროთ წყალში.
 - გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
 - ამ მოწყობილობის მუშაობა უნდა მოხდეს მხოლოდ სათანადოდ დამაგრებულ დამიწებულ სოკეტთან მიერთებისას. დარწმუნდით, რომ მიწოდების ძაბვა შეესაბამება ტიპის ფირფიტაზე მითითებულ ძაბვას.
 - დაზიანებები, რომლებიც წარმოიქმნება, თუ მოწყობილობა გამოიყენება სხვა მიზნებისთვის, გარდა ინსტრუქციებში მითითებულისა, არასწორად გამოყენებული ან არ შეკეთდება ექსპერტების მიერ, არ ვრცელდება გარანტიით.
 - ყოველთვის გამოიყენეთ მოწყობილობა ბრტყელ და ჰორიზონტალურ ზედაპირზე.
 - თუ მოწყობილობა სიმაღლიდან მყარ ზედაპირზე ეცემა,

ის აღარ უნდა გამოიყენოთ. უხილავმა დაზიანებამაც კი შეიძლება უარყოფითი გავლენა მოახდინოს მოწყობილობის ფუნქციონალურ უსაფრთხოებაზე. მოწყობილობის გამოყენება შესაძლებელია მხოლოდ პროფესიონალის მიერ შემოწმების შემდეგ.

- მოწყობილობის ტარებისას ან გაყვანისას ყოველთვის დაიჭირეთ ან გამოწიეთ დენის შტეფსელი, რადგან არსებობს კაბელის გატეხვის გამო მოკლე ჩართვის რისკი. არ მოხაროთ, არ დააჭიროთ ან არ გაჭიმოთ კვების კაბელი მკვეთრ კიდეებზე.
- არ მიამაგროთ ვაკუუმის ფეხები დელიკატურ ზედაპირებზე. ზოგიერთი საღებავი ან სინთეზური საფარი შეიძლება უარყოფითად იმოქმედოს ვაკუუმის ფეხების მასალაზე და არბილებს მათ. ამან შეიძლება მათ კვალი დატოვონ.
- წველების გამოწურვისას არ მოახდინოთ კონუსზე ზედმეტი წნევა, რათა თავიდან აიცილოთ ძრავის ჩაკეტვა.
- არასწორად გამოყენების ან ამ ინსტრუქციების შეუსრულებლობის გამო მიყენებული ზიანისთვის პასუხისმგებლობა არ არის მიღებული.

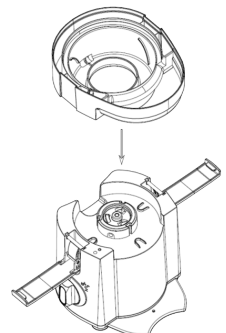
გაიცანით თქვენი პროდუქტი



1. მიმწოდებელი მილი
2. ზედა სახურავი
3. წველის შემგროვებელი ჭურჭელი
4. ჩამოსასხმელი ცხვირი
5. მთავარი კორპუსი
6. ფილტრი
7. წიპწის ჭურჭელი
8. უსაფრთხოების საკეტი
9. სიჩქარის კონტროლის დილაკი
10. მოცურების საწინააღმდეგო ფეხები

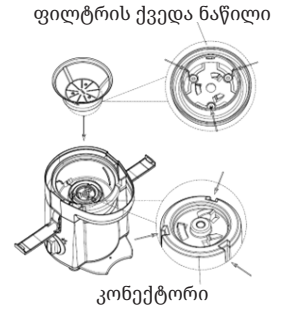
პირველი გამოყენების წინ

- ამოიღეთ ყველა შესაფუთი მასალა.
- მთავარი კორპუსის გარდა ყველა ნაწილი თბილ საპნო წყალში გარეცხეთ. კარგად ჩამოიბანეთ და გააშრეთ.
- მთავარი კორპუსი ნესტიანი ქსოვილით გაწმინდეთ.
- ინსტალაციის დროს არ შეაერთოთ მოწყობილობა ელექტრო ქსელში.

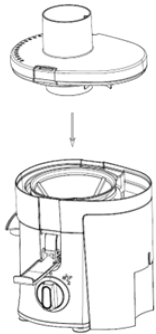
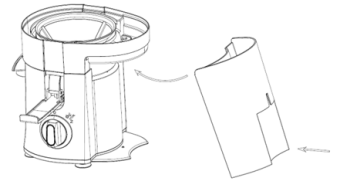


დაყენება

- მთავარი კორპუსი ბრტყელ და სტაბილურ ზედაპირზე მოათავსეთ.
- წველის შემგროვებელი უჯრა და ჩამოსასხმელი წვერის შეკრება მთავარ კორპუსს მიამაგრეთ.
- მოათავსეთ ფილტრი მთავარი კორპუსის ზედა შეერთებაზე, როგორც ეს სურათზეა ნაჩვენები.

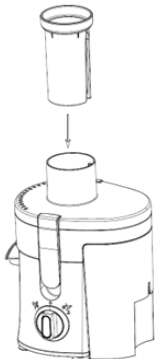
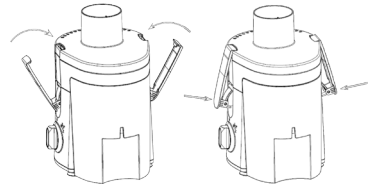


- დაამონტაჟეთ ნამცეცების უჯრა მთავარ კორპუსზე მარჯვენა ფლანგის პოზიციაზე, როგორც ეს სურათზეა ნაჩვენები.



- დაახურეთ ზედა თავსახური წველის შემგროვებელ უჯრას.

- დაამაგრეთ საკეტები ორივე ბოლოში, როგორც ეს დიაგრამაზეა ნაჩვენები.



- ჩადეთ მიმწოდებელი მილი ზედა სახურავზე არსებულ ძაბრში, როგორც ეს დიაგრამაზეა ნაჩვენები.
- თქვენი წვენსაწური ახლა გამოსაყენებლად მზადაა.

გამოყენება

- მოათავსეთ წვენსაწური მყარ, ბრტყელ ზედაპირზე.
- შეაერთეთ მოწყობილობა ახლომდებარე ელექტროგადამცემში.
- ონკანის ქვეშ წვენის ჭიქა მოათავსეთ.
- მოამზადეთ ინგრედიენტები.

შენიშვნა: ხილი და ბოსტნეული წვენის გამოწურვამდე ყოველთვის კარგად გარეცხეთ. მოაშორეთ დიდი კურკები და სქელი კანი, რადგან მათ შეუძლიათ ფილტრის გაჭედვა ან დაზიანება. უკეთესი გემოსთვის, ასევე მოაშორეთ ნებისმიერი სქელი თეთრი კანი. დიდი ინგრედიენტები დაჭერით პატარა ნაჭრებად, რომლებიც ადვილად მოთავსდება საკვების ბუნკერში.

- ჩაყარეთ მცირე რაოდენობით ხილი ან ბოსტნეული კვების ბუნკერში. ჩადეთ კვების მილი (საკვების მჭიდრი) და ფრთხილად დააჭირეთ. არ გამოიყენოთ ზედმეტი ძალა; ამან შეიძლება შეამციროს წვენის გამომუშავება.
- აირჩიეთ სასურველი სიჩქარე:
 - 0: დახურულია
 - I: რბილი ხილი და ბოსტნეული
 - II: მყარი ხილი და ბოსტნეული

პროცესის დასრულების შემდეგ, დააბრუნეთ ის 0 პოზიციაზე. ამოიღეთ მიმწოდებელი მილი, დაამატეთ მეტი მასალა და გააგრძელეთ დასრულებამდე.

შენიშვნა: შეამოწმეთ წვენის შემგროვებელი ჭურჭელი და წიაჭის ჭურჭელი; ისინი სწრაფად შეიძლება გაივსოს.

- წიაჭის ჭურჭელი დაცლისთვის:
 - გადართეთ გადამრთველი 0 პოზიციაზე და გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან.
 - გაუშვით ორივე მხარეს საკეტი საკეტები.
 - ამოიღეთ მიწოდების მილი და ზედა საფარი.
 - ამოიღეთ წიაჭის ჭურჭელი და ჩაყარეთ კომპოტის ქილაში.

გამოყენების რჩევები

- წვენსაწურის გამოყენებამდე ყოველთვის ჩადეთ მიმწოდებელი მილი, რათა თავიდან აიცილოთ სხეფები.
- დიდი რაოდენობით დაჭერისას, რეგულარულად გაწმინდეთ ფილტრი, რათა თავიდან აიცილოთ გაჭედვა.
- მაქსიმალური წვენის მისაღებად გამოიყენეთ ახალი ხილი და ბოსტნეული.
- რბილი ან ბოჭკოვანი ხილი, როგორცაა ბანანი, მანგო და ავოკადო, წვენების გასაკეთებლად არ არის შესაფერისი.
- ფოთლოვანი ბოსტნეულის (მაგალითად, კომბოსტო და ისპანახი) შემთხვევაში, ფოთლები საკვების ბუნკერში მოთავსებამდე გააბრტყელეთ, რათა თავიდან აიცილოთ მათი გამოწურვა.
- რეკომენდებული ხილი და ბოსტნეულია: ფორთოხალი, გრეიფრუტი, ლიმონი, ლაიმი, ვაშლი, ნესვი, ანანასი, პომიდორი, კიტრი და სტაფილო.
- საუკეთესო შედეგის მისაღწევად, წვენი მომზადებისთანავე მიირთვით.
- ახლად გამოწურული ვაშლის წვენი შეიძლება ჰაერზე შეხებისას ყავისფერი გახდეს. ეს ბუნებრივი მოვლენაა და მისი შემცირება შესაძლებელია მცირე რაოდენობით ლიმონის წვენის დამატებით.
- გამოწურვის შემდეგ დარჩენილი წიაჭები შეგიძლიათ გამოიყენოთ ისეთ რეცეპტებში, როგორიცაა ნამცხვრები ან მაფინები.
- ხილის წვენის განზავება მარტივად შეიძლება უბრალო ან გაზიანი წყლის დამატებით.
- არ შეინახოთ წვენსაწური, თუ ის ჭუჭყიანი ან სველია.
- დაახლოებით 400–500 გ მასალის დამუშავების ან 400–500 მლ წვენის მიღების შემდეგ, შეამოწმეთ ზედა სახურავი. თუ წიაჭები დაგროვდა, გახსენით სახურავი და გადაიტანეთ წიაჭები შესაბამის კონტეინერში, შემდეგ კი გააგრძელეთ.
- თუ ძრავა გაჭედვის გამო გაჩერდა, ხელახლა ჩართვამდე დაელოდეთ 10-30 წუთი.
- არ გამოიყენოთ ძალა, როდესაც საკეტი მექანიზმი შემდეგ პოზიციაშია. შესაძლოა დაზიანდეს ნაწილები და მოწყობილობამ გაუმართაობა გამოიწვიოს.

გაწმენდა და მოვლა

- გამორთეთ წვესაწური და გამორთეთ დენის წყაროდან. ყველა ნაწილი დაშალეთ „აწყოების“ განყოფილებაში აღწერილი ნაბიჯების საპირისპირო თანმიმდევრობით. ფრთხილად მოეპყართ მბრუნავ საწურს; ის ბასრ პირებს შეიცავს.
- გაწმინდეთ მთავარი მოწყობილობა ნესტიანი ქსოვილით. საჭიროების შემთხვევაში გამოიყენეთ რბილი საწმენდი საშუალება. კარგად გააშრეთ. ფრთხილად იყავით, რომ მთავარი მოწყობილობა წყალში არ ჩაძირეთ.
- მბრუნავი საწურის, თავსახურის, წიპწების კონტეინერის, ნასვრეტის კორპუსის, საწურისა და წვენის კონტეინერის გარეცხვა შესაძლებელია თბილი საპნიანი წყლით. ეს ნაწილები ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში ირეცხება, თუმცა ხშირმა გამოყენებამ შეიძლება ზედაპირის გაუფერულება გამოიწვიოს.
- ფრთხილად გაწმინდეთ მბრუნავი საწური; საჭრელი კიდეები ძალიან ბასრია. გამოიყენეთ პატარა ფუნჯი (მაგალითად, ფრჩხილის ჯაგრისი) ჩარჩენილი საკვების ნაწილაკების მოსაშორებლად.
- არ გამოიყენოთ უხეში ქიმიკატები, აბრაზიული საწმენდები ან საწმენდი ჩხირები.
- შეინახეთ მას შემდეგ, რაც დარწმუნდებით, რომ ყველა ნაწილი სრულიად მშრალია და ძრავის ბლოკი გაგრილებულია. შეინახეთ სუფთა, მშრალ, ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.

წარმოშობის ქვეყანა: ჩინეთი
 იმპორტიორი : შპს ტექნოპაუს ,
 205277608, ფარსადანის 5, 0131,
 თბილისი, საქართველო
 ზილან ევ გერეჩლევი სან.თიჯ. ა.შ. ,
 სტამბოლი, თურქეთი-ის დაკვეთით

პროდუქტის სათანადო განკარგვა



- ეს მარკირება მიუთითებს, რომ წინამდებარე პროდუქტი არ უნდა განადგურდეს სხვა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად ევროკავშირის ფარგლებში.
- გარემოს და ადამიანის ჯანმრთელობისთვის შესაძლო ზიანის თავიდან ასაცილებლად ნარჩენების უკონტროლო განადგურებისგან, პროდუქტის პასუხისმგებლობით გადამუშავება და მატერიალური რესურსების მდგრადი ხელახალი გამოყენების ხელშეწყობა.
- თქვენ მიერ გამოყენებული მოწყობილობის დასაბრუნებლად გთხოვთ, გამოიყენოთ დაბრუნებისა და შეგროვების სისტემები ან დაუკავშირდით დილერს, ვისგანაც შეიძინეთ პროდუქტი. ისინი შეაგროვებენ თქვენგან არსებულ პროდუქტს ეკოლოგიურად უსაფრთხო გადამუშავებისთვის.

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTenga LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL. ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

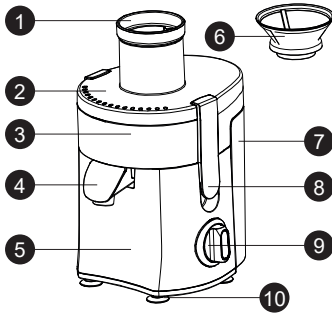
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- Antes de utilizar este dispositivo, por favor, lea cuidadosamente el manual de instrucciones.
- Asegúrese de que el voltaje nominal sea el mismo que el voltaje que está utilizando.
- ¡Por favor, guarde las instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de venta y, si es posible, el cartón con el embalaje interior!
- El dispositivo está destinado exclusivamente para uso privado y no para uso comercial, ¡ni para uso profesional!
- Siempre desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando el dispositivo no esté en uso al colocar piezas accesorias, limpiar el dispositivo o cuando ocurra una perturbación. Apague el dispositivo antes. Tire del enchufe, no del cable.
- Para proteger a los niños de los peligros de los electrodomésticos, nunca los deje sin supervisión con el dispositivo. En consecuencia, al seleccionar la ubicación para su dispositivo, hágalo de manera que los niños no tengan acceso al mismo. Asegúrese de que el cable no cuelgue.
- Revise regularmente el dispositivo y el cable en busca de daños. Si hay algún daño, el dispositivo no debe usarse.
- No permita que los niños jueguen con el dispositivo. No deje que los niños jueguen con material de embalaje como bolsas de plástico.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o se les hayan dado instrucciones sobre cómo usar el electrodoméstico de manera segura y entiendan los posibles peligros. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que tengan menos de 8 años y no estén supervisados.
- No repare el dispositivo usted mismo, consulte a un experto autorizado en caso de un problema.
- Por razones de seguridad, un cable principal roto o dañado solo puede ser reemplazado por un cable equivalente del fabricante, nuestro departamento de servicio al cliente o una persona calificada similar.
- Mantenga el dispositivo y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la humedad, los bordes afilados y cosas similares.
- Apague el dispositivo y desenchúfelo cuando no lo esté utilizando.
- Use solo accesorios originales proporcionados por el proveedor.
- No use el dispositivo al aire libre. (A menos que el dispositivo esté

diseñado para ser utilizado en exteriores). Siempre protéjalo contra temperaturas de cero o bajo cero.

- Nunca lo use cerca del agua (bañera, fregadero, etc.). El electrodoméstico no debe estar expuesto a la lluvia o la humedad. Solo use el dispositivo cuando sus manos estén secas.
- Si el dispositivo cae al agua, desenchúfelo antes de sacarlo del agua. No toque la fuente de agua. El dispositivo debe ser revisado por un especialista antes de volver a usarlo. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no limpie el dispositivo con agua ni lo sumerja en agua.
- Use el dispositivo solo para el propósito previsto.
- Este dispositivo solo debe operarse cuando esté conectado a una toma de corriente con conexión a tierra instalada de acuerdo con las regulaciones. Asegúrese de que el voltaje de suministro corresponda al voltaje indicado en la placa de tipo.
- Los daños que ocurran cuando el dispositivo se use para fines distintos a los especificados en las instrucciones o se use incorrectamente o no sea reparado por expertos no están cubiertos por la garantía.
- Utilice siempre el dispositivo en una superficie plana y horizontal.
- El dispositivo no debe usarse más después de, en caso de caer sobre una superficie dura desde altura. Incluso los daños invisibles pueden causar efectos negativos en la seguridad funcional del dispositivo. El dispositivo solo puede usarse después de ser revisado por un profesional.
- Nunca transporte ni tire del dispositivo sujetando el enchufe de alimentación, ya que existe riesgo de cortocircuito debido a la rotura del cable. No doble, pellizque ni tire del cable de alimentación sobre bordes afilados.
- Si hay un orificio de ventilación, no lo cubra. No vierta líquidos ni polvos en los orificios de ventilación.
- Nunca transporte ni arrastre el dispositivo sujetándolo por el cable de alimentación, ya que existe el riesgo de cortocircuito debido a la rotura del cable. No doble, pellizque ni tire del cable de alimentación sobre bordes afilados.
- No fije las ventosas sobre superficies sensibles. Algunas pinturas o recubrimientos sintéticos pueden reaccionar negativamente con el material de las ventosas y ablandarlas. Esto podría causar que dejen marcas.
- No aplique demasiada presión sobre el cono durante el exprimido para evitar que el motor se bloquee.
- No se acepta responsabilidad alguna por daños causados por el uso indebido o por el incumplimiento de estas instrucciones.

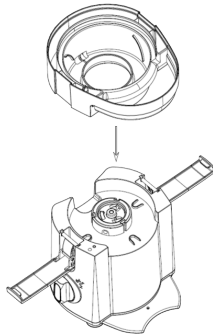
CONOZCA SU PRODUCTO



- | | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Tubo de alimentación | 7. Contenedor de pulpa |
| 2. Tapa superior | 8. Bloqueo de seguridad |
| 3. Recipiente recolector de jugo | 9. Perilla de control de velocidad |
| 4. Boquilla | 10. Patas antideslizantes |
| 5. Cuerpo principal | |
| 6. Filtro | |

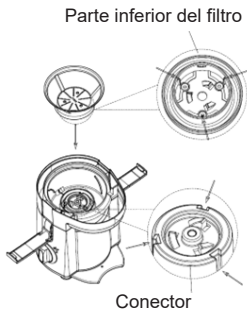
ANTES DEL PRIMER USO

- Retire todos los materiales de embalaje.
- Lave todas las piezas, excepto el cuerpo principal, con agua tibia y jabón. Enjuague y seque completamente.
- Limpie el cuerpo principal con un paño húmedo.
- No conecte el aparato a la corriente eléctrica durante el montaje.



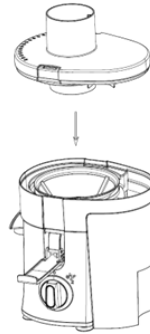
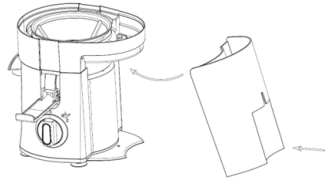
MONTAJE

- Coloque el cuerpo principal sobre una superficie plana y estable.
- Instale el recipiente recolector de jugo y la boquilla en el cuerpo principal como se muestra en el diagrama.
- Inserte el conjunto del filtro en el conector de la parte superior del cuerpo principal, como



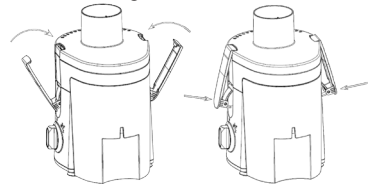
se muestra en el diagrama.

- Instale la bandeja de migas en la posición de la brida derecha del cuerpo principal, como se muestra en el diagrama.

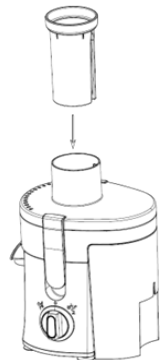


- Coloque la tapa superior sobre el recipiente recolector de jugo.

- Asegure los cierres en ambos extremos, como se muestra en el diagrama.



- Inserte el empujador de alimentos en el embudo superior de la tapa, como se muestra en el diagrama.
- Su exprimidor está listo para usar.



FUNCIONAMIENTO

- Coloque el exprimidor sobre una superficie plana y estable.
- Conecte el aparato a una toma de corriente cercana.
- Coloque un recipiente para el zumo debajo de la boquilla de salida.
- Prepare los ingredientes.

Nota: Lave siempre las frutas y verduras antes de exprimirlas. Retire las semillas grandes, huesos y cáscaras gruesas, ya que pueden dañar u obstruir el filtro. Para un mejor sabor, retire también la parte blanca gruesa. Corte los ingredientes grandes en trozos más pequeños para que encajen fácilmente en el conducto de alimentación.

- Añada una pequeña cantidad de frutas o verduras en el conducto de alimentación. Introduzca el empujador y presione suavemente hacia abajo. No aplique fuerza excesiva, ya que esto puede reducir el rendimiento de zumo.
- Seleccione la velocidad deseada:
 - 0: Apagado
 - I: Frutas y verduras blandas
 - II: Frutas y verduras duras

Después del procesamiento, vuelva a poner en 0. Retire el empujador, añada más ingredientes y continúe hasta finalizar.

Nota: Supervise el recipiente de zumo y el recipiente de pulpa, ya que pueden llenarse rápidamente.

- Para vaciar el recipiente de pulpa:
 - Asegúrese de que el interruptor esté en 0 y el aparato esté desconectado.
 - Libere los cierres de seguridad en ambos lados.
 - Retire el empujador y la tapa superior.
 - Saque el recipiente de pulpa y vacíelo en un contenedor de residuos o compost.

CONSEJOS DE USO

- Introduzca siempre el empujador antes de encender el aparato para evitar salpicaduras.
- Al procesar grandes cantidades, limpie el filtro regularmente para evitar obstrucciones.
- Utilice frutas y verduras frescas para obtener el máximo rendimiento de zumo.
- Los productos blandos o fibrosos como plátanos, mangos y aguacates no son adecuados para exprimir.
- Las verduras de hoja (p. ej., col y espinaca) pueden exprimirse enrollando las hojas antes de introducirlas en el conducto de alimentación.
- Los ingredientes recomendados incluyen naranjas,

pomelos, limones, limas, manzanas, melón, piña, tomates, pepinos y zanahorias.

- Para obtener el mejor sabor, consuma el zumo inmediatamente después de su preparación.
- El zumo de manzana fresco puede oscurecerse al entrar en contacto con el aire. Esto es natural y puede reducirse añadiendo una pequeña cantidad de zumo de limón.
- La pulpa restante después de exprimir puede reutilizarse en recetas como pasteles o magdalenas.
- El zumo puede diluirse fácilmente añadiendo agua sin gas o con gas.
- Nunca guarde el exprimidor cuando esté sucio o húmedo.
- Durante el exprimido, después de procesar aproximadamente 400-500 g de ingredientes o producir 400-500 ml de zumo, compruebe la tapa superior. Si se ha acumulado pulpa, abra la tapa y retire los residuos al recipiente de pulpa antes de continuar.
- Si el motor se detiene debido a un bloqueo, deje que se reinicie durante 10 a 30 minutos antes de volver a encenderlo.
- Cuando el mecanismo de bloqueo esté en la posición indicada a continuación, no aplique fuerza. Esto puede dañar las piezas y provocar un mal funcionamiento.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague el exprimidor y desconéctelo de la red eléctrica. Desmonte todas las piezas siguiendo el orden inverso al descrito en la sección "Montaje". Manipule el filtro giratorio con cuidado, ya que contiene cuchillas afiladas.
- Limpie la unidad principal con un paño húmedo. Utilice un detergente suave si es necesario. Seque completamente. No sumerja la unidad principal en agua.
- Lave el filtro giratorio, la tapa, el recipiente de pulpa, la carcasa de la boquilla, el empujador y el recipiente de zumo en agua tibia con jabón. Estas piezas son aptas para lavavajillas; sin embargo, el uso frecuente puede provocar el desgaste o la pérdida de brillo de la superficie.
- Limpie el filtro giratorio con cuidado, ya que los bordes de corte son muy afilados. Utilice un cepillo pequeño (por ejemplo, un cepillo de uñas) para eliminar los restos de alimentos.
- No utilice productos químicos agresivos, limpiadores abrasivos ni estropajos.
- Asegúrese de que todas las piezas estén completamente secas y que la unidad del motor se haya enfriado antes de guardarlas. Guarde el aparato en un lugar limpio, seco y fuera del alcance de los niños.

Disposición correcta de este producto



- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

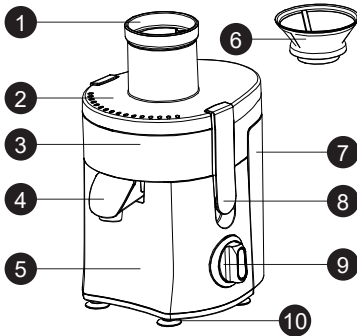
SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AUTO DELL'INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE

- Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale di istruzioni.
- Assicurarsi che la tensione nominale sia la stessa della tensione utilizzata.
- Conservare le istruzioni, il certificato di garanzia, lo scontrino e, se possibile, il cartone con l'imballaggio interno.
- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non all'uso commerciale, né professionale!
- Rimuovere sempre la spina dalla presa quando il dispositivo non è in uso, durante il montaggio di parti accessorie, la pulizia del dispositivo o in caso di disturbi. Spegnerne il dispositivo in anticipo. Tirare la spina, non il cavo.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli elettrodomestici, non lasciarli mai incustoditi con il dispositivo. Di conseguenza, selezionare la posizione per il dispositivo in modo che i bambini non possano accedervi. Prestare attenzione affinché il cavo non penzoli.
- Controllare regolarmente il dispositivo e il cavo per eventuali danni. In caso di danni di qualsiasi tipo, non utilizzare il dispositivo.
- Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Non lasciare che i bambini giochino con il materiale di imballaggio come sacchetti di plastica.
- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'elettrodomestico in modo sicuro e comprendano i possibili pericoli. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite dai bambini a meno che non abbiano meno di 8 anni e non siano incustoditi.
- Non riparare il dispositivo da soli, ma consultare piuttosto un esperto autorizzato in caso di problema.
- Per motivi di sicurezza, un cavo di alimentazione rotto o danneggiato può essere sostituito solo da un cavo equivalente del produttore, del nostro servizio clienti o di una persona qualificata simile.
- Tenere il dispositivo e il cavo lontani da calore, luce solare diretta, umidità, bordi taglienti e simili.
- Spegnerne il dispositivo e scollegarlo quando non viene utilizzato.
- Utilizzare solo accessori originali forniti dal fornitore.

- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. (A meno che il dispositivo non sia progettato per essere utilizzato all'esterno.) Proteggere sempre contro temperature pari a zero o inferiori.
- Non utilizzare mai vicino all'acqua (vasca da bagno, lavandino, ecc.). L'elettrodomestico non deve essere esposto alla pioggia o all'umidità. Utilizzare il dispositivo solo quando le mani sono asciutte.
- Se il dispositivo cade nell'acqua, scollegarlo prima di tirarlo fuori dall'acqua. Non toccare la fonte di acqua. Il dispositivo deve essere controllato da uno specialista prima di essere riutilizzato. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non pulire il dispositivo con acqua o immergerlo in acqua.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato solo quando è collegato a una presa di corrente a terra installata in conformità ai regolamenti. Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta di tipo.
- I danni che si verificano quando il dispositivo viene utilizzato per scopi diversi da quelli specificati nelle istruzioni o viene utilizzato in modo errato o non viene riparato da esperti non sono coperti dalla garanzia.
- Utilizzare sempre il dispositivo su una superficie piatta ed orizzontale.
- Il dispositivo non deve più essere utilizzato dopo una caduta su una superficie dura da un'altezza. Anche i danni invisibili possono causare effetti negativi sulla sicurezza funzionale del dispositivo. Il dispositivo può essere utilizzato solo dopo essere stato controllato da un professionista.
- Non trasportare o tirare il dispositivo tenendo la spina di alimentazione poiché c'è il rischio di un corto circuito dovuto alla rottura del cavo. Non piegare, pizzicare o tirare il cavo di alimentazione su bordi taglienti.
- Non trasportare né tirare il dispositivo tenendolo per il cavo di alimentazione, poiché vi è il rischio di cortocircuito in caso di rottura del cavo. Non piegare, schiacciare o tirare il cavo di alimentazione su spigoli vivi.
- Non fissare i piedini a ventosa su superfici sensibili. Alcune vernici o rivestimenti sintetici possono reagire negativamente con il materiale dei piedini a ventosa e ammorbidirli, causando possibili segni sulle superfici.
- Non applicare troppa pressione sul cono durante la spremitura per evitare il blocco del motore.
- Non si accetta alcuna responsabilità per danni causati da uso improprio o mancato rispetto di queste istruzioni.

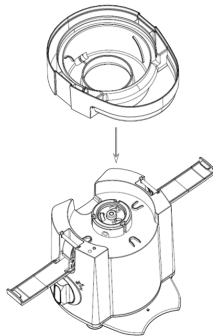
CONOSCERE IL PRODOTTO



- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. Tubo di alimentazione | 7. Contenitore per la polpa |
| 2. Coperchio superiore | 8. Blocco di sicurezza |
| 3. Contenitore raccogli-succo | 9. Manopola di controllo della velocità |
| 4. Beccuccio | 10. Piedini antiscivolo |
| 5. Corpo principale | |
| 6. Filtro | |

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Lavare tutte le parti, ad eccezione del corpo principale, in acqua calda e sapone. Risciacquare e asciugare accuratamente.
- Pulire il corpo principale con un panno umido.
- Non collegare l'apparecchio alla corrente durante il montaggio.



ASSEMBLAGGIO

- Posizionare il corpo principale su una superficie piana e stabile.
- Installare il contenitore raccogli-succo e il beccuccio sul corpo principale come mostrato nel diagramma.
- Inserire il gruppo filtro nel connettore nella parte superiore del corpo principale, come mostrato nel

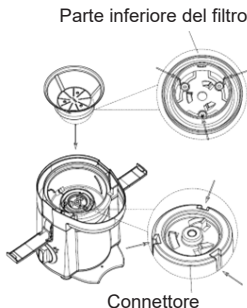
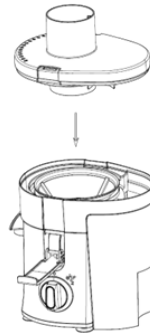
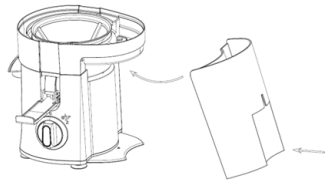


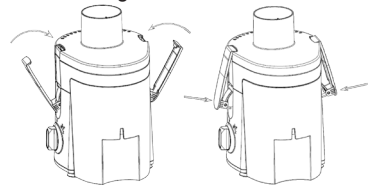
diagramma.

- Installare il vassoio raccogli-briciole nella posizione della flangia destra del corpo principale, come mostrato nel diagramma.

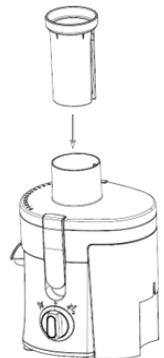


- Posizionare il coperchio superiore sul contenitore raccogli-succo.

- Fissare i blocchi su entrambe le estremità, come mostrato nel diagramma.



- Inserire lo spingitore per alimenti nell'imbuto superiore del coperchio, come mostrato nel diagramma.
- Il vostro estrattore di succo è ora pronto all'uso.



FUNZIONAMENTO

- Posizionare l'estrattore su una superficie piana e stabile.
- Collegare l'apparecchio a una presa elettrica vicina.
- Posizionare un contenitore per il succo sotto il beccuccio di uscita.
- Preparare gli ingredienti.

Nota: Lavare sempre frutta e verdura prima dell'estrazione. Rimuovere semi grandi, noccioli e bucce spesse, poiché possono danneggiare o bloccare il filtro. Per un gusto migliore, rimuovere anche la parte bianca spessa. Tagliare gli ingredienti più grandi in pezzi più piccoli per facilitarne l'inserimento nel tubo di alimentazione.

- Inserire una piccola quantità di frutta o verdura nel tubo di alimentazione. Inserire il pressino e premere delicatamente verso il basso. Non applicare una forza eccessiva, poiché ciò può ridurre la resa del succo.
- Selezionare la velocità desiderata:
 - 0: Spento
 - I: Frutta e verdura morbida
 - II: Frutta e verdura dura

Dopo la lavorazione, riportare su 0. Rimuovere il pressino, aggiungere altri ingredienti e continuare fino al termine.

Nota: Controllare il contenitore del succo e quello della polpa, poiché possono riempirsi rapidamente.

- Per svuotare il contenitore della polpa:
 - Assicurarsi che l'interruttore sia su 0 e che l'apparecchio sia scollegato dalla corrente.
 - Sbloccare le clip di chiusura su entrambi i lati.
 - Rimuovere il pressino e il coperchio superiore.
 - Estrarre il contenitore della polpa e svuotarlo in un contenitore per rifiuti o compost.

CONSIGLI PER L'USO

- Inserire sempre il pressino prima di accendere l'apparecchio per evitare schizzi.
- Durante la lavorazione di grandi quantità, pulire regolarmente il filtro per evitare ostruzioni.
- Utilizzare frutta e verdura fresche per ottenere la massima resa di succo.
- Alimenti morbidi o fibrosi come banane, mango e avocado non sono adatti all'estrazione.
- Le verdure a foglia (ad es. cavolo e spinaci) possono essere lavorate arrotolando le foglie prima di inserirle nel tubo di alimentazione.
- Gli ingredienti consigliati includono arance, pompelmi, limoni, lime, mele, melone, ananas, pomodori, cetrioli e carote.

- Per un sapore ottimale, consumare il succo immediatamente dopo la preparazione.
- Il succo di mela fresco può scurirsi a contatto con l'aria. È un fenomeno naturale e può essere ridotto aggiungendo una piccola quantità di succo di limone.
- La polpa rimanente dopo l'estrazione può essere riutilizzata in ricette come torte o muffin.
- Il succo può essere facilmente diluito aggiungendo acqua naturale o frizzante.
- Non conservare mai l'apparecchio quando è sporco o bagnato.
- Durante l'estrazione, dopo aver lavorato circa 400-500 g di ingredienti o ottenuto 400-500 ml di succo, controllare il coperchio superiore. Se si è accumulata polpa, aprire il coperchio e rimuovere i residui nel contenitore della polpa prima di continuare.
- Se il motore si arresta a causa di un blocco, attendere da 10 a 30 minuti prima di riavviare l'apparecchio.
- Quando il meccanismo di blocco è nella posizione indicata di seguito, non applicare forza. Ciò potrebbe danneggiare i componenti e causare malfunzionamenti.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegner l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica. Smontare tutte le parti seguendo l'ordine inverso rispetto a quanto descritto nella sezione "Montaggio". Maneggiare il filtro rotante con attenzione, poiché contiene lame affilate.
- Pulire l'unità principale con un panno umido. Se necessario, utilizzare un detergente delicato. Asciugare accuratamente. Non immergere l'unità principale in acqua.
- Lavare il filtro rotante, il coperchio, il contenitore della polpa, l'alloggiamento del beccuccio, il pressino e il contenitore del succo in acqua calda e sapone. Queste parti sono lavabili in lavastoviglie; tuttavia, l'uso frequente può causare l'opacizzazione della superficie.
- Pulire con attenzione il filtro rotante, poiché i bordi di taglio sono molto affilati. Utilizzare una piccola spazzola (ad es. una spazzola per unghie) per rimuovere eventuali residui di cibo.
- Non utilizzare prodotti chimici aggressivi, detergenti abrasivi o spugne abrasive.
- Assicurarsi che tutte le parti siano completamente asciutte e che l'unità motore si sia raffreddata prima di riporla. Conservare in un luogo pulito, asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

Smaltimento corretto di questo prodotto



- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЁН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Перед использованием этого устройства внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации.
- Убедитесь, что номинальное напряжение совпадает с напряжением, которое вы используете.
- Сохраняйте инструкции, гарантийный сертификат, кассовый чек и, при возможности, коробку с внутренней упаковкой!
- Устройство предназначено исключительно для личного использования и не для коммерческого использования, не для профессионального использования!
- Всегда вынимайте вилку из розетки, когда устройство не используется, при установке дополнительных частей, при чистке устройства или в случае возникновения неполадок. Перед этим выключите устройство. Тяните за вилку, а не за кабель.
- Чтобы защитить детей от опасностей электроприборов, никогда не оставляйте их без присмотра с устройством. Следовательно, выбирая место для вашего устройства, убедитесь, что дети не имеют доступа к устройству. Позаботьтесь о том, чтобы кабель не свисал.
- Регулярно проверяйте устройство и кабель на наличие повреждений. Если есть какие-либо повреждения, устройство не должно использоваться.
- Не позволяйте детям играть с устройством. Не давайте детям играть с упаковочным материалом, таким как пластиковые пакеты.
- Это устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с физическими, чувствительными или умственными нарушениями или недостатком опыта и знаний, при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию прибора и понимают возможные опасности. Чистку и обслуживание пользователя необходимо проводить детям только в случае, если им не достигло 8 лет и они находятся без присмотра.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство, а обратитесь к авторизованному специалисту в случае проблемы.

- В целях безопасности разорванный или поврежденный сетевой шнур должен заменяться только эквивалентным шнуром от производителя, нашего отдела обслуживания клиентов или подобного квалифицированного лица.
- Держите устройство и кабель подальше от тепла, прямых солнечных лучей, влаги, острых краев и подобного.
- Выключите устройство и выдерните вилку, когда не используете его.
- Используйте только оригинальные аксессуары, предоставленные поставщиком.
- Не используйте устройство на открытом воздухе. (За исключением случаев, когда устройство предназначено для использования на улице.) Всегда защищайтесь от нулевых или субнулевых температур.
- Никогда не используйте устройство рядом с водой (ванная, раковина и т. д.). Прибор не должен быть подвергнут дождю или влаге. Используйте устройство только с сухими руками.
- Если устройство упало в воду, выньте вилку, прежде чем вытащить его из воды. Не касайтесь источника воды. Прибор должен быть проверен специалистом перед повторным использованием. Чтобы избежать риска удара электричеством, не чистите прибор водой и не погружайте его в воду.
- Используйте устройство только для предназначенных целей.
- Это устройство должно работать только при подключении к заземленной розетке, установленной в соответствии с правилами. Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на типовой табличке.
- Повреждения, возникшие при использовании устройства в целях, отличных от указанных в инструкции, или его неправильного использования или неисправности, не устраненные специалистами, не покрываются гарантией.
- Всегда используйте устройство на плоской и горизонтальной поверхности.
- Устройство не должно использоваться после падения на твердую поверхность с высоты. Даже невидимые повреждения могут вызвать негативные последствия для функциональной безопасности устройства. Прибор можно использовать только

после проверки специалистом.

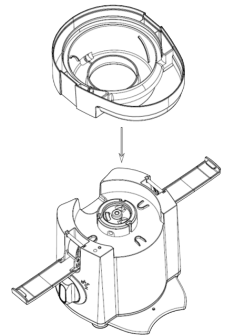
- Никогда не переносите или тяните устройство, удерживая вилку питания, так как есть риск короткого замыкания из-за поломки кабеля. Не сгибайте, не зажимайте и не тяните сетевой шнур через острые края.
- Никогда не переносите и не тяните устройство, удерживая его за шнур питания, так как существует риск короткого замыкания из-за повреждения кабеля. Не сгибайте, не зажимайте и не тяните шнур питания по острым краям.
- Не прикрепляйте присоски к чувствительным поверхностям. Некоторые краски или синтетические покрытия могут вступать в реакцию с материалом присосок и размягчать его, что может привести к появлению следов.
- Не нажимайте слишком сильно на конус во время отжима сока, чтобы не повредить двигатель.
- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием или несоблюдением этих инструкций.

ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ВАШИМ ПРОДУКТОМ



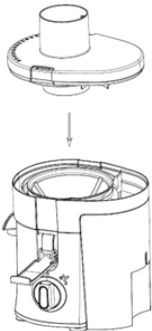
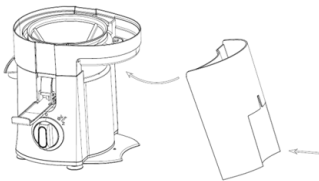
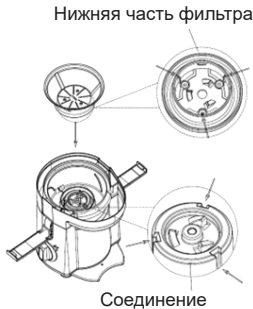
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Вымойте все части, кроме основного корпуса, в теплой мыльной воде. Тщательно ополосните и высушите.
- Протрите основной корпус влажной тканью.
- Не подключайте устройство к электросети во время сборки.



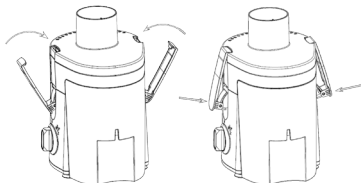
СБОРКА

- Установите основной корпус на ровную и устойчивую поверхность.
- Установите контейнер для сока и носик для сока на основной корпус, как показано на схеме.
- Вставьте фильтр в верхний разъем основного корпуса, как показано на схеме.
- Установите поддон для крошек в правое фланцевое положение основного корпуса, как показано на схеме.

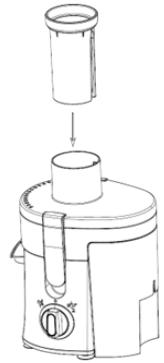


- Установите верхнюю крышку на контейнер для сока.

- Зафиксируйте замки с обеих сторон, как показано на схеме.



- Вставьте толкатель для продуктов в верхнюю воронку крышки, как показано на схеме.
- Ваша соковыжималка готова к использованию.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Установите соковыжималку на ровную и устойчивую поверхность.
- Подключите устройство к ближайшей электрической розетке.
- Поставьте контейнер для сока под носик выхода сока.
- Подготовьте ингредиенты.

Примечание: Всегда мойте фрукты и овощи перед отжимом. Удаляйте крупные косточки, семена и толстую кожуру, так как они могут повредить или заблокировать фильтр. Для лучшего вкуса удаляйте также толстую белую часть. Нарезайте крупные продукты на более мелкие куски, чтобы они легко помещались в загрузочный желоб.

- Поместите небольшое количество фруктов или овощей в загрузочный желоб. Вставьте толкатель и аккуратно нажмите вниз. Не применяйте чрезмерную силу, так как это может снизить выход сока.

- Выберите нужную скорость:

- 0: Выключено
- I: Мягкие фрукты и овощи
- II: Твёрдые фрукты и овощи

После обработки установите переключатель в положение 0. Уберите толкатель, добавьте новые ингредиенты и продолжайте до завершения работы.

Примечание: Следите за контейнером для сока и контейнером для жмыха, так как они могут быстро заполняться.

- Для опорожнения контейнера для жмыха:
 - Убедитесь, что переключатель установлен в положение 0 и устройство отключено от сети.
 - Освободите фиксирующие зажимы с обеих сторон.
 - Снимите толкатель и верхнюю крышку.
 - Извлеките контейнер для жмыха и опорожните его в контейнер для отходов или компоста.

СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Всегда вставляйте толкатель перед включением соковыжималки, чтобы избежать разбрызгивания.
- При обработке больших объёмов регулярно очищайте фильтр, чтобы избежать засорения.
- Используйте свежие фрукты и овощи для максимального выхода сока.
- Мягкие или волокнистые продукты, такие как бананы, манго и авокадо, не подходят для отжима.
- Листовые овощи (например, капуста и шпинат) можно отжимать, предварительно свернув листья перед загрузкой в желоб.
- Рекомендуемые продукты включают апельсины, грейпфруты, лимоны, лаймы, яблоки, дыню, ананас, помидоры, огурцы и морковь.
- Для лучшего вкуса употребляйте сок сразу после приготовления.
- Свежий яблочный сок может темнеть при контакте с воздухом. Это естественно и может быть уменьшено добавлением небольшого количества лимонного сока.
- Жмых, оставшийся после отжима, можно использовать в рецептах, например для выпечки или маффинов.
- Сок можно легко разбавить добавлением обычной или газированной воды.
- Никогда не храните устройство, если оно грязное или влажное.
- Во время отжима, после обработки примерно 400-500 г ингредиентов или получения 400-500 мл сока, проверяйте верхнюю крышку. Если накопился жмых, откройте крышку и удалите остатки в контейнер для жмыха перед продолжением работы.

- Если двигатель остановился из-за засора, дайте ему перезапуститься через 10-30 минут перед повторным включением.
- Когда механизм блокировки находится в положении, показанном ниже, не применяйте силу. Это может повредить детали и вызвать неисправность.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Выключите соковыжималку и отключите её от сети. Разберите все детали в обратном порядке, указанном в разделе “Сборка”. Обращайтесь с вращающимся фильтром осторожно, так как он содержит острые лезвия.
- Протрите основной блок влажной тканью. При необходимости используйте мягкое моющее средство. Тщательно высушите. Не погружайте основной блок в воду.
- Вымойте вращающийся фильтр, крышку, контейнер для жмыха, корпус носика, толкатель и контейнер для сока в тёплой мыльной воде. Эти детали можно мыть в посудомоечной машине, однако частое использование может привести к потускнению поверхности.
- Очищайте вращающийся фильтр аккуратно, так как режущие кромки очень острые. Используйте небольшую щётку (например, щётку для ногтей) для удаления остатков пищи.
- Не используйте агрессивные химические средства, абразивные чистящие средства или жёсткие губки.
- Перед хранением убедитесь, что все детали полностью сухие и моторный блок остыл. Храните в чистом, сухом месте, недоступном для детей.

Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

JU LUTEM KUJDES SE MANUALI I PAJISJES MUND TË KRIJOHET PËR MË SHUMË SE NJË MODEL.
INFORMACION PAJISJA JUAJ NUK MUND TË PËRMBANË FUNKSIONIN E LENDUAR NË MANUAL.
KJO GJUHË ËSHTË PËRKTHYER ME NDIHMËN E INTELIGJENCËS ARTIFICIALE.

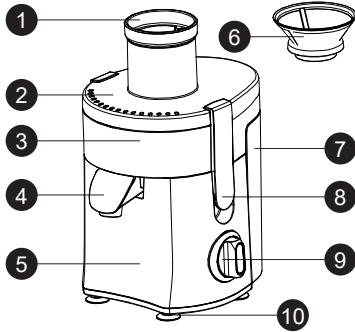
UDHËZIME TË PËRGJITHSHME PËR SIGURINË DHE PARALAJMËRIME

- Para përdorimit të pajisjes, ju lutemi lexoni me kujdes manualin e udhëzimeve.
- Sigurohuni që tensioni i vlerësuar të jetë i njëjtë me tensionin që përdorni.
- Ju lutemi ruani udhëzimet, certifikatën e garancisë, faturën e shitjes dhe, nëse është e mundur, kutinë me paketimin e brendshëm!
- Pajisja është e destinuar ekskluzivisht për përdorim privat dhe jo për përdorim tregtar apo profesional!
- Hiqeni gjithmonë prizën nga kontakti kur pajisja nuk është në përdorim, kur montoni pjesë shtesë, kur e pastroni pajisjen ose kur ndodh ndonjë defekt. Fikeni pajisjen paraprakisht. Tërhiqeni nga priza, jo nga kablli.
- Për të mbrojtur fëmijët nga rreziqet e pajisjeve elektrike, mos i lini kurrë pa mbikëqyrje me pajisjen. Prandaj, kur zgjidhni vendin për pajisjen, sigurohuni që fëmijët të mos kenë qasje në të. Kujdesuni që kabli të mos varet poshtë.
- Kontrolloni rregullisht pajisjen dhe kabllin për dëmtime. Nëse ka ndonjë dëmtim, pajisja nuk duhet të përdoret.
- Mos lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos i lini të luajnë me materialet e paketimit si qeset plastike.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose me mungesë përvoja dhe njohurie, vetëm nëse mbikëqyren ose janë udhëzuar për përdorim të sigurt dhe kuptojnë rreziqet e mundshme. Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet të bëhen nga fëmijët, përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe nën mbikëqyrje.
- Mos e riparoni vetë pajisjen; në rast problemi kontaktoni një ekspert të autorizuar.
- Për arsye sigurie, kabli i dëmtuar i energjisë mund të zëvendësohet vetëm me një kabël të njëjtë nga prodhuesi, shërbimi i klientit ose një person i kualifikuar.
- Mbajeni pajisjen dhe kabllin larg nxehtësisë, dritës direkte të diellit, lagështisë, skajeve të mprehta dhe të ngjashme.
- Fikeni pajisjen dhe hiqeni nga priza kur nuk e përdorni.

AL

- Përdorni vetëm aksesore origjinalë të ofruar nga furnizuesi.
- Mos e përdorni pajisjen jashtë (përveç nëse është projektuar për përdorim të jashtëm). Mbrojeni gjithmonë nga temperaturat zero ose nën zero.
- Mos e përdorni kurrë pranë ujit (banjë, lavaman, etj.). Pajisja nuk duhet të ekspozohet ndaj shiut ose lagështisë. Përdoreni vetëm kur duart janë të thata.
- Nëse pajisja bie në ujë, hiqeni nga priza para se ta nxirrni. Mos prekni ujin. Pajisja duhet të kontrollohet nga një specialist para se të përdoret përsëri. Për të shmangur rrezikun e goditjes elektrike, mos e pastroni me ujë dhe mos e zhytni në ujë.
- Përdoreni pajisjen vetëm për qëllimin e parashikuar.
- Kjo pajisje duhet të përdoret vetëm kur është e lidhur me një prizë të tokëzuar sipas rregullave. Sigurohuni që tensioni i furnizimit të përputhet me atë të shënuar në etiketën e pajisjes.
- Dëmet që ndodhin si pasojë e përdorimit të pajisjes për qëllime të tjera nga ato të përcaktuara në udhëzime, përdorimit të gabuar ose mosriparimit nga specialistë nuk mbulohen nga garancia.
- Përdoreni gjithmonë pajisjen në një sipërfaqe të sheshtë dhe horizontale.
- Pajisja nuk duhet të përdoret më nëse ka rënë nga lartësia në një sipërfaqe të fortë. Edhe dëmtimet e padukshme mund të ndikojnë në sigurinë funksionale të pajisjes. Pajisja mund të përdoret vetëm pasi të jetë kontrolluar nga një profesionist.
- Mos e mbani ose tërhiqni kurrë pajisjen duke kapur kabllin e karikimit, pasi ekziston rreziku i qarkut të shkurtër për shkak të thyerjes së kabllit. Mos e përkulni, mos e shtypni dhe mos e tërhiqni kabllin mbi skaje të mprehta.
- Mos i fiksoni këmbët thithëse në sipërfaqe delikate. Disa bojëra ose veshje sintetike mund të reagojnë me materialin dhe ta zbutin atë, duke lënë shenja.
- Mos ushtroni shumë presion mbi konin gjatë shtrydhjes për të mos bllokuar motorin.
- Nuk pranohet përgjegjësi për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i gabuar ose mosrespektimi i këtyre udhëzimeve.

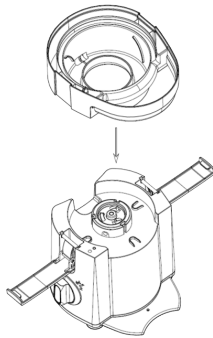
NJIHUNI ME PRODUKTIN TUAJ



- | | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| 1. Tubi i ushqimit | 7. Enë për tulin |
| 2. Kapaku i sipërm | 8. Bllokues sigurie |
| 3. Enë për mbledhjen e lëngut | 9. Rregullues i shpejtësisë |
| 4. Gryka e derdhjes | 10. Këmbë antirrëshqitëse |
| 5. Trupi kryesor | |
| 6. Filtri | |

PARA PËRDORIMIT TË PARË

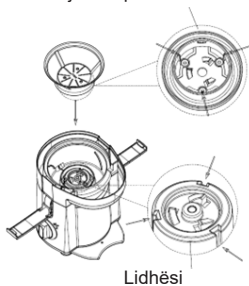
- Hiqni të gjitha materialet e paketimit.
- Lani të gjitha pjesët, përveç trupit kryesor, me ujë të ngrohtë me sapun. Shpëljajini dhe thajini mirë.
- Fshijeni trupin kryesor me një leckë të lagur.
- Mos e lidhni pajisjen me rrymën elektrike gjatë montimit.



MONTIMI

- Vendosni trupin kryesor në një sipërfaqe të sheshtë dhe të qëndrueshme.
- Vendosni enën për mbledhjen e lëngut dhe grykën e derdhjes në trupin kryesor, siç tregohet në diagram.
- Futni njësinë e filtrit në lidhësin në pjesën e sipërme të trupit kryesor, siç tregohet në

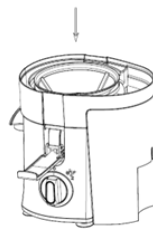
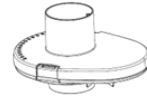
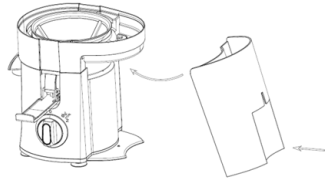
Pjesa e poshtme e filtrit



Lidhësi

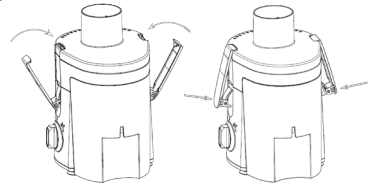
diagram.

- Vendosni tabakanë e mbeturinave në pozicionin e flanxhës së djathtë të trupit kryesor, siç tregohet në diagram.

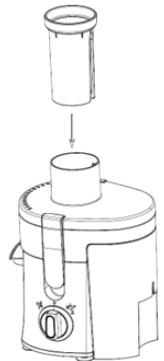


- Vendosni kapakun e sipërm mbi enën e mbledhjes së lëngut.

- Siguroni bllokuesit në të dy skajet, siç tregohet në diagram.



- Futni shtytësin e ushqimit në hinkën e sipërme të kapakut, siç tregohet në diagram.
- Shtrydhësi juaj i frutave është gati për përdorim.



PËRDORIMI

- Vendoseni shtrydhësin e lëngut në një sipërfaqe të sheshtë dhe të qëndrueshme.
- Lidhni pajisjen në një prizë elektrike pranë.

- Vendosni një enë për lëng nën grykën e daljes.
- Përgatitni përbërësit.

Shënim: Lani gjithmonë frutat dhe perimet para shtrydhjes. Hiqni farat e mëdha, bërthamat dhe lëkurat e trasha, pasi mund të dëmtojnë ose bllokojnë filtrin. Për shije më të mirë, hiqni edhe pjesën e bardhë të trashë. Pritini përbërësit e mëdhenj në copa më të vogla që të futen lehtë në hapjen e ushqimit.

- Shtoni një sasi të vogël frutash ose perimesh në hapjen e ushqimit. Futni shtytësin dhe shtypni lehtë poshtë. Mos përdorni forcë të tepërt, pasi kjo mund të ulë sasinë e lëngut të përfutur.

- Zgjidhni shpejtësinë e dëshiruar:

- 0: Fikur

- I: Fruta dhe perime të buta

- II: Fruta dhe perime të forta

Pas përpunimit, kthejeni në 0. Hiqni shtytësin, shtoni përbërës të tjerë dhe vazhdoni deri në përfundim.

Shënim: Monitoroni enën e lëngut dhe enën e pulpës, pasi mund të mbushen shpejt.

- Për të zbrazur enën e pulpës:
- Sigurohuni që çelësi të jetë në 0 dhe pajisja të jetë e shkëputur nga rryma.
- Lironi kapëset e bllokimit në të dy anët.
- Hiqni shtytësin dhe kapakun e sipërm.
- Nxirni enën e pulpës dhe zbrazeni në kosh mbeturinash ose në kompost.

KËSHILLA PËR PËRDORIM

- Futni gjithmonë shtytësin para se të ndizni shtrydhësin për të shmangur spërkatjen.
- Kur shtrydhni sasi të mëdha, pastroni rregullisht filtrin për të shmangur bllokimin.
- Përdorni fruta dhe perime të freskëta për rendiment maksimal të lëngut.
- Produktet e buta ose me fibra si bananet, mango dhe avokado nuk janë të përshtatshme për shtrydhje.
- Perimet me gjethe (p.sh. lakra dhe spinaqi) mund të shtrydhen duke i rrotulluar gjethet para se t'i futni në hapjen e ushqimit.
- Përbërës të rekomanduar: portokaj, grejpfrut, limon, lime, mollë, pjepër, ananas, domate, kastravec dhe karrota.
- Për shijen më të mirë, konsumoni lëngun

menjëherë pas përgatitjes.

- Lëngu i freskët i mollës mund të marrë ngjyrë kafe në kontakt me ajrin. Kjo është normale dhe mund të reduktohet duke shtuar pak lëng limoni.
- Pulpja e mbetur pas shtrydhjes mund të ripërdoret në receta si ëmbëlsira ose muffins.
- Lëngu mund të hollohet lehtësisht duke shtuar ujë të thjeshtë ose të gazuar.
- Mos e ruani kurrë pajisjen kur është e ndotur ose e lagur.
- Gjatë shtrydhjes, pas përpunimit të rreth 400-500 g përbërësish ose prodhimit të 400-500 ml lëng, kontrolloni kapakun e sipërm. Nëse është grumbulluar pulpë, hapeni kapakun dhe hiqni mbetjet në enën e pulpës përpara se të vazhdoni.
- Nëse motori ndalet për shkak të bllokimit, lëroni të rifillojë pas 10-30 minutash përpara se ta ndizni përsëri.
- Kur mekanizmi i bllokimit është në pozicionin e treguar më poshtë, mos ushtroni forcë. Kjo mund të dëmtojë pjesët dhe të shkaktojë mosfunksionim.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

- Fikeni shtrydhësin dhe shkëputeni nga rryma. Çmontoni të gjitha pjesët duke ndjekur rendin e kundërt të seksionit "Montimi". Trajtoni me kujdes sitën rrotulluese, pasi përmban tehe të mprehta.
- Fshini njësinë kryesore me një leckë të lagur. Përdorni detergjent të butë nëse është e nevojshme. Thajeni mirë. Mos e zhytni njësinë kryesore në ujë.
- Lani sitën rrotulluese, kapakun, enën e pulpës, trupin e daljes, shtytësin dhe enën e lëngut në ujë të ngrohtë me sapun. Këto pjesë mund të lahen në lavastovijë, por përdorimi i shpeshtë mund të shkaktojë zbehje të sipërfaqes.
- Pastroni me kujdes sitën rrotulluese, pasi skajet prerëse janë shumë të mprehta. Përdorni një furçë të vogël (p.sh. furçë thonjsh) për të hequr mbetjet e ushqimit.
- Mos përdorni kimikate të forta, pastrues gërryes ose sfungjerë gërryes.
- Sigurohuni që të gjitha pjesët të jenë plotësisht të thata dhe që njësia e motorit të jetë ftohur përpara ruajtjes. Ruajeni në një vend të pastër dhe të thatë, larg fëmijëve.

Ndalimi i saktë i këtij produkti



- Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hedhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në.
- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit njerëzor nga hedhja e pa kontrolluar e mbeturinave, ricikloni atë me përgjegjësi për të promovuar rihvendosjen e qëndrueshme të burimeve materiale.
- Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemeshin e kthimit dhe mbledhjes ose kontaktini shitësin ku është blerë produkti. Ata mund të marrin këtë produkt për riciklim të sigurt të mjedisit.

МОЛЯ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА НА УРЕДА ТЪЙ КАТО МОЖЕ ДА СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА РАЗЛИЧНИ МОДЕЛИ ВАШИЯТ УРЕД Е ВЪЗМОЖНО ДА НЕ СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ФУНКЦИИТЕ, СОПОМЕНЕНИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО. ТОЗИ ЕЗИК Е ПРЕВЕДЕН С ПОМОЩТА НА ИЗКУСТВЕН ИНТЕЛЕКТ.

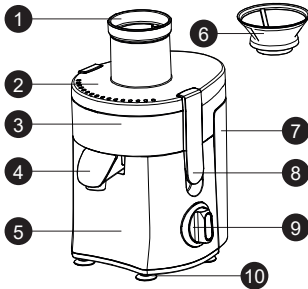
ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Преди използване на уреда, моля внимателно прочетете инструкциите за употреба.
- Уверете се, че номиналното напрежение е същото като използваното от вас.
- Моля, запазете инструкциите, гаранционния сертификат, касовата бележка и, ако е възможно, кашона с вътрешната опаковка!
- Уредът е предназначен изключително за домашна употреба и не е за търговска или професионална употреба!
- Винаги изваждайте щепсела от контакта, когато уредът не се използва, при поставяне на аксесоари, почистване или при възникване на повреда. Преди това изключете уреда. Издърпвайте щепсела, а не кабела.
- За да предпазите децата от опасностите на електрическите уреди, никога не ги оставяйте без надзор с уреда. Затова при избора на място за уреда се уверете, че децата нямат достъп до него. Внимавайте кабелът да не виси.
- Редовно проверявайте уреда и кабела за повреди. Ако има какъвто и да е вид повреда, уредът не трябва да се използва.
- Не позволявайте на деца да играят с уреда. Не им позволявайте да играят с опаковъчни материали като найлонови торбички.
- Този уред може да се използва от деца над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или без опит и знания, само ако са под надзор или са инструктирани за безопасна употреба и разбират възможните опасности. Почистване и поддръжка не трябва да се извършват от деца, освен ако не са над 8 години и под надзор.
- Не ремонтирайте уреда сами, а се обърнете към оторизиран специалист при проблем.
- От съображения за безопасност повреден хранващ кабел може да бъде заменен само с идентичен кабел от производителя, сервиз или квалифицирано лице.
- Пазете уреда и кабела далеч от топлина, пряка слънчева светлина, влага, остри ръбове и подобни.
- Изключвайте уреда и го изваждайте от контакта, когато не го

използвате.

- Използвайте само оригинални аксесоари, предоставени от доставчика.
- Не използвайте уреда на открито (освен ако не е предназначен за това). Винаги го предпазвайте от нулеви или отрицателни температури.
- Никога не използвайте близо до вода (вана, мивка и др.). Уредът не трябва да бъде изложен на дъжд или влага. Използвайте го само със сухи ръце.
- Ако уредът падне във вода, изключете го от контакта преди да го извадите. Не докосвайте водата. Уредът трябва да бъде проверен от специалист преди повторна употреба. За да избегнете риск от токов удар, не почиствайте уреда с вода и не го потапяйте във вода.
- Използвайте уреда само по предназначение.
- Този уред трябва да се използва само при включване в заземен контакт, инсталиран съгласно изискванията. Уверете се, че захранващото напрежение съответства на посоченото на табелката на уреда.
- Повреди, възникнали при използване на уреда за цели, различни от посочените в инструкциите, неправилна употреба или неремонт от специалисти, не се покриват от гаранцията.
- Винаги използвайте уреда върху равна и хоризонтална повърхност.
- Уредът не трябва да се използва след падане върху твърда повърхност от височина. Дори невидими повреди могат да повлияят на безопасността му. Уредът може да се използва само след проверка от специалист.
- Никога не носете или дърпайте уреда за кабела, тъй като има риск от късо съединение при повреда на кабела. Не огъвайте, не притискайте и не дърпайте кабела върху остри ръбове.
- Не закрепвайте вакуумните крачета върху чувствителни повърхности. Някои бои или синтетични покрития могат да реагират с материала и да го омекотят, което може да остави следи.
- Не упражнявайте прекалено голям натиск върху конуса по време на изстискване, за да не се блокира моторът.
- Не се поема отговорност за щети, причинени от неправилна употреба или неспазване на тези инструкции.

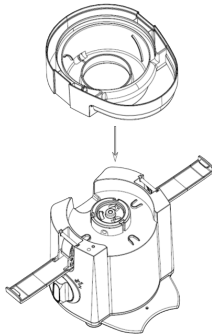
ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ С ВАШИЯ ПРОДУКТ



- | | |
|--------------------------|-----------------------------|
| 1. Захранваща тръба | 7. Контейнер за пулпа |
| 2. Горен капак | 8. Безопасна блокировка |
| 3. Контейнер за сок | 9. Регулатор на скоростта |
| 4. Накрайник за изливане | 10. Противоплъзгащи крачета |
| 5. Основен корпус | |
| 6. Филтър | |

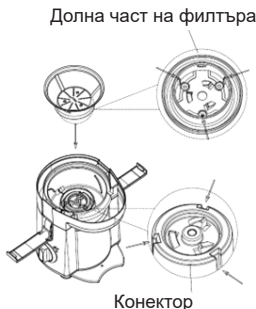
ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Измийте всички части, с изключение на основния корпус, с топла сапунена вода. Изплакнете и подсушете добре.
- Забършете основния корпус с влажна кърпа.
- Не включвайте уреда към електрическата мрежа по време на сглобяване.



СГЛОБЯВАНЕ

- Поставете основния корпус върху равна и стабилна повърхност.
- Монтирайте контейнера за сок и накрайника за изливане към основния корпус, както е показано на схемата.
- Поставете филтърния модул в горния конектор на основния корпус, както е показано на схемата.
- Монтирайте тавичката за

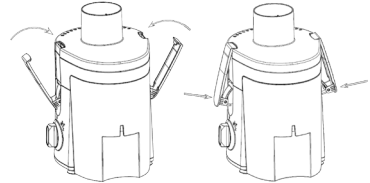


отпадъци в дясната фланцова позиция на основния корпус, както е показано на схемата.

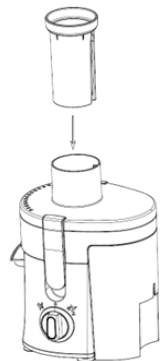


- Поставете горния капак върху контейнера за сок.

- Закрепете заключващите механизми в двата края, както е показано на схемата.



- Поставете буталото за продукти в горния отвор на капака, както е показано на схемата.
- Вашата сокоизстискачка е готова за употреба.



ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- Поставете сокоизстискачката върху равна и стабилна повърхност.
- Свържете уреда към близък електрически контакт.

- Поставете съд за сок под изходния отвор.
- Подгответе съставките.

Забележка: Винаги измивайте плодовете и зеленчуците преди изстискване. Отстранявайте големите семена, костилки и дебелите кори, тъй като могат да повредят или запушат филтъра. За по-добър вкус отстранете и дебелия бяла част. Нарезжете по-големите продукти на по-малки парчета, за да влизат лесно в отвора за подаване.

- Добавете малко количество плодове или зеленчуци в отвора за подаване. Поставете тласкача и натиснете внимателно надолу. Не прилагайте прекомерна сила, тъй като това може да намали добива на сок.

- Изберете желаната скорост:

- 0: Изключено
- I: Меки плодове и зеленчуци
- II: Твърди плодове и зеленчуци

След обработката върнете на 0. Извадете тласкача, добавете още съставки и продължете до приключване.

Забележка: Следете контейнера за сок и контейнера за пулпа, тъй като могат бързо да се напълнят.

- За изпражнение на контейнера за пулпа:
 - Уверете се, че превключвателят е на 0 и уредът е изключен от захранването.
 - Освободете заключващите щипки от двете страни.
 - Свалете тласкача и горния капак.
 - Извадете контейнера за пулпа и го изпражнете в кош за отпадъци или компост.

СЪВЕТИ ЗА УПОТРЕБА

- Винаги поставяйте тласкача преди включване на сокоизстисквачката, за да избегнете пръски.
- При обработка на големи количества почиствайте редовно филтъра, за да избегнете запушване.
- Използвайте пресни плодове и зеленчуци за максимален добив на сок.
- Меки или влакнести продукти като банани, манго и авокадо не са подходящи за изстискване.
- Листни зеленчуци (напр. зеле и спанак) могат да се изстискват, като листата се навият преди поставяне в отвора за подаване.
- Препоръчани продукти: портокали, грейпфрут, лимони, лайм, ябълки, пъпеш, ананас, домати, краставици и моркови.

- За най-добър вкус консумирайте сока веднага след приготвяне.
- Прясно изцеден ябълков сок може да потъмнее при контакт с въздуха. Това е естествено и може да се намали чрез добавяне на малко лимонов сок.
- Остатъчната пулпа може да се използва повторно в рецепти като сладкиши или мъфини.
- Сокоът може лесно да се разрези чрез добавяне на негазирана или газирена вода.
- Никога не съхранявайте уреда, когато е мръсен или влажен.
- По време на изстискване, след обработка на около 400-500 g съставки или получаване на 400-500 ml сок, проверете горния капак. Ако се е натрупала пулпа, отворете капака и я отстранете в контейнера за пулпа преди да продължите.
- Ако моторът спре поради запушване, оставете го да се рестартира за 10-30 минути преди повторно включване.
- Когато заключващият механизъм е в показаната позиция, не прилагайте сила. Това може да повреди частите и да доведе до неизправност.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Изключете сокоизстисквачката и я извадете от контакта. Разглобете всички части в обратен ред на описания в раздел „Сглобяване“. Работете внимателно с въртящото се сито, тъй като съдържа остри режещи елементи.
- Забършете основния модул с влажна кърпа. При нужда използвайте мек почистващ препарат. Подсушете добре. Не потапяйте основния модул във вода.
- Измийте въртящото се сито, капака, контейнера за пулпа, корпуса на отвора, тласкача и съда за сок в топла сапунена вода. Тези части са подходящи за съдомиялна машина, но честото миене може да доведе до потъмняване на повърхността.
- Почиствайте внимателно въртящото се сито, тъй като режещите ръбове са много остри. Използвайте малка четка (например четка за нокти), за да отстраните остатъците от храна.
- Не използвайте агресивни химикали, абразивни препарати или груби гъби.
- Уверете се, че всички части са напълно сухи и моторният блок е охладен преди съхранение.

Съхранявайте на чисто и сухо място, далеч от деца.

Правилно изхвърляне на този продукт



- Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с другите битови отпадъци в цяла Европейския съюз.
- За да се предотврати възможно вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте го отговорно, за да се насърчи устойчивото повторно използване на материалните ресурси.
- За връщане на използвания от вас уред, моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от който сте закупили продукта. Те могат да вземат този продукт за екологично безопасно рециклиране.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ: ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΟ. ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ Ο ΔΙΚΟΣ ΣΑΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΑΥΤΗ Η ΓΛΩΣΣΑ ΕΧΕΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕΙ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΕΧΝΗΤΗΣ ΝΟΗΜΟΣΥΝΗΣ.

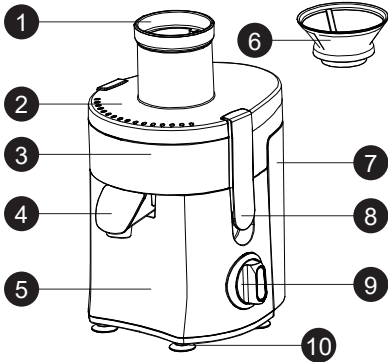
ΟΒЩИ ИΝСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, παρακαλώ διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση είναι ίδια με την τάση που χρησιμοποιείτε.
- Παρακαλώ φυλάξτε τις οδηγίες, το πιστοποιητικό εγγύησης, την απόδειξη αγοράς και, αν είναι δυνατόν, το κουτί με την εσωτερική συσκευασία!
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση και όχι για εμπορική ή επαγγελματική χρήση!
- Αποσυνδέετε πάντα το φις από την πρίζα όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, κατά την τοποθέτηση εξαρτημάτων, τον καθαρισμό της συσκευής ή σε περίπτωση βλάβης. Πριν από αυτό, απενεργοποιήστε τη συσκευή. Τραβάτε πάντα το φις, όχι το καλώδιο.
- Για την προστασία των παιδιών από τους κινδύνους των ηλεκτρικών συσκευών, μην τα αφήνετε ποτέ χωρίς επίβλεψη με τη συσκευή. Επομένως, κατά την επιλογή της θέσης της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έχουν πρόσβαση σε αυτήν. Φροντίστε ώστε το καλώδιο να μην κρέμεται.
- Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή και το καλώδιο για ζημιές. Εάν υπάρχει οποιαδήποτε ζημιά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Μην τα αφήνετε να παίζουν με υλικά συσκευασίας όπως πλαστικές σακούλες.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, μόνο εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και υπό επίβλεψη.
- Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας· σε περίπτωση προβλήματος απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
- Για λόγους ασφαλείας, ένα κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος πρέπει να αντικαθίσταται μόνο με αντίστοιχο καλώδιο από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή εξειδικευμένο άτομο.
- Κρατάτε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, άμεσο

ηλιακό φως, υγρασία, αιχμηρές άκρες και παρόμοια.

- Απενεργοποιείτε τη συσκευή και την αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά εξαρτήματα που παρέχονται από τον προμηθευτή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους (εκτός εάν έχει σχεδιαστεί για τέτοια χρήση). Να την προστατεύετε πάντα από μηδενικές ή υπό το μηδέν θερμοκρασίες.
- Ποτέ μην τη χρησιμοποιείτε κοντά σε νερό (μπανιέρα, νεροχύτη κ.λπ.). Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε βροχή ή υγρασία. Χρησιμοποιείτε τη μόνο με στεγνά χέρια.
- Εάν η συσκευή πέσει στο νερό, αποσυνδέστε την πριν την αγγίξετε ή την αφαιρέσετε. Μην αγγίζετε το νερό. Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί από ειδικό πριν ξαναχρησιμοποιηθεί. Για αποφυγή ηλεκτροπληξίας, μην την καθαρίζετε με νερό και μην τη βυθίζετε.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί μόνο όταν είναι συνδεδεμένη σε γειωμένη πρίζα σύμφωνα με τους κανονισμούς. Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα της συσκευής.
- Ζημιές που προκύπτουν από χρήση εκτός οδηγιών, λανθασμένη χρήση ή μη επισκευή από ειδικούς δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται μετά από πτώση σε σκληρή επιφάνεια από ύψος. Ακόμη και αόρατες ζημιές μπορεί να επηρεάσουν την ασφάλεια λειτουργίας της. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μετά από έλεγχο από επαγγελματία.
- Μην μεταφέρετε ή τραβάτε ποτέ τη συσκευή κρατώντας το καλώδιο, καθώς υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος λόγω ζημιάς στο καλώδιο. Μην λυγίζετε, μην πιέζετε και μην τραβάτε το καλώδιο πάνω σε αιχμηρές άκρες.
- Μην στερεώνετε τα βεντούζα σε ευαίσθητες επιφάνειες. Ορισμένα χρώματα ή συνθετικές επιστρώσεις μπορεί να αντιδράσουν με το υλικό και να το μαλακώσουν, αφήνοντας σημάδια.
- Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στον κώνο κατά την εξαγωγή, για να μην μπλοκάρει ο κινητήρας.
- Δεν αναλαμβάνεται ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από λανθασμένη χρήση ή μη τήρηση αυτών των οδηγιών.

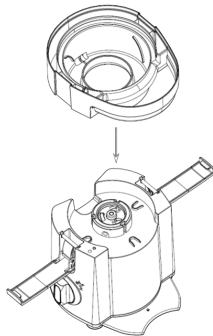
ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΑΣ



- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. Σωλήνας τροφοδοσίας | 6. Φίλτρο |
| 2. Άνω κάλυμμα | 7. Δοχείο πολτού |
| 3. Δοχείο συλλογής χυμού | 8. Κλειδωμά ασφαλείας |
| 4. Στόμιο εκροής | 9. Ρυθμιστής ταχύτητας |
| 5. Κύριο σώμα | 10. Αντιολισθητικά πόδια |

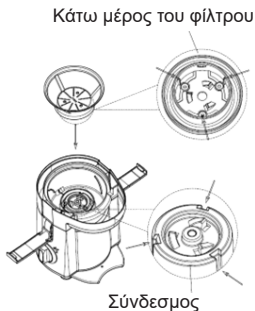
ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας.
- Πλύνετε όλα τα εξαρτήματα, εκτός από το κύριο σώμα, με ζεστό σαπουνόνερο. Ξεπλύνετε και στεγνώστε καλά.
- Σκουπίστε το κύριο σώμα με ένα υγρό πανί.
- Μην συνδέετε τη συσκευή στο ρεύμα κατά τη συναρμολόγηση.



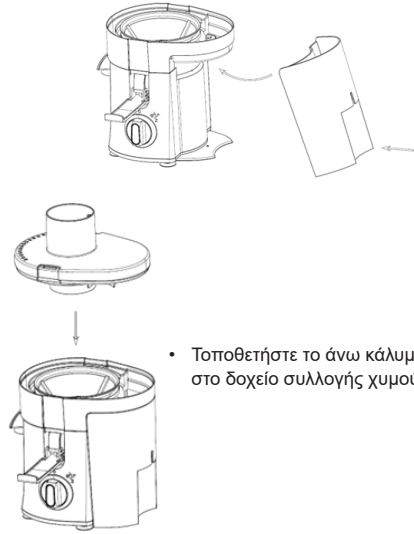
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- Τοποθετήστε το κύριο σώμα σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Τοποθετήστε το δοχείο συλλογής χυμού και το στόμιο εκροής στο κύριο σώμα, όπως φαίνεται στο διάγραμμα.
- Εισάγετε το συγκρότημα φίλτρου στον επάνω σύνδεσμο του κύριου σώματος, όπως φαίνεται στο



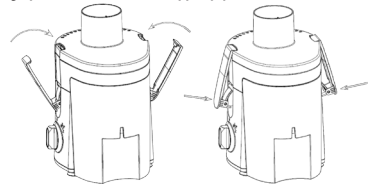
διάγραμμα.

- Τοποθετήστε τον δίσκο υπολειμμάτων στη δεξιά θέση φλάντζας του κύριου σώματος, όπως φαίνεται στο διάγραμμα.

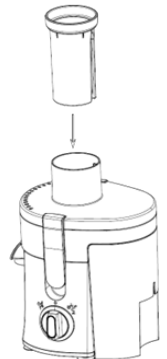


- Τοποθετήστε το άνω κάλυμμα πάνω στο δοχείο συλλογής χυμού.

- Ασφαλίστε τα κλειδωμάτα και στα δύο άκρα, όπως φαίνεται στο διάγραμμα.



- Εισάγετε τον ωστήρα τροφίμων στο άνω χωνί του καλύμματος, όπως φαίνεται στο διάγραμμα.
- Ο αποχυμωτής σας είναι τώρα έτοιμος για χρήση.



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Τοποθετήστε τον αποχυμωτή σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Συνδέστε τη συσκευή σε κοντινή ηλεκτρική πρίζα.
- Τοποθετήστε ένα δοχείο για τον χυμό κάτω από το στόμιο εξόδου.
- Προετοιμάστε τα υλικά.

Σημείωση: Πλένετε πάντα τα φρούτα και τα λαχανικά πριν από την αποχύμωση. Αφαιρέστε μεγάλα κουκούτσια, σπόρους και χοντρές φλούδες, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά ή απόφραξη στο φίλτρο. Για καλύτερη γεύση αφαιρέστε και το παχύ λευκό μέρος. Κόψτε τα μεγάλα υλικά σε μικρότερα κομμάτια για να εισέρχονται εύκολα στο άνοιγμα τροφοδοσίας.

- Προσθέστε μικρή ποσότητα φρούτων ή λαχανικών στο άνοιγμα τροφοδοσίας. Τοποθετήστε τον ωθητήρα και πιέστε απαλά προς τα κάτω. Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη, καθώς μπορεί να μειώσει την απόδοση χυμού.
- Επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα:
 - 0: Εκτός λειτουργίας
 - I: Μαλακά φρούτα και λαχανικά
 - II: Σκληρά φρούτα και λαχανικά

Μετά την επεξεργασία γυρίστε στο 0. Αφαιρέστε τον ωθητήρα, προσθέστε επιπλέον υλικά και συνεχίστε μέχρι να ολοκληρωθεί.

Σημείωση: Παρακολουθείτε το δοχείο χυμού και το δοχείο πολτού, καθώς μπορεί να γεμίσουν γρήγορα.

- Για άδειασμα του δοχείου πολτού:
 - Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στο 0 και η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα.
 - Ανοίξτε τα κλιπ ασφάλισης και στις δύο πλευρές.
 - Αφαιρέστε τον ωθητήρα και το επάνω καπάκι.
 - Βγάλτε το δοχείο πολτού και αδειάστε το σε κάδο απορριμμάτων ή κομποστοποίησης.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Τοποθετείτε πάντα τον ωθητήρα πριν ενεργοποιήσετε τον αποχυμωτή για αποφυγή πισπιλίσματος.
- Όταν επεξεργάζεστε μεγάλες ποσότητες, καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο για να αποφύγετε απόφραξη.
- Χρησιμοποιείτε φρέσκα φρούτα και λαχανικά για μέγιστη απόδοση χυμού.
- Μαλακά ή ινώδη προϊόντα όπως μπανάνες, μάνγκο και αβόκάνο δεν είναι κατάλληλα για αποχύμωση.
- Πράσινα φυλλώδη λαχανικά (π.χ. λάχανο και σπανάκι) μπορούν να αποχυμωθούν αφού τυλιχθούν πριν την τροφοδοσία.

ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ.
- Για να αποτραπουν δυνητικές βλάβες στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.
- Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για ασφαλή ανακύκλωση προς όφελος του περιβάλλοντος.

- Προτεινόμενα υλικά: πορτοκάλια, γκρέιπφρουτ, λεμόνια, λάιμ, μήλα, πεπόνι, ανανάς, ντομάτες, αγγούρια και καρότα.
- Για καλύτερη γεύση καταναλώστε τον χυμό αμέσως μετά την παρασκευή.
- Ο φρέσκος χυμός μήλου μπορεί να σκουρύνει όταν εκτεθεί στον αέρα. Αυτό είναι φυσιολογικό και μπορεί να μειωθεί με προσθήκη λίγου χυμού λεμονιού.
- Ο υπολειπόμενος πολτός μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί σε συνταγές όπως γλυκά ή μάφινς.
- Ο χυμός μπορεί να αραιωθεί εύκολα με προσθήκη νερού ή ανθρακούχου νερού.
- Μην αποθηκεύετε ποτέ τη συσκευή όταν είναι βρώμικη ή υγρή.
- Κατά την αποχύμωση, μετά από επεξεργασία περίπου 400-500 g υλικών ή παραγωγή 400-500 ml χυμού, ελέγξτε το επάνω καπάκι. Αν έχει συσσωρευτεί πολτός, ανοίξτε το καπάκι και αφαιρέστε τον πριν συνεχίσετε.
- Αν ο κινητήρας σταματήσει λόγω απόφραξης, αφήστε τον να επανεκκινήσει μετά από 10-30 λεπτά πριν τον ενεργοποιήσετε ξανά.
- Όταν ο μηχανισμός ασφάλισης βρίσκεται στη συγκεκριμένη θέση, μην ασκείτε δύναμη. Μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα εξαρτήματα και δυσλειτουργία.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Απενεργοποιήστε τον αποχυμωτή και αποσυνδέστε τον από το ρεύμα. Αποσυναρμολογήστε όλα τα μέρη με την αντίστροφη σειρά της ενότητας “Συναρμολόγηση”. Χειριστείτε προσεκτικά το περιστρεφόμενο φίλτρο, καθώς περιέχει κοφτερές λεπίδες.
- Σκουπίστε τη βασική μονάδα με υγρό πλάνι. Χρησιμοποιήστε ήπιο καθαριστικό αν χρειάζεται. Στεγνώστε καλά. Μην βυθίζετε τη βασική μονάδα σε νερό.
- Πλύνετε το περιστρεφόμενο φίλτρο, το καπάκι, το δοχείο πολτού, το σώμα εξόδου, τον ωθητήρα και το δοχείο χυμού σε ζεστό σαπουνόνερο. Αυτά τα μέρη μπορούν να πλυθούν και σε πλυντήριο πιάτων, αλλά η συχνή χρήση μπορεί να προκαλέσει θαμπάδα στην επιφάνεια.
- Καθαρίστε προσεκτικά το περιστρεφόμενο φίλτρο, καθώς τα κοπτικά άκρα είναι πολύ αιχμηρά. Χρησιμοποιήστε μικρή βούρτσα (π.χ. βούρτσα νυχιών) για να αφαιρέσετε υπολείμματα τροφών.
- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά χημικά, λειαντικά καθαριστικά ή σκληρά σφουγγάρια.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι εντελώς στεγνά και ότι η μονάδα κινητήρα έχει κρυώσει πριν την αποθήκευση. Φυλάσσεται σε καθαρό και ξηρό μέρος, μακριά από παιδιά.

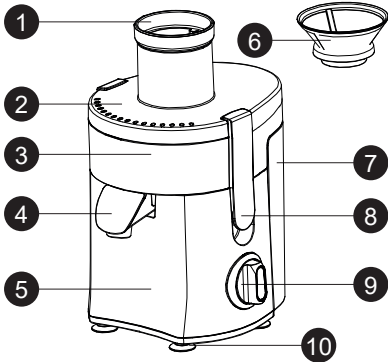
KÉRJÜK VEGYE FIGYELEMBE, HOGY A HÁZI KÉSZÜLÉK KÉZIKÖNYVE TÖBB KÜLÖBÖZŐ KÉSZÜLÉKÉRT IS HASZNALHATÓ ILLETHET. AZ ÖN HÁZI KÉSZÜLÉKE NEM TARTALMAZHATJA A KÉZIKÖNYVBEN EMLÍTETT TULAJDONSÁGOKAT. EZT A NYELVET MESTERSÉGES INTELLIGENCIA SEGÍTSÉGÉVEL FORDÍTOTTÁK.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

- A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.
- Győződjön meg arról, hogy a névleges feszültség megegyezik a hálózati feszültséggel.
- Kérjük, őrizze meg a használati útmutatót, a garancialevelet, a vásárlási bizonylatot, valamint lehetőség szerint az eredeti csomagolást is!
- A készülék kizárólag háztartási használatra készült, nem alkalmas kereskedelmi vagy professzionális célokra!
- Mindig húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból, ha a készüléket nem használja, tartozékokat szerel fel, tisztítja a készüléket, vagy rendellenesség lép fel. Előtte kapcsolja ki a készüléket. A dugót húzza, ne a kábelt.
- A gyermekek elektromos készülékek által jelentett veszélyektől való védelme érdekében soha ne hagyja őket felügyelet nélkül a készülék közelében. A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá. Gondoskodjon arról, hogy a kábel ne lógjon le.
- Rendszeresen ellenőrizze a készüléket és a kábelt sérülések szempontjából. Bármilyen sérülés esetén a készüléket nem szabad használni.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. A csomagolóanyagokkal, például műanyag zacskókkal sem játszhatnak.
- A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalatlan személyek csak felügyelet mellett, vagy megfelelő útmutatás után használhatják, ha megértették a használatból eredő veszélyeket. A tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve ha 8 évesnél idősebbek és felügyelet alatt állnak.
- Ne javítsa saját maga a készüléket; meghibásodás esetén forduljon hivatalos szakemberhez.
- Biztonsági okokból a sérült hálózati kábelt csak a gyártó, a szerviz vagy hasonlóan képzett szakember cserélheti ki.
- Tartsa a készüléket és a kábelt távol hőtől, közvetlen napfénytől, nedvességtől, éles szélektől és hasonlóktól.

- Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket, ha nem használja.
- Csak a gyártó által biztosított eredeti tartozékokat használja.
- Ne használja a készüléket szabadban (kivéve, ha arra tervezték). Védje a készüléket a fagytól és a fagyponthoz alatti hőmérséklettől.
- Soha ne használja víz közelében (fürdőkád, mosdó stb.). A készüléket nem szabad esőnek vagy nedvességnek kitenni. Csak száraz kézzel használja.
- Ha a készülék vízbe esik, azonnal húzza ki a csatlakozódugót, mielőtt kivenné. Ne érintse meg a vizet. A készüléket szakemberrel kell ellenőriztetni újbóli használat előtt. Az áramütés elkerülése érdekében ne tisztítsa vízzel, és ne merítse vízbe.
- A készüléket kizárólag rendeltetésszerűen használja.
- A készüléket csak szabványosan földelt aljzathoz csatlakoztatva szabad üzemeltetni. Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelel a készüléken feltüntetett értéknek.
- Azokra a károkra, amelyek a készülék nem rendeltetésszerű használatából, helytelen használatából, vagy nem szakszerű javításából erednek, a garancia nem terjed ki.
- A készüléket mindig sík, vízszintes felületen használja.
- Ha a készülék magasból kemény felületre esik, azt többé nem szabad használni. A láthatatlan sérülések is veszélyeztethetik a biztonságos működést. Csak szakember általi ellenőrzés után használható újra.
- Soha ne hordozza vagy húzza a készüléket a tápkábelnél fogva, mert a kábel sérülése rövidzárlatot okozhat. Ne hajlítsa, szorítsa vagy húzza a kábelt éles széléken át.
- Ne rögzítse a tapadókorongokat érzékeny felületeken. Egyes festékek vagy műanyag bevonatok reakcióba léphetnek a tapadókorongok anyagával, és meglágyulhatnak, ami nyomokat hagyhat.
- Gyümölcslé készítése közben ne gyakoroljon túl nagy nyomást a préskúpra, hogy elkerülje a motor megszorulását.
- Nem vállalunk felelősséget a nem megfelelő használatból vagy az utasítások be nem tartásából eredő károkért.

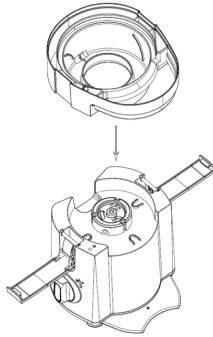
ISMERJE MEG A TERMÉKÉT



- | | |
|---------------------|---------------------------|
| 1. Betöltőcső | 7. Pépgyűjtő tartály |
| 2. Felső fedél | 8. Biztonsági zár |
| 3. Légyűjtő tartály | 9. Sebességszabályzó gomb |
| 4. Kiöntőnyílás | 10. Csúszásgátló lábak |
| 5. Főegység | |
| 6. Szűrő | |

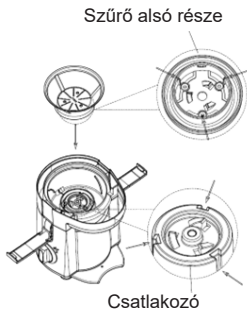
ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Mossa el az összes alkatrészt, kivéve a főegységet, meleg szappanos vízben. Alaposan öblítse le és szárítsa meg.
- A főegységet nedves ruhával törölje át.
- Összeszerelés közben ne csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz.

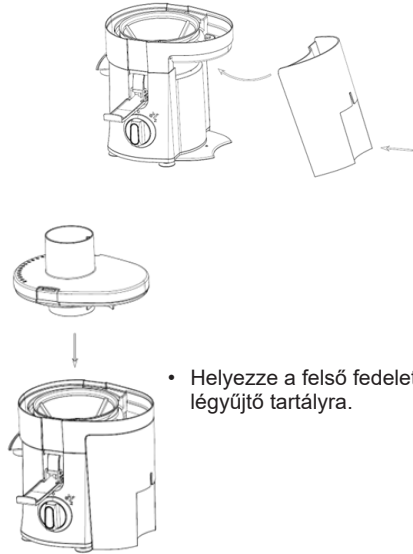


ÖSSZESZERELÉS

- Helyezze a főegységet egy sima és stabil felületre.
- Szerelje fel a légyűjtő tálcat és a kiöntőnyílást a főegységre a rajz szerint.
- Helyezze be a szűrőegységet a főegység felső csatlakozójába a rajz szerint.
- Szerelje be a morzsátálcat a főegység jobb oldali

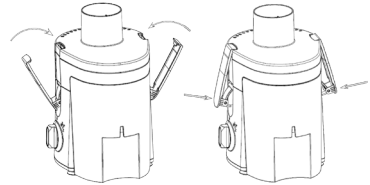


perempozíciójába a rajz szerint.

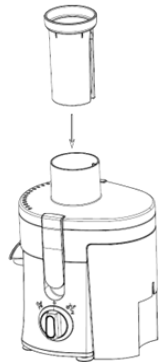


- Helyezze a felső fedelet a légyűjtő tartályra.

- Rögzítse a zárat mindkét oldalon a rajz szerint.



- Helyezze az ételtoló rudat a fedél felső tölsérébe a rajz szerint.
- A gyümölcscentrifuga most már használatra kész.



HASZNÁLAT

- Helyezze a gyümölcsprést egy sík, stabil felületre.
- Csatlakoztassa a készüléket egy közeli hálózati

aljzathoz.

- Helyezzen egy edényt a kifolyónyílás alá a lé számára.
- Készítse elő az alapanyagokat.

Megjegyzés: A gyümölcsöket és zöldségeket mindig alaposan mossa meg préselés előtt.

Távolítsa el a nagy magokat, csonthéjas részeket és vastag héjakat, mivel ezek károsíthatják vagy eltömíthetik a szűrőt. A jobb íz érdekében a vastag fehér részt is távolítsa el. A nagyobb darabokat vágja kisebb részekre, hogy könnyen beférjenek a betöltőnyílásba.

- Tegyen kis mennyiségű gyümölcsöt vagy zöldséget a betöltőnyílásba. Helyezze be a nyomórudat, és enyhén nyomja lefelé. Ne alkalmazzon túl nagy erőt, mert ez csökkentheti a léhozamot.
- Válassza ki a kívánt sebességet:
 - 0: Kikapcsolva
 - I: Puha gyümölcsök és zöldségek
 - II: Kemény gyümölcsök és zöldségek

A feldolgozás után állítsa vissza 0-ra. Vegye ki a nyomórudat, adjon hozzá további alapanyagokat, és folytassa a műveletet.

Megjegyzés: Figyelje a lé- és a rosttartályt, mivel gyorsan megtelhetnek.

- A rosttartály ürítése:
 - Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló 0 állásban van, és a készülék ki van húzva a hálózathoz.
 - Oldja ki a rögzítőkapcsokat mindkét oldalon.
 - Távolítsa el a nyomórudat és a felső fedelet.
 - Vegye ki a rosttartályt, és ürítse ki szemetesbe vagy komposztba.

HASZNÁLATI TANÁCSOK

- A fröccsenés elkerülése érdekében mindig helyezze be a nyomórudat a készülék bekapcsolása előtt.
- Nagy mennyiség feldolgozásakor rendszeresen tisztítsa a szűrőt az eltömődés elkerülése érdekében.
- Friss gyümölcsöket és zöldségeket használjon a maximális léhozam érdekében.
- A puha vagy rostos élelmiszerek, mint a banán, mangó és avokádó nem alkalmasak préselésre.
- Leveles zöldségek (pl. káposzta, spenót) préselhetők, ha a leveleket feltekeríti betöltés előtt.

- Ajánlott alapanyagok: narancs, grapefruit, citrom, lime, alma, dinnye, ananász, paradicsom, uborka és répa.
- A legjobb íz érdekében a levét azonnal fogyassza el elkészítés után.
- A frissen préselt almalevegő hatására megbarnulhat. Ez természetes, és csökkenthető egy kevés citromlé hozzáadásával.
- A visszamaradt rost felhasználható süteményekben vagy muffinokban.
- A lé könnyen hígítható vízzel vagy szénsavas vízzel.
- Soha ne tárolja a készüléket, ha az szennyezett vagy nedves.
- Préselés közben, kb. 400-500 g alapanyag vagy 400-500 ml lé elkészítése után ellenőrizze a felső fedelet. Ha rost gyűlt össze, nyissa ki és távolítsa el, mielőtt folytatná.
- Ha a motor eltömődés miatt leáll, hagyja 10-30 percig hűlni, mielőtt újra bekapcsolná.
- Ha a rögzítőmechanizmus a jelzett pozícióban van, ne alkalmazzon erőt, mert ez károsíthatja az alkatrészeket és hibás működést okozhat.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Kapcsolja ki a gyümölcsprést és húzza ki a konnektorból. Szerelje szét az összes alkatrészt a „Összeszerelés” rész fordított sorrendjében. Óvatosan kezelje a forgó szűrőt, mert éles vágóélei vannak.
- Törölje le a fő egységet nedves ruhával. Szükség esetén használjon enyhe tisztítószeret. Alaposan szárítsa meg. Ne merítse a fő egységet vízbe.
- Mossa el a forgó szűrőt, a fedelet, a rosttartályt, a kifolyó részt, a nyomórudat és a légyűjtő edényt meleg, szappanos vízben. Ezek az alkatrészek mosogatógépben is moshatók, de a gyakori mosás mattulást okozhat.
- A forgó szűrőt óvatosan tisztítsa, mert a vágóélek nagyon élesek. Használjon kis kefé (pl. körömkéfé) az ételmaradékok eltávolításához.
- Ne használjon erős vegyszereket, súrolószereket vagy durva szivacsokat.
- Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész teljesen száraz, és a motoregység lehűlt a tárolás előtt. Tiszta, száraz helyen, gyermekektől távol tárolja.

Ezen termék helyes ártalmatlanítása



- Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt eldobni az EU-ban.
- Annak érdekében, hogy megelőzzük a környezet vagy az emberi egészség lehetséges károsodását az irányítatlan hulladékkezeléstől, felelősen újra kell hasznosítani, hogy a anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását elősegítsük.
- A használt eszköz visszajuttatásához használja a visszatérési és gyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba az eszköz vásárló helyével. Ők elvehetik ezt a terméket környezetbarát újrahasznosítás céljából.

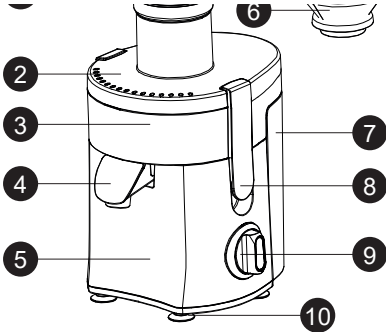
ВЕ МОЛИМЕ ЗАБЕЛЕЖЕТЕ: УПАТСТВОТО ЗА УРЕДОТ МОЖЕ ДА СЕ КРЕИРА ЗА ПОВЕЌЕ ОД ЕДЕН МОДЕЛ. ФУНКЦИИТЕ КОИ ВАШИОТ УРЕД НЕ ГИ СОДРЖИ, МОЖЕ ДА СЕ НАВЕДАТ ВО УПАТСТВОТО.
ОВАА ЈАЗИК БЕШЕ ПРЕВЕДЕН СО ПОМОШ НА ИЗМИСЛЕНА ИНТЕЛИГЕНЦИЈА.

ГЕНЕРАЛНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ И ПРЕДУПРЕЖУВАЊА

- Пред да го користите овој уред, внимателно прочитајте го упатството за употреба.
- Осигурете се дека номиналниот напон одговара на напонот што го користите.
- Чувајте го упатството, гаранцијата, фискалната сметка и, доколку е можно, оригиналното пакување со внатрешната амбалажа.
- Уредот е наменет исклучиво за приватна употреба и не е за комерцијална или професионална употреба.
- Секогаш извадете го приклучокот од штекер кога уредот не се користи, при монтирање додатоци, чистење или во случај на дефект. Претходно исклучете го уредот. Влечете за приклучокот, а не за кабелот.
- За да ги заштитите децата од опасностите од електрични апарати, никогаш не ги оставајте без надзор со уредот. Поставете го уредот на место недостапно за деца. Внимавајте кабелот да не виси.
- Редовно проверувајте го уредот и кабелот за оштетувања. Ако има било какво оштетување, уредот не треба да се користи.
- Не дозволувајте децата да си играат со уредот или со пакувањето (на пример пластични кеси).
- Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години и постари, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или без искуство и знаење, доколку се под надзор или им се дадени упатства за безбедна употреба и ги разбираат ризиците. Чистење и одржување не смеат да вршат деца под 8 години без надзор.
- Не поправајте го уредот сами, туку обратете се кај овластен сервисер.
- Од безбедносни причини, оштетен кабел за напојување може да се замени само со оригинален кабел од производителот, овластен сервис или квалификувано лице.
- Чувајте го уредот и кабелот подалеку од топлина, директна сончева светлина, влага, остри рабови и слично.
- Исклучете го уредот и извадете го од струја кога не го користите.

- Користете само оригинални додатоци обезбедени од производителот.
- Не користете го уредот на отворено (освен ако не е наменет за надворешна употреба). Заштитете го од нулти или поднулти температури.
- Никогаш не користете го во близина на вода (када, мијалник итн.). Уредот не смее да биде изложен на дожд или влага. Користете го само со суви раце.
- Ако уредот падне во вода, прво исклучете го од струја пред да го извадите. Не допирајте ја водата. Уредот мора да биде проверен од стручно лице пред повторна употреба. За да избегнете струен удар, не чистете го со вода и не го потопувајте во вода.
- Користете го уредот само за наменетата употреба.
- Уредот мора да се користи само ако е поврзан во заземјен штекер инсталиран според прописите. Осигурете се дека напонот одговара на оној наведен на табличката.
- Оштетувања настанати поради неправилна употреба, употреба спротивна на упатството или поправки од неовластени лица не се покриени со гаранцијата.
- Секогаш користете го уредот на рамна и хоризонтална површина.
- Уредот не треба да се користи ако паднал од висина на тврда површина. Дури и невидливи оштетувања може да влијаат на безбедноста. Може да се користи само по проверка од стручно лице.
- Никогаш не носете или влечете го уредот за кабелот поради ризик од краток спој. Не го виткајте, притискајте или влечете кабелот преку остри рабови.
- Не ги прицврстувајте вакуумските ножички на чувствителни површини. Некои бои или синтетички облоги може да реагираат со материјалот и да остават траги.
- Не притискајте премногу на конусот при цедење за да не се оштети моторот.
- Не се презема одговорност за штети настанати поради неправилна употреба или непочитување на овие упатства.

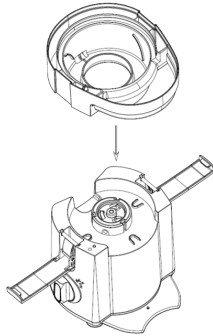
ЗАПОЗНАЈТЕ ГО ВАШИОТ ПРОИЗВОД



- | | |
|------------------------|--------------------------------|
| 1. Цевка за внесување | 7. Сад за пулпа |
| 2. Горен капак | 8. Безбедносна брава |
| 3. Сад за собирање сок | 9. Копче за контрола на брзина |
| 4. Изливна цевка | 10. Нелизгачки ногарки |
| 5. Главно тело | |
| 6. Филтер | |

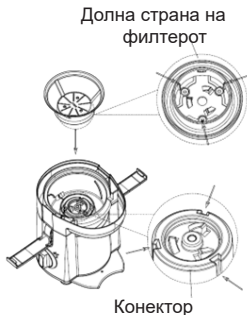
ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

- Отстранете ги сите материјали за пакување.
- Измијте ги сите делови, освен главното тело, во топла вода со сапуница. Добро исплакнете и исушете.
- Избришете го главното тело со влажна крпа.
- Не го приклучувајте уредот на струја за време на склопување.



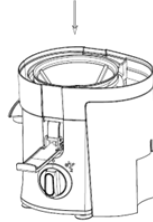
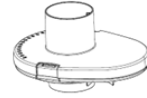
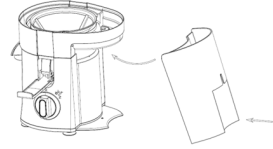
СКЛОПУВАЊЕ

- Поставете го главното тело на рамна и стабилна површина.
- Монтирајте го садот за собирање сок и изливната цевка на главното тело, како што е прикажано на дијаграмот.
- Вметнете го филтерот во горниот конектор на главното тело,



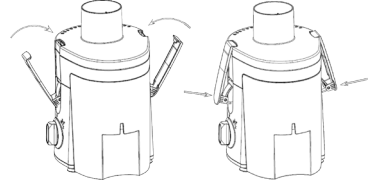
како што е прикажано на дијаграмот.

- Монтирајте ја послужавникот за остатоци во десната прирабничка позиција на главното тело, како што е прикажано на дијаграмот.

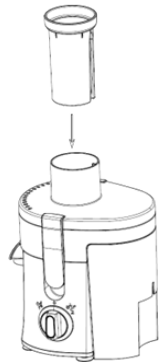


- Поставете го горниот капак врз садот за собирање сок.

- Зацврстете ги бравите на двата краја, како што е прикажано на дијаграмот.



- Вметнете го туркачот за храна во горната инка на капакот, како што е прикажано на дијаграмот.
- Вашата соковница е подготвена за употреба.



РАБОТА

- Поставете го соковникот на рамна и стабилна површина.
- Приклучете го уредот во блиска електрична

приклучница.

- Поставете сад за сок под изливот.
- Подгответе ги состојките.

Забелешка: Секогаш измијте ги овошјето и зеленчукот пред цедење. Отстранете ги големите семки, костилки и дебели кори, бидејќи можат да го оштетат или затнат филтерот. За подобар вкус, отстранете го и дебелиот бел дел. Исечете ги поголемите состојки на помали парчиња за лесно да влезат во отворот за полнење.

- Ставете мала количина овошје или зеленчук во отворот за полнење. Поставете го потисникот и нежно притиснете надолу. Не применувајте прекумерна сила, бидејќи тоа може да го намали приносот на сок.
- Изберете ја саканата брзина:
 - 0: Исклучено
 - I: Меко овошје и зеленчук
 - II: Тврдо овошје и зеленчук

По обработката вратете на 0. Извадете го потисникот, додајте уште состојки и продолжете додека не завршите.

Забелешка: Внимавајте на садот за сок и садот за пулпа, бидејќи можат брзо да се наполнат.

- За празнење на садот за пулпа:
 - Осигурајте се дека прекинувачот е на 0 и уредот е исклучен од струја.
 - Ослободете ги заклучувачките клипси од двете страни.
 - Отстранете го потисникот и горниот капак.
 - Извадете го садот за пулпа и испразнете го во канта или компост.

СОВЕТИ ЗА УПОТРЕБА

- Секогаш ставајте го потисникот пред да го вклучите соковникот за да избегнете прскање.
- При обработка на големи количини, редовно чистете го филтерот за да избегнете затнување.
- Користете свежо овошје и зеленчук за максимален принос на сок.
- Меки или влакнести производи како банани, манго и авокадо не се погодни за цедење.
- Лиснат зеленчук (на пр. зелка и спанаќ) може да се цеди ако се завитка пред ставање во отворот.
- Препорачани состојки: портокали, грејлфрут, лимони, лајм, јаболка, диња, ананас, домати, краставици и моркови.
- За најдобар вкус, консумирајте го сокот веднаш по подготовката.

- Свежо цедеен сок од јаболка може да потемни при контакт со воздух. Ова е природно и може да се намали со додавање малку сок од лимон.
- Остатокот од пулпа може повторно да се користи во рецепти како колачи или мафини.
- Сокот може лесно да се разреди со додавање негазирана или газирена вода.
- Никогаш не складирајте го уредот кога е валкан или влажен.
- За време на цедењето, по обработка на околу 400-500 g состојки или добивање 400-500 ml сок, проверете го горниот капак. Ако има наталожена пулпа, отворете го и отстранете ја пред да продолжите.
- Ако моторот застане поради затнување, оставете го да се рестартира по 10-30 минути пред повторно вклучување.
- Кога заклучувачкиот механизам е во прикажаната позиција, не применувајте сила, бидејќи може да предизвика оштетување и неисправност.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- Исклучете го соковникот и извадете го од струја. Расклопете ги сите делови во обратен редослед од делот „Склопување“. Ракувајте внимателно со ротирачкиот филтер, бидејќи има остри сечила.
- Избришете ја главната единица со влажна крпа. По потреба користете благ детергент. Добро исушете. Не ја потопувајте главната единица во вода.
- Измијте ги ротирачкиот филтер, капакот, садот за пулпа, кукиштето на изливот, потисникот и садот за сок во топла сапуница. Овие делови се погодни за миење во машина за садови, но честото миење може да предизвика заматување.
- Внимателно чистете го ротирачкиот филтер, бидејќи сечилата се многу остри. Користете мала четка (на пр. четка за нокти) за отстранување на остатоци од храна.
- Не користете агресивни хемикалии, абразивни средства или груби сунѓери.
- Осигурајте се дека сите делови се целосно суви и моторната единица е изладена пред складирање. Чувајте на чисто и суво место, подалеку од деца.

Правилно отстранување на овој производ



- Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се отстранува со други домашни отпадоци низ ЕУ.
- За да се спречи можната штета на животната средина или човечкото здравје од неконтролирано отстранување на отпадоци, одговорно рециклирајте го за да се промовира одржливото повторно користење на материјалните ресурси.
- За враќање на вашата користена опрема, ве молиме користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте го продавачот каде што производот бил купен. Тие можат да го преземат овој производ за безбедно рециклирање на животната средина.

NOTE QUE AS INFORMAÇÕES DO MANUAL DO DISPOSITIVO PODE SER CRIADO PARA MAIS DO QUE UM MODELO. SEU DISPOSITIVO NÃO PODE INCLUIR OS INFORMAÇÕES MENCIONADAS NO MANUAL. ESTA LÍNGUA FOI TRADUZIDA COM A AJUDA DA INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL.

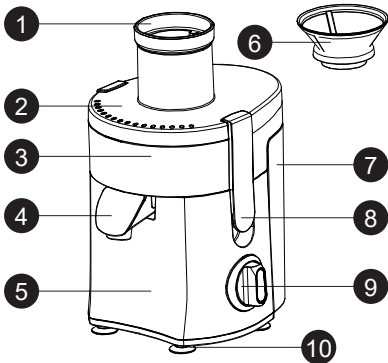
INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E AVISOS

- Antes de utilizar este aparelho, leia atentamente o manual de instruções.
- Certifique-se de que a tensão nominal corresponde à tensão da rede elétrica utilizada.
- Por favor, guarde o manual de instruções, o certificado de garantia, o comprovante de compra e, se possível, a embalagem original!
- O aparelho destina-se exclusivamente ao uso doméstico e não deve ser utilizado para fins comerciais ou profissionais!
- Retire sempre o plugue da tomada quando o aparelho não estiver em uso, ao montar acessórios, limpar o aparelho ou em caso de falha. Desligue o aparelho antes. Puxe pelo plugue, não pelo cabo.
- Para proteger as crianças dos perigos dos aparelhos elétricos, nunca as deixe sem supervisão com o aparelho. Ao escolher o local de instalação, certifique-se de que as crianças não tenham acesso ao aparelho. Certifique-se de que o cabo não fique pendurado.
- Verifique regularmente o aparelho e o cabo quanto a danos. Se houver qualquer dano, o aparelho não deve ser utilizado.
- Não permita que crianças brinquem com o aparelho. Não deixe que brinquem com materiais de embalagem, como sacos plásticos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou instruídas quanto ao uso seguro do aparelho e compreendam os possíveis riscos. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e estejam sob supervisão.
- Não repare o aparelho por conta própria; em caso de problema, consulte um técnico autorizado.
- Por razões de segurança, um cabo de alimentação danificado só pode ser substituído pelo fabricante, pelo serviço de assistência técnica ou por uma pessoa qualificada equivalente.
- Mantenha o aparelho e o cabo afastados de calor, luz solar direta, umidade, bordas afiadas e similares.
- Desligue o aparelho e retire o plugue da tomada quando não estiver

em uso.

- Utilize apenas acessórios originais fornecidos pelo fabricante.
- Não utilize o aparelho ao ar livre (a menos que tenha sido projetado para isso). Proteja-o contra temperaturas iguais ou inferiores a zero.
- Nunca utilize o aparelho perto de água (banheira, pia, etc.). O aparelho não deve ser exposto à chuva ou umidade. Utilize-o apenas com as mãos secas.
- Se o aparelho cair na água, desligue-o imediatamente da tomada antes de retirá-lo. Não toque na água. O aparelho deve ser verificado por um especialista antes de ser utilizado novamente. Para evitar o risco de choque elétrico, não limpe o aparelho com água nem o mergulhe em água.
- Utilize o aparelho apenas para a finalidade a que se destina.
- Este aparelho só deve ser utilizado quando conectado a uma tomada com aterramento instalada de acordo com as normas. Certifique-se de que a tensão de alimentação corresponde à indicada na placa de identificação.
- Danos causados por uso inadequado, uso fora das instruções ou reparos não realizados por profissionais não são cobertos pela garantia.
- Utilize sempre o aparelho sobre uma superfície plana e horizontal.
- O aparelho não deve mais ser utilizado após cair de uma altura sobre uma superfície dura. Mesmo danos invisíveis podem afetar a segurança do funcionamento. O aparelho só pode ser reutilizado após ser verificado por um profissional.
- Nunca transporte ou puxe o aparelho segurando pelo cabo de alimentação, pois há risco de curto-circuito devido a danos no cabo. Não dobre, prenda ou puxe o cabo sobre bordas afiadas.
- Não fixe os pés de sucção em superfícies sensíveis. Algumas tintas ou revestimentos sintéticos podem reagir com o material dos pés de sucção e amolecê-los, o que pode causar manchas.
- Não aplique muita pressão no cone durante a extração de suco para evitar que o motor trave.
- Não nos responsabilizamos por danos causados por uso inadequado ou pelo não cumprimento destas instruções.

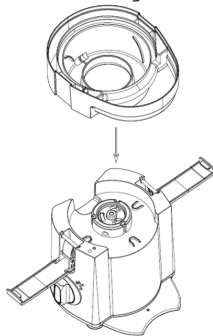
CONHEÇA O SEU PRODUTO



- | | |
|------------------------|------------------------------------|
| 1. Tubo de alimentação | 7. Recipiente de polpa |
| 2. Tampa superior | 8. Trava de segurança |
| 3. Coletor de sumo | 9. Botão de controle de velocidade |
| 4. Bico de saída | 10. Pés antiderrapantes |
| 5. Corpo principal | |
| 6. Filtro | |

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Remova todos os materiais de embalagem.
- Lave todas as peças, exceto o corpo principal, em água morna com detergente. Enxague e seque bem.
- Limpe o corpo principal com um pano húmido.
- Não ligue o aparelho à corrente elétrica durante a montagem.



MONTAGEM

- Coloque o corpo principal numa superfície plana e estável.
- Instale o coletor de sumo e o bico de saída no corpo principal conforme mostrado no diagrama.
- Insira o conjunto do filtro no conector na parte superior do corpo principal, conforme mostrado no diagrama.

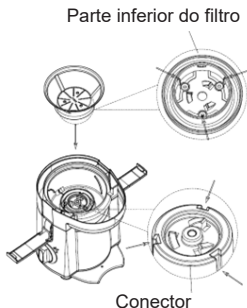
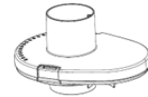
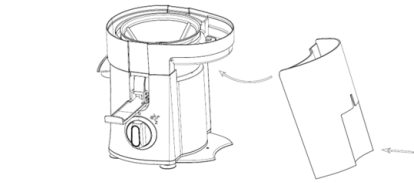
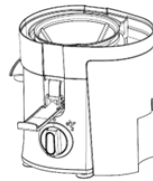


diagrama.

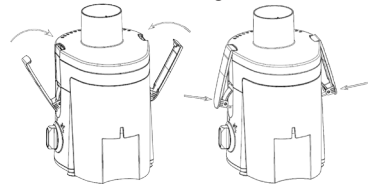
- Instale a bandeja de resíduos na posição da flange direita do corpo principal, conforme mostrado no diagrama.



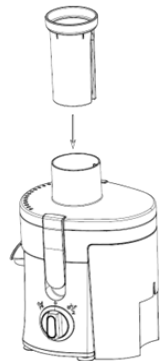
- Coloque a tampa superior sobre o coletor de sumo.



- Fixe as travas em ambas as extremidades, conforme mostrado no diagrama.



- Insira o empurrador de alimentos no funil superior da tampa, conforme mostrado no diagrama.
- O seu espremedor está agora pronto a utilizar.



OPERAÇÃO

- Coloque o espremedor de frutas numa superfície plana e estável.
- Ligue o aparelho a uma tomada elétrica próxima.

- Coloque um recipiente para o sumo sob o bocal de saída.
- Prepare os ingredientes.

Nota: Lave sempre as frutas e os legumes antes de extrair o sumo. Remova sementes grandes, caroços e cascas grossas, pois podem danificar ou entupir o filtro. Para um melhor sabor, remova também a parte branca espessa. Corte os ingredientes maiores em pedaços menores para que entrem facilmente no tubo de alimentação.

- Adicione uma pequena quantidade de frutas ou legumes no tubo de alimentação. Coloque o empurrador e pressione suavemente para baixo. Não aplique força excessiva, pois isso pode reduzir o rendimento do sumo.

- Selecione a velocidade desejada:

- 0: Desligado
- I: Frutas e legumes macios
- II: Frutas e legumes duros

Após o processamento, volte para 0. Retire o empurrador, adicione mais ingredientes e continue até terminar.

Nota: Verifique o recipiente de sumo e o recipiente de polpa, pois podem encher rapidamente.

- Para esvaziar o recipiente de polpa:
- Certifique-se de que o interruptor está na posição 0 e o aparelho desligado da corrente.
- Solte as travas de segurança em ambos os lados.
- Remova o empurrador e a tampa superior.
- Retire o recipiente de polpa e esvazie-o no lixo ou compostagem.

DICAS DE UTILIZAÇÃO

- Coloque sempre o empurrador antes de ligar o aparelho para evitar salpicos.
- Ao processar grandes quantidades, limpe o filtro regularmente para evitar entupimentos.
- Utilize frutas e legumes frescos para obter o máximo rendimento de sumo.
- Produtos macios ou fibrosos como banana, manga e abacate não são adequados para extração de sumo.
- Vegetais de folhas (ex.: couve e espinafre) podem ser espremidos enrolando as folhas antes de as inserir.
- Ingredientes recomendados: laranjas, toranja, limões, lima, maçãs, melão, ananás, tomates,

pepinos e cenouras.

- Para melhor sabor, consuma o sumo imediatamente após a preparação.
- O sumo de maçã fresco pode escurecer em contacto com o ar. Isto é natural e pode ser reduzido adicionando um pouco de sumo de limão.
- A polpa restante pode ser reutilizada em receitas como bolos ou muffins.
- O sumo pode ser facilmente diluído com água natural ou com gás.
- Nunca guarde o aparelho quando estiver sujo ou húmido.
- Durante a extração, após processar cerca de 400-500 g de ingredientes ou obter 400-500 ml de sumo, verifique a tampa superior. Se houver acúmulo de polpa, abra e remova antes de continuar.
- Se o motor parar devido a entupimento, aguarde 10-30 minutos antes de voltar a ligá-lo.
- Quando o mecanismo de bloqueio estiver na posição indicada, não aplique força, pois pode causar danos e mau funcionamento.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Kapcsolja ki a gyümölcsprést és húzza ki a konnectorból. Szerelje szét az összes alkatrészt a „Összeszerelés” rész fordított sorrendjében. Óvatosan kezelje a forgó szűrőt, mert éles vágóélei vannak.
- Törölje le a fő egységet nedves ruhával. Szükség esetén használjon enyhe tisztítószeret. Alaposan szárítsa meg. Ne merítse a fő egységet vízbe.
- Mossa el a forgó szűrőt, a fedelet, a rosttartályt, a kifolyó részt, a nyomórúdat és a légyűjtő edényt meleg, szappanos vízben. Ezek az alkatrészek mosogatógépben is moshatók, de a gyakori mosás mattulást okozhat.
- A forgó szűrőt óvatosan tisztítsa, mert a vágóélek nagyon élesek. Használjon kis kefért (pl. körömkéfért) az ételmaradékok eltávolításához.
- Ne használjon erős vegyszereket, súrolószereket vagy durva szivacsokat.
- Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész teljesen száraz, és a motoregység lehűlt a tárolás előtt. Tiszta, száraz helyen, gyermekektől távol tárolja.

Descarte correto deste produto



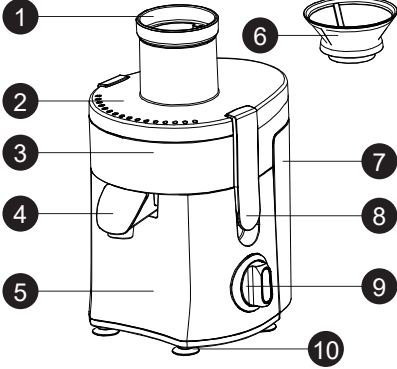
- Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos na UE.
- Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, elimine-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.
- Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

تعليمات السلامة العامة والعربية

- قبل استخدام هذا الجهاز، يُرجى قراءة دليل التعليمات بعناية.
- تأكد من أن الجهد الكهربائي المُحدد يطابق جهد الشبكة المستخدمة.
- يُرجى الاحتفاظ بدليل التعليمات، وشهادة الضمان، وإيصال الشراء، وإذا أمكن، العبوة الأصلية.
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط، وليس للاستخدام التجاري أو المهني.
- افصل القابس دائماً من المقبس عند عدم استخدام الجهاز، أو عند تركيب الملحقات، أو تنظيف الجهاز، أو عند حدوث خلل. قم بإيقاف تشغيل الجهاز أولاً. اسحب القابس وليس الكابل.
- لحماية الأطفال من مخاطر الأجهزة الكهربائية، لا تتركهم أبداً دون إشراف مع الجهاز. عند اختيار مكان وضع الجهاز، تأكد من أن الأطفال لا يمكنهم الوصول إليه. تأكد من أن الكابل لا يتدلى.
- افحص الجهاز والكابل بانتظام للتأكد من عدم وجود تلف. في حال وجود أي تلف، يجب عدم استخدام الجهاز.
- لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز. ولا تدعهم يلعبون بمواد التغليف مثل الأكياس البلاستيكية.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فما فوق، وكذلك من قبل الأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، بشرط أن يكونوا تحت إشراف أو تم توجيههم بشأن الاستخدام الآمن للجهاز وأن يفهموا المخاطر المحتملة. لا يجوز للأطفال القيام بالتنظيف أو الصيانة إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف.
- لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك؛ في حال حدوث مشكلة، استشر فنياً معتمداً.
- لأسباب تتعلق بالسلامة، يجب استبدال سلك الطاقة التالف فقط بواسطة الشركة المصنعة أو مركز الخدمة أو شخص مؤهل مماثل.
- احتفظ بالجهاز والكابل بعيداً عن الحرارة، وأشعة الشمس المباشرة، والرطوبة، والحواف الحادة. وما شابه ذلك.
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصل القابس عند عدم استخدامه.
- استخدم فقط الملحقات الأصلية المقدمة من الشركة المصنعة.
- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق (إلا إذا كان مصمماً لذلك). احمله من درجات الحرارة التي تصل إلى الصفر أو أقل.
- لا تستخدم الجهاز أبداً بالقرب من الماء (حوض الاستحمام، المغسلة، إلخ). يجب عدم تعريض الجهاز للمطر أو الرطوبة. استخدمه فقط عندما تكون يداك جافتين.

- إذا سقط الجهاز في الماء، افصله من التيار الكهربائي قبل إخراجِه. لا تلمس الماء. يجب فحص الجهاز من قبل مختص قبل استخدامه مرة أخرى. لتجنب خطر الصعق الكهربائي، لا تنظف الجهاز بالماء ولا تغمره في الماء.
- استخدم الجهاز فقط للغرض المخصص له.
- يجب تشغيل هذا الجهاز فقط عند توصيله بمقبس مؤرض وفقًا للأنظمة. تأكد من أن جهد التغذية يتوافق مع الجهد المذكور على لوحة البيانات.
- الأضرار الناتجة عن الاستخدام غير الصحيح أو الاستخدام المخالف للتعليمات أو الإصلاح غير المهني لا يغطيها الضمان.
- استخدم الجهاز دائمًا على سطح مستوٍ وأفقي.
- لا يجوز استخدام الجهاز بعد سقوطه من ارتفاع على سطح صلب. حتى الأضرار غير المرئية قد تؤثر سلبيًا على سلامة التشغيل. لا يمكن استخدام الجهاز مرة أخرى إلا بعد فحصه من قبل مختص.
- لا تحمل أو تسحب الجهاز أبدًا عن طريق كابل الطاقة، حيث يوجد خطر حدوث قصر كهربائي بسبب تلف الكابل. لا تقم بثني الكابل أو ضغطه أو سحبه فوق حواف حادة.
- لا تثبت قواعد الشفط على الأسطح الحساسة. قد تتفاعل بعض الدهانات أو الطلاءات الصناعية مع مادة قواعد الشفط وتؤدي إلى تليينها، مما قد يسبب ترك آثار.
- لا تضغط بقوة على المخروط أثناء عصر العصير لتجنب توقف المحرك.
- لا تتحمل الشركة أي مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن الاستخدام غير الصحيح أو عدم الالتزام بهذه التعليمات.

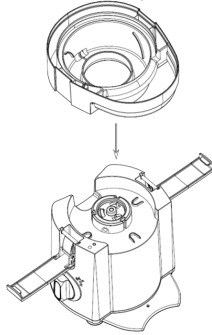
تعرف على منتجك



1. أنبوب التغذية
2. الغطاء العلوي
3. حاوية جمع العصير
4. فوهة السكب
5. الهيكل الرئيسي
6. الفلتر
7. حاوية اللب
8. قفل الأمان
9. مقبض التحكم في السرعة
10. أقدام مانعة للانزلاق

قبل الاستخدام الأول

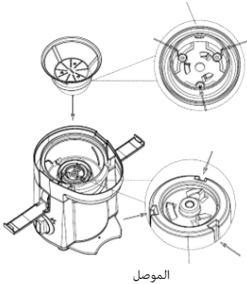
- أزل جميع مواد التغليف
- اغسل جميع الأجزاء، باستثناء الهيكل الرئيسي، بالماء الدافئ والصابون. اشطفها جيدًا وجففها
- امسح الهيكل الرئيسي بقطعة قماش مبللة
- لا تقم بتوصيل الجهاز بالكهرباء أثناء التجميع.



التجميع

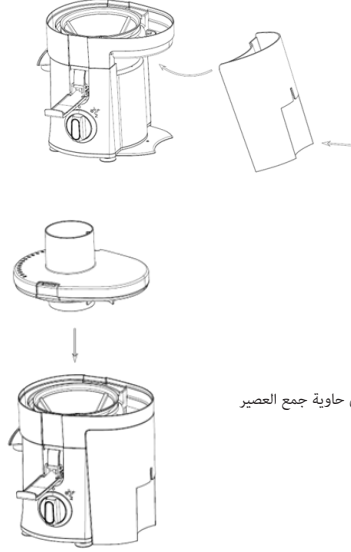
- ضع الهيكل الرئيسي على سطح مستو وثابت
- قم بتركيب حاوية جمع العصير وفوهة السكب على الهيكل الرئيسي كما هو موضح في المخطط
- أدخل مجموعة الفلتر في الموصل الموجود أعلى الهيكل الرئيسي كما هو موضح في المخطط

الجزء السفلي من الفلتر



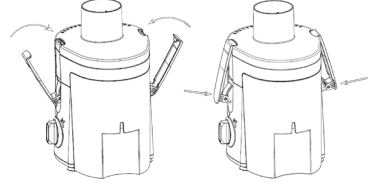
الموصل

قم بتركيب صينية الفتات في موضع الحافة اليمنى للهيكل الرئيسي كما هو موضح في المخطط.

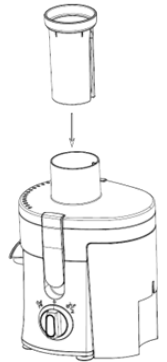


- ضع الغطاء العلوي على حاوية جمع العصير

- ثبت الأقفال من الجهتين كما هو موضح في المخطط



- أدخل دافع الطعام في القمع العلوي للغطاء كما هو موضح في المخطط
- أصبح جهاز العصير جاهزًا للاستخدام الآن



التشغيل

- ضع عصارة الفاكهة على سطح مستو وثابت
- قم بتوصيل الجهاز بمقبس كهربائي قريب
- ضع وعاء لتجميع العصير أسفل فوهة الخروج

- حضّر المكونات
- ملاحظة: اغسل الفواكه والخضروات دائمًا قبل العصر. قم بإزالة البذور الكبيرة والنوى والقشور السمكية، لأنها قد تتسبب في تلف أو انسداد الفلتر. للحصول على طعم أفضل، قم بإزالة الجزء الأبيض السميك أيضًا. قطع المكونات الكبيرة إلى قطع أصغر لتناسب فتحة الإدخال.
- أضف كمية صغيرة من الفواكه أو الخضروات في فتحة الإدخال. ضع الدافع واضغط برفق إلى الأسفل. لا تستخدم قوة مفرطة، لأن ذلك قد يقلل من كمية العصير المستخرجة.
- اختر السرعة المطلوبة
- إيقاف: 0:
- فواكه وخضروات لينة: I:
- فواكه وخضروات صلبة: II:
- بعد الانتهاء، أعد المفتاح إلى 0. أزل الدافع، وأضف المزيد من المكونات، واستمر حتى الانتهاء
- ملاحظة: راقب وعاء العصير ووعاء اللب، فقد يمتلئان بسرعة
- لتفريغ وعاء اللب
- تأكد من أن المفتاح على وضع 0 وأن الجهاز مفصول عن الكهرباء
- حرّز مشابك القفل من الجانبين
- أزل الدافع والغطاء العلوي
- أخرج وعاء اللب وقم بتفريغه في سلة المهملات أو في السماد العضوي

نصائح الاستخدام

- ضع الدافع دائمًا قبل تشغيل العصارة لتجنب تناثر العصير
- عند معالجة كميات كبيرة، قم بتنظيف الفلتر بانتظام بالانسداد
- استخدم فواكه وخضروات طازجة للحصول على أفضل كمية عصير
- المنتجات اللينة أو اللينة مثل الموز والمانجو والأفوكادو غير مناسبة للعصر
- يمكن عصر الخضروات الورقية (مثل الملفوف والسبانخ) بعد لفّها قبل إدخالها
- المكونات الموصى بها: البرتقال، الجريب فروت، الليمون، الليمون الحامض، التفاح، البطيخ، الأناناس، الطماطم، الخيار والجزر
- للحصول على أفضل طعم، يُنصح باستهلاك العصير فور تحضيره
- قد يتغير لون عصير التفاح الطازج عند تعرضه للهواء. هذا أمر طبيعي ويمكن تقليله بإضافة قليل من عصير الليمون
- يمكن إعادة استخدام اللب المتبقي في وصفات مثل الكعك أو المافن
- يمكن تخفيف العصير بسهولة بإضافة ماء عادي أو ماء غازي
- لا تقم أبدًا بتخزين الجهاز وهو ممتسح أو رطب
- أثناء العصر، بعد معالجة حوالي 400-500 غرام من المكونات أو الحصول على 400-500 مل من العصير، تحقق من الغطاء العلوي، إذا تراكم اللب، افتح الغطاء وقم

بإزالته قبل المتابعة

- إذا توقف المحرك بسبب انسداد، اتركه لمدة 10-30 دقيقة قبل إعادة تشغيله
- عندما يكون نظام القفل في الوضع المحدد، لا تستخدم القوة، لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف الأجزاء وحدوث عطل

التنظيف والصيانة

- أوقف تشغيل العصارة وافصلها عن الكهرباء. قم بتفكيك جميع الأجزاء بالترتيب العكسي لقسم "التجميع". تعامل بحذر مع الفلتر الدوّار لأنه يحتوي على شفرات حادة.
- امسح الوحدة الرئيسية بقطعة قماش مبللة. استخدم منظفًا خفيفًا إذا لزم الأمر. جففها جيدًا. لا تغمر الوحدة الرئيسية في الماء
- اغسل الفلتر الدوّار، والغطاء، ووعاء اللب، وهيكل الفوهة، والدافع، ووعاء العصير في ماء دافئ مع صابون. يمكن غسل هذه الأجزاء في غسالة الصحون، لكن الغسل المتكرر قد يسبب بهتان السطح
- نظف الفلتر الدوّار بعناية لأن الشفرات حادة جدًا. استخدم فرشاة صغيرة (مثل فرشاة الأطافر) لإزالة بقايا الطعام
- لا تستخدم مواد كيميائية قوية أو مواد كاشطة أو إسفنجة خشن
- تأكد من أن جميع الأجزاء جافة تمامًا وأن وحدة المحرك قد بردت قبل التخزين. خزن الجهاز في مكان نظيف وجاف بعيدًا عن متناول الأطفال

تصرف صحيح لهذا المنتج



- تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي
- لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المصوب من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة استخدام الموارد المادية بشكل مستدام لإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبائع حيث تم شراء المنتج. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة



www.zilan.com.tr



@zilanhome